

SAN MARCOS

Pa' Juan Bautista qa te'wenheti'yi' in i'nq'ijatsheni' pa' ham i'ni'i'.

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9; Juan 1:19-28)

¹ Hane'ej in i'nk'aa i'nju' eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets ha' Jesucristo, hikha' Ła's pa' Dios.*

² Qa in l'anye'jek kakha' yika'ajji' pa'aj pa' profeta Isaías, in yit'ij: —*Jeł qeku'nek, hukin hatse' na'yukine'k qu' nathayin ek'ui, qa' hikna' naqsi'jik'i pa'qu' ikheyi'je'.* *(Mal 3:1)**

³ *Tepiikaxtii pa' t'a'x pa' taya'yi'kii pa' ham i'ni'i' in yit'ij: "Aqsi'ji'tik'i pa'qu' tikheyije' pa' Yatsat'ax'inij, qa' natsathen iye hasu'uj q'if'imme' pe'qu' t'ikheijeye'."*—*(Is 40:3)**

⁴ Ka' Juan Bautista qa te'wenheti'yi' ha' ham i'ni'i', qa nifel in wenqinpuujin t'ejuyets pa'qu' nili'ij pa' ul'ax qa' netwumhiti'yik'ui pe' lewuł'ets.*

⁵ Qa week namii hekhewe' witsetits ha' sehe' Judea, qa week iye hekhewe' jukhew qa efuts ta'łii ha' Jerusalén. Ma' qa in tetfelji'jij pe' lewuł'ets qa ka' Juan qa nimpuujinji'ju' ha' haqqi' łii Jordán.*

⁶ Ke' leqhinatai ka' Juan ats'etets l'ewkujits qa ka' leqelutsax qa inqa'met l'aj. Qa ka' laq qa efenheyik'i qa na'aj łene'ji' witaq.*

* **1:1** Jn 5:19; He 1:2; Jn 1:1; Fil 4:15 * **1:2** Is 40:3; Mt 3:3; 4:14; 12:17; 13:49; Lc 16:29 * **1:3** Jn 1:23; Lc 10:1; 17:5 * **1:4** Lc 3:3; 7:29; Lc 24:47; Hch 13:24; 19:4; 22:16; 26:18,20; Mt 9:2; Jn 15:22; Ap 12:6 * **1:5** Mt 23:37; Jn 11:36; 15:22; Gn 13:10; Sal 114:3; Lc 3:3; Hch 19:18; Ro 6:23; 1P 4:1 * **1:6** Ap 9:3,7; 10:9-10

⁷ Qa yit'ij in i'nq'ijatshen: —Teke'lenju' hatse' qu' nanam ha' ewi'f les t'anyipji'. Yakha' nite' ye'weju'hij qu' he'yupi'yetsju' qu' henit'ijji' pe' leqniihayij pe' l'otshilaxtii.*

⁸ Yakha' iweli'le ha'ne k'empuujini'hji'. Qa hakha'le'en hatse' qa' nempuujini'hji' pa' Espíritu Santo.—*

Juan qa yimpuujin pa' Jesús.

⁹ Hik aka'aj kekhewe' nelutsji', ha' Jesús ta'hii ha' witsset Nazaret ha' sehe' Galilea, ka' Juan qa yimpuujinji' ha' haqqi' Jordán.*

¹⁰ Qa aje'e'el, in hats nekik'uipha'm ha' iweli', qa yi'weniipha'm na' wa's in qhofij, qa pa' Espíritu Santo qa te'nilitju' hik lunye'jtax ofo' qa i'nipji' hakha'an.*

¹¹ Qa nokesji'pha'm na' wa's pa' wit'ax in yit'ij: —Akha' K'ayaasija qi in k'esu'un. Akha' qi in lets-sinheti'mkii.—*

Pa' inwo'met qa yijaajintax pa' Jesús.

(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹² Qa aje'e'el pa' Espíritu Santo qa yeka'xii ha' Jesús pa' ham i'ni'i'.*

¹³ Qa i'ni'kii pa' ham i'ni'i' yamijets cuarenta (40) neluts, pa' inwo'met qa yijaajinji'ijtax pa'aj. Qa

* **1:7** Ap 18:8; Jn 1:15; Mt 3:11; Lc 3:16; Hch 13:23-25 * **1:8** Mt

3:13-17; Lc 3:21-22; Jn 1:26,31,33; Hch 1:5; 8:36; 11:16 * **1:9** Lc

3:21-23; Mt 2:23; 3:13-17; 4:13; 17:22; 21:11; Lc 1:26; 2:4,39,51; 4:16;

Jn 1:45-46 * **1:10** Mt 24:35; Lc 12:33; Hch 17:24; Ef 6:9; Ap 21:10

* **1:11** Jn 5:37; Ap 14:13; Lc 20:13; Ef 1:6; Flm 1; Sal 2:7; Is 42:1

* **1:12** Jn 1:33; 3Jn 10; Mt 3:1; Ap 12:6

ewi'l i'ni'hi' iye pe' inqa'metets, qa pe' angelits qa t'ifti'ts'etskii pa'aj.*

Jesús qa yamii pa' Galilea.

(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴ Ka' Juan in hats wenuihinifi ke' witq'opheitjii, ha' Jesús qa yamii ha' Galilea qa nifel ke' le'sits le'lijei pa' Dios,*

¹⁵ qa yit'ij: —Ha'ne hane'ej lahats'ij hats yafits qa' hats h'aka'the' ye'le qa na' tenek'enheiji' na' Dios qa hats met. Yape ili'ihij in laqsi'ji'hijkii pa' ul'ax qa' hasu'uj eqeku'ulik'i iye eke' le'sits wi'tlijei.—*

Jesús qa taya'yets pe' ikwetju't (4) eq'ehemkinhets.

(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶ Ha' Jesús in ikik'ipha'm ha' lotkoyek ke' kati' Galilea, qa yi'wen pa'aj ha' Simón qa ha' lek'inij Andrés in yiwu'mji'ijji'ju' ke' leq'ehemki' ha' iweli' in teq'ehemkiiju' qe hik aka' l'ithayjkit ek.*

¹⁷ Ha' Jesús qa yit'ijets hekhewe'en: —Atsjayani'l qa yakha'ye' qu' haqsiijkii qu' eq'ehemki'yi'hi ene' jukhew.—

¹⁸ Ma' qa aje'e'l yili'ij he' leq'ehemkil qa yijayan ha' Jesús.*

* **1:13** Stg 1:13; Hch 13:10; Ap 6:8; Mt 13:49; Hch 5:19; Ap 14:6

* **1:14** Mt 3:12; 4:17; 17:22; Jn 3:24; 4:45; Lc 3:20; 9:7-9; Mr 1:1; 13:10; Ro 15:16; 1Ts 2:2,8-9 * **1:15** Sal 37:39; Lc 20:10; Jn 7:8; Mt 3:2; 6:33; 12:28; 19:24; 21:31,43; Mr 4:11; 9:1; 10:14; 11:24; 12:34; 14:25; 15:43; Ro 13:11; 1P 1:8-10; 4:7; Hch 3:19; 10:43; 26:20; Jn 3:16; Ro 10:9 * **1:16** Mt 15:29; 16:17; Jn 6:1,8; Mr 7:31 * **1:18** Lc 5:11; 18:28; Jn 8:12

19 Qa ik iye qa ha'nii yamji' iye qa yi'wen iye ha' Jacobo (Santiago) la's ha' Zebedeo qa ha' lek'inij Juan i'ni'ljii' ke' lenhitjii yitił ke' leq'ehemkil.*

20 Qa aje'eł taya'yijii', hekhewe'en qa yiwejinłi'i ha' łatata Zebedeo ke' lenhitjijii' qa hekhewep iye leq'ithayinenhei, ma' qa yijayan ha' Jesús.*

Ewi'ł pa' jukhew i'nji' pa' ewi'ł inwo'met.

(Lucas 4:31-37)

21 Hekhewe'en qa uiji'teje'm ha' witset Capernaum. Qa in yamets ka' neluji' witwapiihijii (sábado) ha' Jesús qa aje'eł yamii qa uyifi ke' witli-jtsitjii, ma' qa hik aka'aj qa i'nq'ijatshen.*

22 He' jukhew qa efuts qi in yitjułaxijpha'mkii qa yisu'unik'i iye, qe in i'nq'ijatshen hik łunye'j na'aj ewi'ł qe qi qe tenek'enhei, qa nite' łunyejei he' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei.*

23 Hik aka'aj ke' le'lijtsitjiyifi hekhewe'en, ewi'ł ha' jukhew i'nji' pa' ewi'ł espíritu ul'ax, hakha'an qa yapełek qa tayai,*

24 qa yit'ij: —¿Łekpa' łanami'ł yijii, Jesús Nazaret leile'? ¿Ye' me hats łanami'lyii qu' etswuł'enheti'łju'? Yakha' tsikfe'l ewets pa'n ejunye'j, akha' eł'ewi'łe in łatałiha pa' Dios.—*

25 Ha' Jesús qa yaq'ayinij, qa yit'ijets: —¡Ewuikitek, qa' ma'ak'uifik'i nakha' jukhew!—*

* **1:19** Hch 12:2; Jn 21:2,7 * **1:20** Lc 18:28 * **1:21** Lc 10:15; 13:10; Mr 2:23; 3:1; Stg 2:2; Mt 28:20; Hch 4:2; 2Ti 4:11 * **1:22** Mr 6:2; 11:18; Mt 2:4; 7:28; 22:33; Lc 4:32; Hch 2:42; 17:19 * **1:23** 2Co 6:17; Lc 11:24; Stg 2:2; Mr 14:67 * **1:24** Jn 6:27,69; 1Co 7:14; Lc 4:34; Ef 4:30 * **1:25** 2Ti 4:2; Mt 22:12

26 Qa pa' espíritu ul'ax qa yitsalalinhetkii ha' jukhew, qa yit'unhetik'i in tayai, ma' qa ikik'uifik'i ha' jukhew.*

27 Week qi in yitjułaxijpha'mkii aka'an qa watfaakanji'ijju': —¿Inhats'ek, pa'n łunye'jkii? ¡Kakha' leq'ijatshenkenye'j i'nk'ale jitepi'ye'ek'i, qa hik łunye'j na'aj qi qe tenek'enhei! ¡Nakha'an yiyaji'ets iye pe' inwo'metets qa tek'eniju'!—*

28 Ma' qa pa' leniihe't qa aje'eł weekij he' pekhelji'kii witsetits qa he' lekuweliikii ha' sehe' Galilea.*

Pe' leqewketi' pa' Simón Pedro.

(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

29 In hats ikik'uifik'ikii ke' witlijsitjii, hekhewe'en qa aje'eł leyijii ke' łetsi' ha' Simón qa ha' Andrés, qa łijts'eyek ha' Jacobo (Santiago) qa ha' Juan.*

30 Ke' leqewketi' ha' Simón i'wju' qe qi in iwilhan, qa aje'eł tefelhiti'yi'm ha' Jesús.

31 Ha' Jesús qa ikets qa t'eku'mi' ha' łokoi qa niihinpha'm, qa hik akaa'ijha in hamiikii in iwil-hantax, kikhe'en qa yithayiki'iji' ka' laq wete'm.*

Jesús qa olots pe' nitinju' pa'aj.

(Mateo 8:14-17; Lucas 4:38-39)

32 In hats lef'eyu'kii in hats uiju' junu', qa yapełek qa tetka'xii ha' Jesús he' week he' wanqaats'eju' qa hekhewe' iye i'nji' pe' inwo'metets.

* **1:26** Mr 9:26; Lc 9:39 * **1:27** Mr 8:11; 10:24,32; 11:18; Hch 2:42; Jud 25; 2Co 6:17; Lc 11:24 * **1:28** Mt 17:22 * **1:29** Stg 2:2; Mt 16:17; Jn 6:8; 21:7; Mr 9:33; Hch 12:2 * **1:31** Mr 5:41; Lc 4:38; Flm 13; Ro 12:13

33 Qa weekij ha' witset in k'alatij ha' leji' ke' witiisi'.*

34 Qa olots he' nilinju' hekhewe' pekhel lawtshenyejeitaxkii qa olots iye he' yukinik'uifik'ikii pe' inwo'metets, qa nite' lexke'ejim iye qu' niyet pe' inwo'metets qe lexhewel nikfe'lets pa'n lunyee'jija hakha'an.*

Jesús qa ikijik'i pe' witsetits pa' sehe' Galilea qu' nenfel ke' Intata le'lijei.

(Lucas 4:42-44)

35 In mexe iplu'uikii pa' nelu, ha' Jesús qa ni- ipha'm pa'aj qa ikfik'i, qa ikii pa'aj ha' ham i'ni'i' qa hikha' qa iyini'.*

36 Ha' Simón qa hekhewep iye qa wo'taxiikii.*

37 Ma' qa in hats yi'wen, qa yit'ijets: —Week wotax'eikii.—

38 Ha' Jesús qa yit'ijets: —Yape jiyamii pakhape' iye witset'e, nekhewe' metits witsetits, hats'inha qu' nek'inq'ijatsheni' iye nekhewe'en, qe hik aka' ta'lijupi' in tsam.—*

39 Ma' qa hik aka' lunye'j ha' Jesús in ikik'i ne' week witsetits na' sehe' Galilea qa i'nq'ijatshenjiifi he' le'lijtsitjiyits he' witsetits qa yukinjiik'uifik'ikii iye pe' inwo'metets pe' i'ntaxji'.*

Jesús qa yitin pa' ewi't i'nij pa' witaja'me't lepra.
(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

* **1:33** Lc 4:40-41; 5:31; Mt 9:32 * **1:34** Hch 8:7; 19:12; 3Jn 10; Ap 9:20; 18:2; Mr 3:11-12; 5:7 * **1:35** Mt 4:23-25; 5:44; 14:13; Mr 6:31-32; Lc 9:12; Ap 12:6; Hch 12:12 * **1:36** Mt 16:17 * **1:38** Mr 1:4 * **1:39** Mt 17:22; Mr 3:1

40 Ewi't ha' jukhew i'nij ka' witaja'me't lepra nekets qu' niyinetsets ha' Jesús, qa wonokok'enifi, qa yit'ijets: —Qu' isu'un, qa' leke'ye' qu' etsi'in wat'ij.—
*

41 Ha' Jesús qa qi in neq'eletij qa t'eku'mets, qa yit'ijets: —Hisu'un qu' k'elin, qa hane'ejija qu' anaxpa'l.—*

42 Qa aje'e't hamiikii ka' laatshektax, ma' qa naxpa'lij.*

43 Ma' qa ha' Jesús qa aje'e't wetfeli'm qa qi in yiyajitaxetskii,*

44 qa yit'ijets: —Jeliju't, hasu'uj enfeli'm pe'ye'. Male qa' me'nethinii hakha' pa'i qa' eyijii pa'qu' eqisit'e (ofrenda) qu' net'ejuyets in hats lanaxpa'lij ka' awtshektax qe hik l'anye'j ka' Moises'ik'i, hats'inha qu' week nenikfe'lets in hats lanaxpa'lij ka' aja'me'ttax.—*

45 Qa hakha'le jukhew, in hats ik qa yapelek qa yit'unhetik'i in nifelkii ma' qa week i'ye'ej wetju't aka' lunye'jkii. Qa aka'an in ta'hijupi', ha' Jesús qa hats nite' lexke'ej qu' ninikfe'l qu' nuiji'teje'm pa'qu' witset'e. Ma' qa i'ni'kii he' ham i'ni'i' pe'qu' jukhewe', qa weekle namii he' pekhelji'kii witsetits qe neqwenkeyu'uj.*

2

* **1:40** Mt 11:5; 17:14; 1Jn 1:7 * **1:41** Jn 20:17 * **1:42** Lc 5:12
 * **1:43** Mt 9:30; Mr 14:5; Jn 11:33,38; 3Jn 10 * **1:44** Mr 5:43; Mr 6:11; 7:36; 8:26,30; 9:9; 16:8; Lc 5:14; Ap 1:1; Hch 4:1; He 1:3; 5:1; 8:3; Lv 13-14; 1Ti 2:6 * **1:45** Mr 1:4; 4:14; Jn 18:32

Jesús qa yotshinju' pa' ewi't onqoktax.

(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

¹ Qa in hats teluyik'i, ha' Jesús qa wapilii iye ha' witset Capernaum, qa yinikfe'l in hats i'ni' iye ke' letsi'.*

² Ma' qa aje'eł namii he' olots jukhew qa efuts, qa hats topo'oj ke' wititsi' qa uja'x he' i'nfik'i hats ham letset'e. Ham l'uihiyije' qe hats topo'oj ha' leji' ke' wititsi'. Ha' Jesús qa yijatshenij ke' le'lijei pa' Intata.*

³ Qa namkii he' ikwetju't (4) jukhew neka'x ha' ewi't onqok.*

⁴ Qa in lunye'jek in nite' leke' qu' nametsji' qe olots he' jukhew qa efuts qa ham l'uihiyije', ma' qa welijipi' ke' wititsi' qa yitju'etsju' ha' wankaajuetsju' ha' Jesús. Qa in hats yitju'etsju' ma' qa yatsjilinijetsju' ha' witiwhi'la'x hikha' i'wji'ju' ha' onqok ha' wankaajuetsju' ha' Jesús.

⁵ Ha' Jesús in yi'wen hekhewe'en in nite' yeqeku', qa yit'ijets ha' onqok: —Ya's, ke' ewu'ets hats wetwu'm ek'ui.—*

⁶ He' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei ipłulets ha' i'niju'kii, łatawjetsleji' aka' yit'ijju' in yijamti'ets:*

⁷ —Maa, ¿pa'n łahats hape in l'anye'j ha'ne jukhew aka'an? Yiwakaninłekii pa' Dios, ewi'łe inek pa' Dios qu' niwu'm i'nk'ui pe' inwu'ets.—*

⁸ Ha' Jesús qa hatsle aje'eł nikfe'lets aka' yijamti'ets hekhewe'en, qa yit'ijji'ju': —¿Inhats'ek in

* **2:1** Lc 10:15 * **2:2** Mr 4:14; Jn 18:32 * **2:3** Mt 4:24; 8:6; Mr 2:3-10 * **2:5** Mt 8:10; 9:2,5; Hch 3:16; Ro 1:8; 1Co 2:5; Ga 2:16; 1Ti 1:2; He 4:2; Jn 15:22; Lc 5:20,23; 7:48 * **2:6** Mt 2:4; Mr 9:33 * **2:7** Ex 22:28; Mr 3:29; Ap 13:6; Sal 25:11; Mt 9:2; Jn 15:22; Ex 34:6-7; Is 43:25; 44:2

lumti'it kakha'an?*

⁹ ¿Pa'n ikji' pa'qu' les nite' juutsitaxe' qu' jintit'ijets ha'ne onqok: “Me pe' ewul'ets hats wetwu'm ek'ui,” me i'nhi' qu' jintit'ijets: “Eniipha'm ku'mi' na' ewhi'la'x qa' ma”?*

¹⁰ Ye'ehe, qa qu' enikfe'li'lets hane'ej ha'ne Ła's na' Jukhew in na'li'm pa' let'unha'xijup ha'ne sehe' ipji' qu' niwu'm pe' witwul'ets.— Ma' qa yit'ijets ha' onqok:*

¹¹ —Akha' hit'ij ewets: “Eniipha'm, ku'mi' na' ewhi'la'x qa mapilii pe' etsi'.”—*

¹² Qa hakha'an qa aje'eł niipha'm, qa t'eku'mi' ha' łewhi'la'x qa ikfik'i, qa week yi'wen. Ma' qa qi in yitjułaxijpha'mkii he' week qa qi iye in yiwqinhetji' pa' Intata, qa yit'ijju': —Nite' hayiits qu' łunye'je' pa'qu' jinte'wen aka'an.—*

Jesús qa taya'yets pa' Leví (Mateo).

(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Ma' qa i'nk'ałe qa ik iye ha' Jesús qa wapiliiju' iye ha' łotkoyek ke' kałi', ma' qa nekets iye he' olots jukhew qa efuts, ma' qa yijatshen.*

¹⁴ In ikkii iye qa yi'wen ha' Leví, ła's ha' Alfeo, i'niju' ha' taja'yikii ne'ej wekwek. Ha' Jesús qa yit'ijets: —Atsjayan.— Ma' qa niipha'm qa yijayan.*

¹⁵ Ma' qa i'nk'ałe ha' Jesús qa he' ł'ijjatshenhei qa teki'ju' ke' łetsi'ii ha' Leví. Qa olots he' yijaninkii ke'

* **2:8** Mr 10:52; Lc 5:22; 16:15; Jn 2:25 * **2:9** Lc 16:17; 18:25; Mr 2:3; Mt 11:5 * **2:10** Sal 8:4; Lc 5:24; Hch 7:56; Mt 28:18; Mr 1:22; Jn 15:22 * **2:11** Mr 5:41 * **2:12** Hch 10:45; Jn 11:4; 17:1; 1P 2:12; Lc 2:14; Mt 9:33 * **2:13** Mt 28:20; Hch 4:2; 2Ti 4:11 * **2:14** Lc 5:11; Jn 8:12

wekwek qa hekhewe' iye u'ets jukhew in lekufetsij, qe olots he' nijayanik'i hekhewe'en.*

16 Qa he' fariseol hik hekhewe' i'ng'ijatshenij iye ke' Moisés le'lijei, in yi'wenij in lekufets ha' Jesús hekhewe' u'ets jukhew qa hekhewe' iye yijaninkii wekwek, qa yit'ijets he' l'ijatshenhei: —¿Inhats'ek nakha'an in lekufets ne' yijaninkii ke' wekwek qa ne' u'ets jukhew?—*

17 Ha' Jesús in yepi'ye' ek'i aka'an, qa yit'ij: —Nite' wo'oikii weihetaxe' witeqjunhetits leite'ye' nekhewe' ham yaats'eyi'iju', ni'kha'li'ij wanqaats'e' hik na'aj wo'oikii yijat'ij weihetaxe' witeqjunhetits leite'ye'. Nite' tsam ma' qa' haiya'yii nekhewe' yatsathen, qe uja'xle yijat'ij nekhewe' u'ets.—*

Qu' nite' jinteke' qe iyinii pa' Intata.

(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

18 Hekhewe' l'ijatshenhei ka' Juan qa hekhewe' fariseol, yaqsi'j jiiikii qa nite' tekji'ijju'. Qa nekets ha' Jesús, qa nifaakan, qa yit'ijets: —¿Inhats'ek hekhewe' l'ijatshenhei ka' Juan qa hekhewe' iye l'ijatshenhei he' fariseol in yaqsi'j jiiikii qa nite' tekji'ijju', qa enewe'le ijatshenhei qa nite' hik leqfenyejeyij?—*

19 Ha' Jesús qa yit'ijju'f: —¿Me leke' pekhewe' lejuwaikal pa' niwhe'yeyu' qu' naqsiikii qu' nite' neteke'ju' in mexe i'nji'teje'm pa' niwhe'yeyu'? Qa

* **2:15** Lc 3:12; 18:13; Mt 9:10; 14:9; 1Ti 1:15; Ro 12:13 * **2:16** Mt 2:4; 11:18; Mr 7:3; 1Ti 1:15; Lc 3:12 * **2:17** Mt 6:8; 13:17; Col 4:14; Lc 5:31,32; Ro 1:17 * **2:18** Mr 1:4; Jn 3:25; Mr 7:3; Lc 18:12; Hch 13:2

nite' leke' qu' naqsiijkii qu'nte' neteke'ju' qe mexe i'nji'teje'm nakha'an.*

²⁰ Nam hatse' na' nełuji' na' niwhe'yeyu' qa' newetkax, qa' hik nakha' na' nełuji' qu' nite' neteke'ji'.*

²¹ Ham yok'oyini'ij na'aj ewi'ł witqhinawat ława'ma'x pa'qu' lepk'eye'en ink'ayik'e qe na'aj ink'ayik wapilje'm qa' nite' qi, qa' niwjafitik'i pa'qu' ława'ma'xe' ma' qa' les net'ijaifik'i pa'qu' ławjaf'ie'.*

²² Qa' nite' leke' iye' qu' na'natsi'yik'iju' ink'ayik'e winoye' ne' l'ajits eli'nilij ława'mhii. Qe na'aj ink'ayik wino in ju'fju'fik'i qa' tike'łije'm ne' eli'nil ława'mhii qa' week hame' pa' wino'ok'i qa' pe' eli'ni'ik'i iye. Ma' qa' hik ta'łijupi' qu' eni'łji' yijat'ij pa'qu' ink'ayik'e winoye' pe'qu' ink'aiki'ye' l'aje' eli'niye' hats'inha qa' week łunyejeji'ł yijat'ij.—*

Teili'ijkii in nit'ijji' pe' lei trigo in mexe witwapiihijii (sábado).

(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³ In yamets ka' witwapiihijii (sábado) ha' Jesús in ik qa' nekik'iju' ha' wit'enekju', qa' he' l'ijatshenhei qa' teili'ijkii in nit'ijji' ke' lei trigo qa' tuj.*

²⁴ Ma' qa' he' fariseol qa' yit'ijets ha' Jesús: —Jeł qeku'nek, ¿inhats'ek in yaqsiijkii aka' nite' lenexke'ej in mexe witwapiihijii (sábado)?—*

²⁵ Ha' Jesús qa' yit'ijiju'ł hekhewe'en: —¿Me nite' les qu' ejeł'ł na' witfaakanek kakha' yaqsiijkii ka'

* **2:19** Jn 2:9 * **2:20** Mr 13:24; Lc 17:22; 18:12; Jn 16:16-20

* **2:21** Lc 19:36 * **2:22** Lc 5:37; Jn 6:27 * **2:23** Mr 10:10 * **2:24**

Mr 7:3

David'ik'i qa ke' hijts'eyek haamija pa'qu' laqe' qa qi in iyipkunju?*

²⁶ Ka' David'ik'i qa uyetsji' ke' t'ejutshenheti'yets na' Dios, ka' lahats'ij mexe qiji' in pa'i ipji' kakha' Abiatar'ik'i, ka' David'ik'i qa tuj ke' pan qa weeki'hij ke' hijts'eyek. Ke' pan nite' lenexke'ej qu' netujte pe'ye', uja'xle ne'ej pa'il in lenexke'ej qu' netuj.—*

²⁷ Qa yit'ij iye: —Ha'ne neļu witwapiihijii (sábado) in wanaqsi'jijkii qe qa ni'fen ene' jukhew, qa nite' wanaqsiijkii qu' natsat'etsipji' ene' jukhew.*

²⁸ Qa hik ta'hijupi' ha'ne Ła's na' Jukhew in hik ha'ne tenek'enhe'yij na' neļu witwapiihijii.—*

3

*Jesús qa yitin pa' ewi't jukhew yisłax pa' łokoyik'i.
(Mateo 12:9-14; Lucas 6:5-11)*

¹ Ha' Jesús qa uyifi iye ke' witlijsitjii, qa hik hakha'a' ha' ewi't jukhew yisłax ka' łokoyik'i.*

² He' jukhew yejełijju' qe qa' ni'wenij qu' niłinji' in mexe witwapiihijiitax (sábado), hats'inha qu' leke'ye' qu' nit'ijets qu' ul'axe' qu' naqsiijkii aka'an.*

³ Ma' qa ha' Jesús qa yit'ijets ha' jukhew yisłax ka' łokoyik'i: —Eniipha'm. Ats'ap'ayi'i' hane'e'in ha'ne łeqewuk'uji'.—

* **2:25** Lc 1:27; Hch 2:45; Ap 7:16 * **2:26** 1S 21:1-6; Lv 16:32; Ex 25:30; Hch 4:1 * **2:27** Col 2:16 * **2:28** Mr 2:10; Ro 7:25; 1Co 8:6; Col 3:22; Lc 6:5 * **3:1** Mr 1:21,39; 4:6; 5:29; 9:18; 11:20-21; Stg 2:2
* **3:2** Ap 12:10; Lc 6:7; 14:1,3; 20:20; Hch 8:7; Mr 2:23; Lc 13:10

⁴ Qa ha' Jesús qa nifaakanji'ju' hekhewe'en: — ¿Lekpa' leke' qu' jintaqsiijkii ha'ne witwapiihijiji' (sábado)? ¿Me pa' le'wis, me i'nñi'i pa' ul'ax? ¿Me jitiñin pa'qu' ewi'le', me i'nñi'i qu' jintalan?— Qa hamle yeku'le' hekhewe'en.*

⁵ Ha' Jesús qa yeelji'teje'm hekhewe'en leste in nayu'kii qa ika'metkii iye qe ta'hijupi' hekhewe'en in t'units pe' latawjets qa nite' nek'enheyu'ets. Ma' qa yit'ijets ha' jukhew: —Ijin na' okoi.— Qa yijin ha' lokoi qa aje'eñ naxpa'l.*

⁶ Ma' qa ikfik'ikii he' fariseol qa aje'eñ tafaakate'yi'hijju' he' tek'enetsek ha' Herodes pa'qu' leqfenejeje'ij qu' nilan ha' Jesús.*

Pe' olots jukhew qa efuts nijayanik'i pa' Jesús pa' lotkoyek'i pe' qi kali'.

⁷ Ha' Jesús qa ikik'ui iye hakha' i'ntaxi', qa lijs'eyek he' l'ijatshenhei in ikiiju' ke' qi kali'. Qa' olootsija iye he' nijayanik'i he' ta'hi' ha' sehe' Galilea qa he' ta'hiyek ha' sehe' Judea*

⁸ qa he' ta'hii ha' Jerusalén, qa he' ta'hiyek ha' sehe' Idumea, qa he' nelu'uju'l ta'hii hakha' l'ajaika' ai ha' haqqi' Jordán, qa hekhewe' ta'hiyek he' metitsi'm he' witsetits Tiro qa ha' ha' Sidón, qe in i'ye'ej wetju'l week ke' yaqsiijkii ha' Jesús, ma' qa namii.*

⁹ Ha' Jesús qa yiyaji'ijets he' l'ijatshenhei qu' nimetinheti'm ewi'le' witinhitjiye' hats'inha qa'nte' puk'uyi'ik'ui he' namii,*

* **3:4** Fil 2:12; Stg 5:20 * **3:5** Stg 1:19; Ex 7:13; Ro 11:25; Mr 8:25

* **3:6** Mr 7:3; 15:1; Mt 12:13,14; 22:16; Mr 11:18; Jn 5:18; 6:27

* **3:7** Mt 4:24-25; 12:15-16; 17:22; Lc 1:5; 6:17-19 * **3:8** Mt 23:37;

Lc 3:3; Hch 21:7; Gn 49:13 * **3:9** Jn 21:8

¹⁰ qe in hats olots he' niñju', ma' qa he' week wanqaats'eju' hats watkatitij wetepji' in yisu'un qu' net'eku'mets.*

¹¹ Qa week pe' i'nji' pe' inwo'metets in yi'wenji'ij ha' Jesús qa wonokok'enjiiju' l'ejuyi'jii, qa tayaiji'ij, qa yitji'jij: —¡Akha' Łaa'sija pa' Dios!—*

¹² Qa ha' Jesús qa yaq'ayinji'jij qa yitjiijets qu' hasu'uj nenfel pekhewe'en pakha' łunye'e'jija hakha'an.*

Jesús qa t'eku'miiji'kii pe' doce (12) apóstoles.

(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ Ha' Jesús qa ikik'ipha'm ke' utek, qa hik hakha'a' qa yejeñiji' qa taya'yiji'kii he' yisu'un qa ikji'jetspha'm ha' i'ni' qa ewi't i'ni'hi'.*

¹⁴ Ma' qa t'eku'miiji'kii he' doce (12) jukhew, hats'inha qu' hik hekhewe'ye' qu' łijts'eyek'ekii qa hik hekhewe'ye' iye qu' nukinkii qa' nenfel ke' łe'łijej,*

¹⁵ qa qu' netisij iye pa'qu' łet'unhaxitsijup qu' nuk-infik'ikii pe' inwo'metets.

¹⁶ Enewe'en łiyits hekhewe' doce (12) t'eku'miiji'kii: Hakha' Simón (hikha' łenqii iye Pedro),*

¹⁷ ha' Jacobo (Santiago) ła's ha' Zebedeo qa ha' łek'inij Juan, (hik hekhewe' ha' Jesús łeqiyitsij Boanerges, ikji': “łelits na'aj tejen”),*

* **3:10** Hch 8:7; Jn 20:17 * **3:11** 2Co 6:17; Lc 4:34,41; 8:47; 11:24

* **3:12** 2Ti 4:2; Mr 1:34 * **3:13** Mt 4:8 * **3:14** Hch 1:2; Jud 17;

Mr 1:4 * **3:16** Mr 11:11; Jn 1:35-51; Mt 16:17; Hch 10:32 * **3:17** Hch 12:2; Jn 21:2,7; Ap 6:1

18 qa ha' Andrés, ha' Felipe, ha' Bartolomé, ha' Mateo, ha' Tomás, ha' Jacobo (Santiago) ła's ha' Alfeo, ha' Tadeo, ha' Simón hikha' i'nji'teje'm pa'aj pe' liyits cananita neqwumhiyu'taxij pa'aj pe' Roma ƀelets*

19 qa kakha' iye Judas Iscariote. Hikka' t'ihiniy ha' Jesús.*

Jesús qa titijiti'yijets qu' nata'tijets pa' ƀet'unha'x pa' Beelzebú.

(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

20 Ma' qa i'nk'aƀe ha' Jesús qa uyifi ke' wititsi', qa hik hakha'a' iye qa k'aƀahij iye he' olots jukhew qa efuts, ma' qa nite' ƀeke' qu' netek ha' Jesús qa he' ƀ'ijatshenhei iye.

21 He' ƀejefets in nikfe'lets aka'an in ƀunye'jkii ha' Jesús, qa nektaxii qu' neka'x, qe titijiti'yijets in hats nite' teik'uneikii.*

22 Qa hekhewe' i'nq'ijatshenij ke' Moisés ƀe'lijei ta'lii ha' Jerusalén qa yit'ijju'ek: —¡Nakha'an i'nji' pa' Beelzebú! hikpa' ƀatata pe' inwo'metets qa hikpa' ta'hijets pa' ƀet'unha'x in yukinik'uifik'ikii pe' inwo'metets.—*

23 Ma' qa ha' Jesús qa taya'yii hekhewe'en, qa nifeli'm ka' yejeyumtshenijupi', qa yit'ij: —¿Pa'n ƀunye'j na' Satanás qu' ƀakha' ye'ƀe ƀete'm qu' ne'nukinƀefik'i?*

24 Pa'qu' ewi'ƀe' witset qu' nawatk'esa'xju' qa' napille wetju'ƀkii, pakha'an qa nite' ƀeke' qu' nape.*

* **3:18** Jn 1:43-48; 6:5,7,8; 11:16; 12:21-22; 14:5,8-9; 14:5; 20:24,26-28; 21:2; Hch 1:13 * **3:19** Mr 14:10,43; Hch 1:16,25

* **3:21** Lc 2:48; Jn 2:3-4; 7:3-5 * **3:22** Mt 2:4; 9:34; 10:25; 12:24,27; Lc 11:15-19; 12:24,58; 3Jn 10; Ap 9:20; 18:2 * **3:23** Mt 12:25-29;

Lc 11:17-22 * **3:24** Lc 4:5

25 Pe'qu' ewi'le' wititsi'ye' in watk'esa'xju' qa wapille wetju'lkii, nite' leke' iye qu' pakhaayi'ij qu' ewi'ł na'ni'.

26 Qa na' Satanás qu' neqet'ets wetju'lkii qa qu' napille wetju'lkii iye, nite' leke' qu' pakhaayi'ij qu' na'ni', ma' qa' aje'eł hame'.

27 Qa hamle pa'qu' ewi'le' qu' nuyetsji' pe'qu' łetsi'ye' pa'qu' ewi'le' jukhewe' t'un ma' qa' nen-itka'mij pe'qu' łewekwekitse' qu' nite' nojoye' qu' nophe'ł, nophe'ł yijat'ij ma' qa' hayitse' qa' leke'ye' qu' neka'xik'ui pe'qu' łewekwekitse'.*

28 Yijaa'ija aka' hit'ij ewets, in week pa'qu' łunye'je'le qu' lewuł'axe' ene' jukhew qa efuts iye in leke' qu' netwumhiti'yik'ui, qa week iye pe'qu' le'lijeye' in uł'etstaxik'i qa leke' iye qu' netwumhiti'yik'ui.*

29 Qa pakha'le qu' uł'axi'ik'i pa'qu' ł'anye'ji'ij na' Espíritu Santo qa' nite' leke'ye' qu' niwu'mik'ui aka'an, ma' qa' hik aka'le qu' łunye'je' qa' amane'hi'ij week łahatsiyij.—*

30 Ha' Jesús in yit'ijets aka'an hekhewe' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei, qe hekhewe'en yit'ijju': —Nakha'an i'nji' pa' ewi'ł espíritu uł'ax.—*

Pe' lenene qa pe' lek'injats pa' Jesús.

(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

31 Ma' qa namii ke' lenene qa he' lek'injats iye ha' Jesús, qa amane'łefik'i, qa iyintaxii qu' nak'ekuniifik'i.*

* **3:27** Mr 15:1 * **3:28** Mt 12:31-32; Lc 12:10 * **3:29** Hch 7:51;
He 6:4-6; 10:26-29; 1Jn 5:16; Mr 14:64 * **3:30** Lc 11:24 * **3:31**
Mt 1:16; Jn 2:12

32 Qa hekhewe' i'nijup k'ooyijji' ha' Jesús, qa nifeli'm, qa yit'ijets: —Ke' enene qa he' ek'injats amaneifik'i, qa iyintax ei.—*

33 Ha' Jesús qa yit'ij: —¿Lek pekhe' nene qa lek pekhewe' k'injats iye?—

34 Qa yeehipji' he' k'ooyijji' in i'nijup, qa yit'ij: —Enewe'en hik enewe' nene qa k'injats iye.*

35 Qe pa'qu' lunye'je' qu' naqsiijkii pa'qu' nisun na' Dios, pakha'an k'inij qa k'inja' iye qa nene iye.—*

4

Pa' iweng'enhena'x.

(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

1 Ha' Jesús qa ewi'lij iye in i'nq'ijatsheni' ha' lotkoyek'i ke' qi kali'. Ma' qa not'axii he' olootsija jukhew qa efuts iye, ma' qa t'ilitji'ju' ke' witinhitjii qa i'nju', qa hekhewe'le olots jukhew qa efuts iye qa i'ni' ha' sehe' lotkoyek'i ha' iweli'.*

2 Ma' qa yijatshenij ke' olots wekwek yejeyumtshenijupi', qa yit'ij ka' i'nq'ijatshenij:*

3 —Ek'en qeku'ni'lik'i ek aka'an, ewi'l pa' iweng'enhena'x ikfik'i qu' neweng'en.*

4 Ma' qa in we'nq'en, qa na'l pe' loqotoi namji'ju'kii pa' wit'ikheyi'j qa namii pe' junatai qa tuj.*

* **3:32** Mr 6:3 * **3:34** Hch 9:30 * **3:35** Ro 8:27; Ga 1:4; Ef 1:9; 1Jn 2:17 * **4:1** Mt 28:20; Hch 4:2; 2Ti 4:11 * **4:2** Mr 11:18; 12:1; Hch 2:42; 17:19 * **4:3** Ga 6:7 * **4:4** Mr 8:27; Ga 5:15

⁵ Qa pekhewep iye qa namji'ju'kiyek pa' uteket qa nite' qi pa'qu' seheeyi'ija, ma' qa aje'eł qhufje'm qa ta'ł qe nite' akaptitsik'ui.*

⁶ Qa nekpha'm ne' junu' qa yaq'alij, qe nite' ijetits pe' łefitetsii, ma' qa yisłax aje'eł.*

⁷ Qa pekhewep iye qa namji'ju'kiyek pa' tiiket. Qa pe' tii in ta'ł qa tik'eyijju', ma' qa ham iye łeye'.

⁸ Qa pekhewep iye qa namijukiyek pa' łe'wisji' sehe', qa ta'ł qa qitspha'm, ma' qa na'ł pe' łei, uja'x pe' yamets treinta (30) pe' łei, qa pekhewep qa sesenta (60) pe' łei, qa pekhewep iye qa cien (100) yametsek pe' łei.—*

⁹ Ha' Jesús qa yit'ij iye: —Pakha' qu' nana'li'm łekfiye' qa nepiye'ek'iha aka'an.—*

Inhats'ek eke' yejeyumtshenijupi'kii.

(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Ma' qa in hats uja'xhi'ikii he' doce (12) ł'ijatshenhei qa hekhewep iye, hekhewe'en qa nifaakanijha pa' ikji'ha kekhewe' yejeyumtshenijupi'.*

¹¹ Qa yit'ijiju'ł: —Ehe, ekheweli'ł łenexke'ej qu' enikfe'li'lets ekewe' nite' hayiits qu' nana'ł pa'qu' nenikfe'lets t'ejuyets na' tenek'enheiji' na' Dios. Qa nekhewe'łe i'nfik'i, qa wekwekłe wetjeyumtshenimijupi' in tefelhiti'yi'm.*

¹² Hats'inha in yejeltaxju', yi'wentax qa nite'łe nikfe'lij, in tek'entaxets, yepi'ye'tax qa nite'łe nikfe'lik'i. Qa qu' nepiyetax iye qa hik łunye'j

* 4:5 Mr 10:52 * 4:6 Mr 3:1 * 4:8 1P 2:2; Jn 15:5; Col 1:6 * 4:9

Is 6:9; Jer 5:21; Ez 12:2; Mr 8:18; Lc 14:35 * 4:10 Mr 11:11; 12:1

* 4:11 1Co 2:7; Mr 1:15; Ro 9:27

*qu'nte' nepiyeye'. Qe nite' wenink'aihit ma' qekha netwumhitiitaxik'ui pe' tewul'ets.— (Is 6:9)**

Pa' ikji'ha kekhewe'yejeyumtshenijupi'.

(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³ Qa yit'ijets iye he' l'ijatshenhei: —¿Me nite' lenikfe'li'fik'i aka' ewi'l wetjeyumtshenijupi'? ¿Qa pa'n qu' lunyeje'ek qu' enikfe'li'l ets week kekhewep iye wetjeyumtshenijupi'?*

¹⁴ Pa' iwenq'enhena'x yenju' eke' wi'tlijei.*

¹⁵ Enewe' jukhew qa efuts hik lunyejei aka'an, pe' loi namji'ju'kii pa' wit'ikheyi'j. Enewe'en in yepi'ye'taxik'i eke' wi'tlijei, ma' qa aje'eł namii na' inwo'met qa nitka'mij eke' wi'tlijei we'nentaxji'ju' łatawe'j.*

¹⁶ Pekhewep iye qa hik lunyejeyek aka'an, pe' loi namji'ju'kii pa' uteket. In yepi'ye' ek'i eke' wi'tlijei qa yisu'unik'iha' qa aje'eł t'eku'mi'.*

¹⁷ Qa in nite'le ijetits pe'qu' lefitetsiye' qa nite' leke' qu' nape. Ma' qa qu' natjaajinhetti qa' netiti-jiti'yijetskii pe' wekwek i'nhi'i qu' natawitjuxtii qe ta'łets ekewe' wi'tlijei, ma' qa aje'eł yili'ijju'.*

¹⁸ Qa pekhewep iye qa hik lunyejeyek iye aka'an, pe' loi namiju'kii pa' tiiket. Pekhewe'en in yepi'ye' ek'i eke' wi'tlijei,

¹⁹ qa in ta'He'ets pakha' wittawje'mete'ej pe' wekwek lunyejeikii ha'ne sehe' ipji' qa pakha' iye jiyaqanijkii eke' wekwek qu' qi qu' jitawq'axintax, qa week iye pakhape' iye wekweke' qu' qi

* **4:12** Mr 7:18 * **4:13** Mr 12:1 * **4:14** Ga 6:7; Mr 16:20 * **4:15** Mr 8:27; Mt 4:10; Lc 6:47 * **4:16** Jn 5:43; 15:11 * **4:17** 2Co 1:4; Jn 16:1

qu' nisu'untax, ekewe'en in uiji'teje'm ma' qa tik'eyijju' eke' wi'tlijei qa ham łeye'.*

²⁰ Qa pekhewep iye qa hik łunyejeyek aka'an, pe' łoi namji'ju'kii pa' le'wisji' sehe'. Pekhewe'en in yepi'ye' ek'i eke' wi'tlijei, ma' qa t'eku'miju'łha qa na'l pe' łei, na'l pe' yamets treinta (30) pe' łei, qa pekhewep qa sesenta (60) yamets pe' łei, qa pekhewep iye qa yametsek cien (100) pe' łei in ewi'łtax pe'qu' ło'ye'.—*

Yejeyumtshenijupi' pe' fetitjii.
(Lucas 8:16-18)

²¹ Ha' Jesús qa yit'ijji'ju' iye: —¿Me tetka'x pe'qu' fetitjiye' ma' qa' ne'nenifi łatawe'j pa'qu' witiwhi'la'xe' i'nłi' qu' ti'najki'ye'? Nite'. Nite' le'wisijupi'. ¿Me nite' we'nenpha'm yijat'ij ma' qa week nalitipji'?*

²² Qe ham pa'qu' natat'inhetiitaxkii qu'nte' ne'twenheti'ye' hatse'. Week qu' ne'twenhetii week pe' ham nikfeletaxets qa' netfelhitii hatse'.*

²³ Pakha' qu' nana'li'm łekfiye' qa' nepiye'ek'i aka'an.—*

²⁴ Qa yit'ij iye: —Maxtayitilik'iha week ekewe' łespi'ye'etij. Qe pa'qu' equk'eyi'łij pa'qu' isu'uni'ł qu' enikfe'li'łets, qa' hik łuk'eyejeek pa'qu' esti'yi'łij, qa' ewi'łij iye qu' les esti'yi'łij.

²⁵ Qe pa'qu' hats nana'li'm qa' ewi'łij iye qu' netesti'yij, qa pa'qu' hami'im qa' netitkamhiti'yij iye pe'qu' nana'łtaxi'm.—*

* **4:19** 1P 5:7; Lc 8:14; 16:8; Ef 1:21; Mt 13:22; 2P 1:4; 2:10; Ro 1:13; Tit 3:14; Jud 12 * **4:20** Lc 6:47; Col 1:10 * **4:21** Lc 5:18; Ap 1:12
* **4:22** 2Co 4:11 * **4:23** Mr 4:9 * **4:25** Mt 25:29; Lc 19:26

Yejeyumtshenijupi' pe' to' in ta't qa t'ijaipha'm.

²⁶ Jesús qa yit'ij iye: —Na' tenek'enhe'yi' na' Dios hik lunye'j iye aka'an, na'aj jukhew in yenju' ne'ej loqotoi ha'ne sehe' ipji'.*

²⁷ Ma' qa yili'ij qa ima' qa nompha'm, qa week nełuts lunye'j aka'an, qa pe' l'enheiju' qa ta't qa t'ijaipha'm qa nite'le nikfe'lets pa' lunye'jija in ta't.*

²⁸ Ha'ne sehe' hik ha'ne yitałit qa tei. Nojopha'm ne'ej łesejets qa i'nk'ale nekpha'm na'aj łenu. Ma' qa hik na'aj i'ni' ne'ej łei.*

²⁹ Ma' qa in hats yuji' pe' łei, qa aje'eł yisa'xifi, qe hats yamets łahats'ij qu' netenit'ijji'.—*

Yejeyumtshenijupi' ne'ej mostaza to'.

(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ Ha' Jesús qa yit'ij iye: —¿Pa'n lunye'j pa'qu' jinta'wapjułeniju'ł na' tenek'enheiji' na' Dios, axe'm pa'qu' jintejeyumtshenijupi' qu' hik lunye'je'je?*

³¹ Hik lunye'j ne'ej ewi'ł mostaza to' in we'nenju'. Ewi'łe in les nite' qi wiikfik'i ne'ej week łoi qe we'nenju' ha'ne sehe'.*

³² Ła'mek, in we'nenju' qa ta't qa qipha'm, qa hik ne'ej qa les in qipha'm ne'ej week łesejets wit'enheiju' (hortalizas), qa ne'ej łakjil qa ijetits, *ma' qa namii ne'ej junatai qa tupiyifi na'aj łeq'enełeya'x.*—
(Ez 17:23)*

* **4:26** Mr 1:15 * **4:27** Jn 9:4; Mt 9:24; Mr 5:41 * **4:28** Col 1:10;
Lc 16:7 * **4:29** Jl 3:13; Ap 14:14-19 * **4:30** Mr 1:15; 12:1 * **4:31**
Mt 17:20; Lc 17:6 * **4:32** Ga 6:7; Lc 11:42; 12:33; Mt 24:35; Hch
17:24; Ef 6:9; Ap 21:10

*Inhats'ek in uja'xle eke' yejeyumtshenti'ijupikii.
(Mateo 13:34-35)*

³³ Qa olots kekhewep iye yejeyumtshenijupi' in lunyejeyek ekewe'en in nifeli'm he' jukhew qa efuts iye eke' wi'tlijei, in laq'ajijek pakha' luk'e' qu' leke'ye' qu' nenikfe'lik'i,*

³⁴ qa nite' iyet qu' ham nejeyumtsheni'ijupi', qa nifelleji'ji'mha he' l'ijatshenhei qa hats uja'xlejiikii.*

*Jesús qa yaq'ayinij pa' t'unik'i qa pa' iweli'.
(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)*

³⁵ Hik kakha' ka' nełuji' in hats metju' junu', qa yit'ijets he' l'ijatshenhei: —Yape jitajawe'jiiteje'm na' lajaika' ene' kali'.—

³⁶ Qa wetfeli'm hekhewe' olots jukhew qa efuts iye, ma' qa he' l'ijatshenhei qa t'ilitji'ju'kii ke' witinhitjii, hikke' hayiits i'nji'ju' ha' Jesús, ma' qa yijawejilteje'm. Qa na'l iye hekhewep iye witinhitjiyits l'ijts'eyek.

³⁷ Qa nam ka' qi t'unik'i qa ke' leqe t'uyuyuyits qa tsxiltsxilji'ju'kii ke' witinhitjii. Ma' qa hats qiyu'ji'ha ka' iweli' ke' witinhitjii.*

³⁸ Qa hakha'le Jesús qa i'ni' ke' letsi'jii ke' witinhitjii, ima'apji' ha' wit'osiyit, ma' qa tijt'otshenheti'yii, qa titijiti'yijets: —Maestro, ¿me nite' len'ilax in hats ji'nuihiyu' qa nanq'ax'inijju'?—*

³⁹ Ma' qa niipha'm ha' Jesús qa yaq'ayinij ka' t'unik'i, qa yit'ijets iye ha' iweli': —l'ikesimen!

* **4:33** Lc 6:47; Jn 18:32; Mr 12:1; Jn 16:12 * **4:34** Mt 9:10; Mr

10:10; Lc 6:1; Jn 6:3; Hch 6:1 * **4:37** Sal 107:25; Jon 1:4; Jud 13

* **4:38** Mt 9:24; Mr 5:41; Jn 6:27

¡Mawapjakitek!— Ma' qa aje'eł yili'ij ka' t'unik'i qa ikesimenija iye ha' iweli'.*

⁴⁰ Ha' Jesús qa yit'ijets he' f'ijatsshenhei: —¿Inhats'ek in qi in le'nijiwe'yi'f? ¿Ye' me mexe hamitsi'f e'm pa'qu' nite' egekuyejeji'ityij?—*

⁴¹ He' f'ijatsshenhei qa qi in yitjułaxijpha'mkii, qa watfaakateji'ijju', qa yit'ijju': —¿Pa'n łunye'jija hane'en, in tek'enets iye ka' t'unik'i qa ha'ne qi iweli' iye qa week ikesimen?—*

5

*Pa' sehe' Gadara i'ni' pa' ewi'f i'nji' pa' inwo'met.
(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)*

¹ Ma' qa yametsteje'm ha' łajaika', ha' sehe' hii Gadara.

² Qa in t'ilitju' ha' Jesús qa aje'eł namets ha' ewi'f jukhew ta'łets ha' nimełkuket i'nji' pa' ewi'f espíritu ul'ax*

³ qa i'nji'kii ha' nimełkuket. Qa ham pa'qu' łeke'ye' qu' nonophe'łtaxij, fołolik'itax yemjee,*

⁴ qe olotsij in we'nuihintaxik'i łef'iyei ne'ej nijketits (grillos) qa pe' fołolik'il qa łokoyei wo'nophe'łtaxijek, qa niwk'itsinłeji'ijju' qa łaq'ajaiji'ijju' pe' fołolik'ilik'i qa pe' nijketits (grillos) qa niwqaliti'ijju' iye. Qa ham pa'qu' jukhewe' qu' hik łet'unhenye'je' qa' nenyevinju'.*

* **4:39** 2Ti 4:2; Mt 22:12; Mr 3:4 * **4:40** Mt 8:26; Ap 21:8 * **4:41**
Ap 11:11; Mr 1:27; 6:50-51; Jon 1:10,16 * **5:2** 2Co 6:17; Lc 11:24;
Jn 5:28 * **5:3** Lc 23:53; Mr 15:1 * **5:4** Ro 16:20; Ap 2:27; Stg 3:7-8

⁵ Qa week neluts qa najai iye yijalki'sleji'kii ha' nimekuketii qa ha' uteket iye, qa tayaifekii qa wenisa'xjiiije'mkii iye pe' utel.*

⁶ Qa in yi'weniju'l ha' Jesús mexe toxtaxii, qa tekumaxiju'l qa wonokok'eni'ju' l'ejuyi'jii.

⁷ Qa yit'unhetik'i in tayai, qa yit'ij: —¿Inhats'ek in lanamyii, Jesús, La's pa' qiji'ha in Dios? Aka' hiiji' pa' Dios qu' nek'iyinij ewets qu' hasu'uj atsawtsheten wat'ij.—*

⁸ Hik aka' yit'ij qe ha' Jesús yit'ijets: —¡Ma'ak'uifik'i na' jukhew, espíritu u'l'ax!—*

⁹ Ha' Jesús qa nifaakan: —¿Pa'n ii?— Hakha'an qa yeku'l: —Aka'an yii legión, qe yo'lotsi'ha.—*

¹⁰ Pe' inwo'metets olotsij in iyinijetskii ha' Jesús qu' hasu'uj nukinik'ui ha' sehe' letset'ijkii.

¹¹ Ha' sehe' na'li' ke' olots tafitets taqakiyi'ju' ke' utek ipji'.*

¹² Pe' inwo'metets qa yit'ijju' in iyinijets iye: —Ets'ukini'hii ne' tafitets qa' etswejini'hij qu' nek'uyilik'i.—

¹³ Qa ha' Jesús qa lexke'ej. Ma' qa ikik'uifik'i ha' jukhew pe' espíritu u'l'ets, qa uijiteje'mkii ke' tafitets. Ke' tafitets uja'x yamets wetsjuk mil (2.000), ma' qa wekuma'xijiiju'kii ha' koomo'oijo' i'ni' ha' iweli', qa hikha' qa naxiju' in uikii ke' tafitetsik'i.*

¹⁴ Ma' qa he' yejeltax ke' tafitets qa wekuma'xkii qa nifeli ha' witset qa he' i'ni' ha' l'ejinqa'wet iye.

* **5:5** Jn 9:4; Lc 23:53; Mt 4:8 * **5:7** Jn 5:19; He 1:2; Sal 78:35; Ap 20:10 * **5:8** 2Co 6:17; Lc 11:24 * **5:9** Mt 26:53; Lc 8:30 * **5:11** Mt 7:6; 8:30-32; Lc 8:32-33; 15:15-16; Jn 21:15 * **5:13** 2Co 6:17; Lc 11:24

Ma' qa namii qu' ni'wen kakha' lunye'jkii.*

¹⁵ Qa in namii ha' i'ni' ha' Jesús qa yi'wen ha' jukhew i'ntaxji' pe' inwo'metets, in i'nju' qa ikesi-men, qa hats teghinatai iye qa hats teik'unei iye, qa hik hakhaa'ija iye hakha' i'ntaxji' pe' milits inwo'metets. Ma' qa nijiwei hekhewe'en.*

¹⁶ Hekhewe' yi'wenijha qa nifelimik'i kakha' lunye'jkiiha hakha' i'ntaxji' pe' inwo'metets, qa kekhewe' iye tafitetsik'i ka' lunye'jkii.*

¹⁷ Ma' qa hik pa'aj qa iyinijetskii ha' Jesús qu' nakik'ui iye ha' leqe sehe' hekhewe'en.

¹⁸ Ha' Jesús in hats i'nji'ju' iye ke' wihinhitjii, qa hakha' i'ntaxji' pe' inwo'metets qa iyintaxijets qu' nijayan.

¹⁹ Ha' Jesús qa nite'te lexke'ej, qa yit'ijets: — Mapilii yijat'ij pe' etsi', pe' etsetifets, qa' en-feli'mik'i week ekewe' wekwek yaqsi'j e'mijkii na' Yatsat'ax'inij, qa pa'n lunye'j iye in qi in neq'elet'ej.—*

²⁰ Ma' qa ik, qa yapelek qa nifelji'ju' he' wihitets Decápolis pa'n luk'el kekhewe' wekwek in qitsija in yaqsiimijkii ha' Jesús hakha'an. Ma' qa week qi in yitjulaxijpha'mkii.*

Pa' Jairo pe' lasi' qa pe' efu t'eku'mets pa' l'uihitjii pa' Jesús.

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

²¹ In hats yamijiiteje'm iye ke' wihinhitjii ha' lajaika', qa not'axii iye he' olootsija jukhew qa efuts

* **5:14** Stg 4:7 * **5:15** Mt 9:32; Mr 5:9; 1P 4:7; Sal 147:11; Pr 1:7; Ap 14:7 * **5:16** Mt 9:32 * **5:19** Col 4:1; Jud 5; Lc 1:25; 8:39; Hch 15:17; Ro 9:28 * **5:20** Mr 1:4; 7:31; Mt 4:25; Ap 17:6

yeqewuk'un ha' Jesús. Ma' qa hik ta'hijupi' ha' Jesús in hik hakha'le amani' ke' qi kati'ijju'.*

22 Ma' qa namii ha' ewi'l hekhewe' witlijsitjii tenek'enhe'yij (oficiales), hii Jairo, qa in yi'wen qa wonokok'enetsju' lef'iyeyijju' ha' Jesús.*

23 Qa qi in iyinets, qa yit'ij: —Ke' yasi' hats k'esik'i qu' nawa'm. Te'lun eku'n wat'ij qu' ku'mipji' qa' net'un qa' ila'xe' iye ke' yasi'.—*

24 Ma' qa ha' Jesús qa yijayan. Qa latsiyik'i iye he' olootsija jukhew qa efuts qa watkatitij wetepji'.

25 Qa ewi'l ke' efu i'nji'teje'm he' watkatit wetepji', hats tooxik'i pa'aj in wanqaats'e' nite' hamitsik'ui pe' l'athits qa hats yamijets doce (12) leqe'ninqapitsij.*

26 Qa olotsij in yawtshetenji'ij in yegjunhenti- nentaxkii pe' olots weihetets witegjunhetits leilets, qa hats naq'axiji' week pekhewe' na'ltaxi'm laq'astayik'i qa ham pa'qu' napaliti'm, yape'enha les in qi'ij.*

27 Ke' efu in tek'enjiijkii qa tenifaakateijijju' ke' yaqsiijkii ha' Jesús, kikhe'en qa ta'hii l'anu in wetjuk'etetsji', qa t'eku'mets pa'aj ha' l'uihitjii.*

28 Qe pa' laqjamtikineye'jkii in yumti'ija qa yit'ij: —Qu' he'yeku'mets na' l'uihitjiile ma' qa hats nat- saxpa'lij pa' yaatshe'k.—*

29 Qa hik pakhaa'ijha pe' l'athits qa hamitsik'ui, qa wonoksi'wen in hats hamiikii pa' laatshektax.*

30 Ma' qa ha' Jesús qa' hatsle yoksi'wen pa'aj pa'

* 5:21 Mr 2:4 * 5:22 Ap 19:10 * 5:23 1Ti 5:22; Mr 6:56 * 5:25

Lc 8:43 * 5:26 Fil 1:29; Col 4:14 * 5:27 Jn 20:17; Lc 19:36

* 5:28 Mr 6:56; Hch 16:31 * 5:29 Lc 7:7

let'unha'x in ikfik'i. Qa tetwek'elaxiju't hekhewe' nijayanik'i, qa yit'ij: —¿Lekpa' t'eku'mets ha'ne yui-hitjii?—*

³¹ Qa he' H'ijatshenhei qa yit'ijiju't: —Hats inek li'wen ene' watkatit wetepji', qa lit'ij: ¿Lekpa' t'eku'm yiwets?—

³² Qa hakha'le Jesús qa yape'enha yejet ji'teje'mkii hekhewe' yeqewuk'un qe qa' ni'wen kikhe' efu t'eku'mets pa'aj.

³³ Ma' qa ke' efu qa nikfe'lik'i in hats naxpa'l qa tsalalkii qe nijiwei, qa ikets qa wonokok'enifi lef'iyeyiiju' ha' Jesús. Qa tetfeliji'm week pa' lunyeejkiiha.*

³⁴ Ha' Jesús qa yit'ijets: —Yasi', pa' nite' eqekuye'j hikpa' ta'tets in hats lanaxpa'l. Yape ma, hasu'uj e'nijiwei. Pa' qi awtshektax hats lanaxpa'lijha.—*

³⁵ In mexe iyet ha' Jesús qa namets he' jukhew ta'lii ke' letsi' hakha' witlijsitjii tenek'enhe'yij (Jairo), qa nifeli'm, qa yit'ijets: —Ke' oqwomeki'ik'i hats wa'm. Yape iwejinle na' maestro.—*

³⁶ Qa ha' Jesús in yepi'ye' hekhewe'en aka' yit'ijju', qa yit'ijets hakha' witlijsitjii tenek'enhe'yij (Jairo): —Hasu'uj e'nijiwei, ewi'he qu'hasu'uj inqeku'.—*

³⁷ Qa nite' lexke'ej pakhape' iye qu' nijayan, qe uja'xle ha' Pedro qa ha' Jacobo (Santiago) qa ha' Juan, Jacobo (Santiago) lek'inij.*

³⁸ In yamets ke' letsi' hakha' witlijsitjii

* **5:30** Lc 5:17; 6:19; 8:46; 19:36; Mr 2:13 * **5:33** Lc 8:47; Jn 14:6

* **5:34** Mt 8:10; 9:22; Mr 6:56; Hch 4:10; 5:29 * **5:35** Mr 4:38; Ef

4:11 * **5:36** Jn 6:20 * **5:37** Lc 6:14; Hch 12:2; Jn 21:7

tenek'enhe'yij (Jairo), ha' Jesús qa yi'wen hekhewe' t'aiji' qa hekhewe' iye ipju' qa qi in yejtsi'le' wetju'ł.

³⁹ Qa uyifi ke' wititsi', qa yit'ijji'ju': —ǰInhats'ek in łenejtsile'eł wetju'ł qa łapi'łju' iye? Nekhe' ome'łaski' nite' wa'm, ima'le.—*

⁴⁰ Ma' qa talakaxtiiju' ha' Jesús. Qa ha' Jesús qa yuki'nfik'ikii he' weekji' qa uja'xle in t'ege'mets ha' łatata qa ke' łenene iye qa he' hats łijts'eyek, ma' qa uyetsjikii ha' i'ni' ke' ome'łaski'.*

⁴¹ Qa t'eku'mi' ha' łokoi ke' ome'łaski', qa yit'ijets: —ǰTalita cumi!— Ikji': —Ome'łaski', akha' hit'ij ewets, jeniipha'm!—*

⁴² Qa hik akaa'ijha ke' ome'łaski' qa niipha'm qa aje'eł t'otsjo' iye. Ke' ome'łaski' doce (12) łeqe'ninqapits. Qa hekhewe' ł'alhei qa qi in yitju'łaxijpha'mkii.*

⁴³ Ha' Jesús qa yiyajitaxetskiiha, qa yittaxijets qu' hasu'uj nenfeli'łi'm pe'ye'. Qa yit'ijets iye qu' netisij pa'qu' łaqe' qu' netuj ke' ome'łaski'.*

6

Jesús qa i'nq'ijatsheni' pa' Nazaret.

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Ha' Jesús qa ikik'ui iye hakha' i'ntaxi' ma' qa yamii hakha' łetset'ija (Nazaret), qa łijts'eyek iye he' ł'ijatshenhei.*

* **5:39** Mt 9:23,24; Lc 1:7 * **5:40** Col 3:21 * **5:41** Lc 1:7; Mr 1:31; 2:11; 4:27,38; 9:27; 14:41-42 * **5:42** Mr 9:27; 16:8; Mt 11:5; Hch 10:45 * **5:43** Mr 1:44; Lc 8:56 * **6:1** Mr 1:9; Mt 9:10; Mr 10:10; Lc 6:1; Jn 6:3; Hch 6:1

² Qa in yamets ka' witwapiihijii (sábado), qa i'nq'ijatschen ke' witlijtsitjiyifi. Qa olots hekhewe' yepi'ye' qa yitjułaxijpha'mkii, qa yit'ijju: —¿Pa'n ta'liji' eke' wekwek in nikfe'lets hane'en? ¿Pa'n ta'liji' aka' witikfeliya'xkii? ¿Qa pa'n ta'liji' iye in leke' in yaqsiijkii kekhewe' ham lunyejeyi'iju'f?*

³ ¿Me nite' hik ha'nefe ha' carpintero? ¿Me nite' hik ha'nefe iye ha' la's ke' María, lejeje hekhewe' Jacobo (Santiago), José, Judas qa ha' Simón? ¿Qa me nite' ewi'f ha'ne ju'uni'li' iye hekhewe' lek'injai? — Ma' qa yiwakaninkii qa hik ta'lijupi' in nite' tek'enets.*

⁴ Ha' Jesús qa yit'ijets: —Ham pa'qu' profetaye' qu' ham niwqinhete'ji', qa ni'kha'li'ij letsetitstaxija qa letsetifetstaxija iye qa letsi'taxija iye qa hik ne'ej qa nite' yiwqinhetji'.—*

⁵ Ma' qa' nite' leke' in naqaqsijkinneyutaxiji'kii pa'qu' ham lunye'ji'iju'f, uja'xle in niñinju' he' nekets ujaa'x wanqaats'uju', qa hikhe' qa t'eku'mipji'kii.*

⁶ Ha' Jesús qa qi in yitjułaxijpha'm pakha' leqekuyejeyij hekhewe'en. Ma' qa ik qa ikik'i hekhewe' pumumpha'mkii witsetits letits, qa yijatshen.*

*Jesús qa yukinij pe' f'ijatschenhei qu' nenfel ke' te'lijei.
(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)*

⁷ Ha' Jesús ma' qa taya'yets he' doce (12) f'ijatschenhei hik pakha'aj qa yukinkii wetsjukii, qa

* **6:2** Mr 2:23; Lc 13:10; Mt 28:20; Hch 4:2; 7:22; 19:11; 2Ti 4:11; Stg 2:2; Pr 3:19; 1Co 1:21 * **6:3** Mt 1:16; 13:55; Stg 1:1; Jud 1; Jud 1; Jn 16:1 * **6:4** Mt 2:23; 13:57; 1Co 4:10; 12:23 * **6:5** Hch 8:7; 19:11; 1Ti 5:22; 1Co 11:30 * **6:6** Ap 17:6; He 3:12,19; Mt 28:20; Hch 4:2; 2Ti 4:11

netisijju' pa'qu' let'unhaxitsi'ipji' pe' espíritu ul'ets (inwo'metets).*

⁸ Qa yiyaji'ijets iye qu' hasu'uj neka'x pe'ye' qu' nakkii, uja'xle pe'qu' najak'e lawaikajitits. Qa' hasu'uj iye qu' neka'x pane', hasu'uj iye pa'qu' ti'naje', hasu'uj iye pe'qu' l'astaye' qu' nijuts-jayik'iju' leqelutsits,*

⁹ qe uja'xle yijat'ij qu' not'otsji' he' l'otshilaxtii (sandalias). —Qa' ewi'le'le iye pa'qu' hats uyi'hik'ipha'm uihitjiyi'il, hasu'uj eka'xi'l pakhape' iye.—*

¹⁰ Qa yit'ijets iye: —Pe'qu' uyi'hifi wititsi'ye', qa' hik pakha'le a'maneyi'ili' qa' ami'hijii qu' mataxifik'ui iye pa'qu' witset'e.

¹¹ Qu' ami'lets pa'qu' witset'e qu' nite' nenegjunuyi'il ej qa nite' nexpiikeyu'ul' ej iye, qa qu' hats ma'ahik'uifik'i qa' it'ilij ful ful pa'qu' sehe'ye' qu' net'unitstaxijji' ne' ef'iyeyi'l, hats'inha qu' jutsiqetsi'im in ul'ax in yaqsiijkii aka'an.—*

¹² Ma' qa ikkii he' l'ijatshenhei, qa nifeli'm pe' week qu' nili'ij in yaqsiijkii pa' ul'ax qa ni'nk'ahit iye pa'qu' hunyejeye' pe' latawjets.*

¹³ Qa olots pe' yuki'nfik'ikii inwo'metets, qa yil-injijij iye na'aj aceite ta'lets ne'ej olivo pe' olots wanqaats'uju' qa yilinji'ij.*

*Wa'm pa' Juan Bautista'ik'i.
(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)*

* **6:7** Lc 11:24; 18:16; Mr 3:14; 11:11; 2Co 6:17 * **6:8** Lc 10:4

* **6:9** Jn 19:23 * **6:11** Hch 17:11; Mt 10:14; Lc 9:5; 10:11; Hch 13:51; 1Ti 2:6 * **6:12** Mr 1:4; Hch 3:19; 26:20 * **6:13** Mr 3:15; Ap 9:20; 18:2; Mr 16:1; 1Co 11:30; Stg 5:14; Hch 8:7

14 Ka' wittata Herodes i'ye'ej pa'aj aka'an, qe ka' lli ha' Jesús hats qi'ija pa' leniie't, qa in yit'ijju' iye pa'aj ene' jukhew qa efuts: —Qete'e' hats ita'x iye ka' Juan Bautista'ik'i, qe ke'ek in na'li'm pa' qi let'unha'xijup in yaqsiijkii pe' ham lunyejeji'iju't.—*

15 Qa pekhewep iye qa yit'ijju'ek: —Hik hakha' pa' Elias'ik'i.— Qa pekhewep iye qa yit'ijju'ek iye: —Hakha'an profeta, hik lunyejeji pe' hayiits profetalik'i.—*

16 Ka' Herodes in impi'ye'ej aka'an, qa yit'ij: —Hik kakha' Juan Bautista'ik'i k'inaqyaji'ij qa we'nisa'xii ka' leita', qa hane'ej qa hats ita'x iye.—*

17 Qe ka' Herodes hik kakha' inq'ukinii pa'aj ka' Juan qu' netnekumhi'yi', ma' qa yophe'lij pa'aj pe' fofohik'il pe' witq'ophelitjiyifi qe ta'lets pe' efu lli Herodías, lewhe'ye'tax pa'aj pa' lek'inij Felipe, qe ka' Herodes hats lewhe'ye'ej pa'aj pekhe'en.*

18 Qe ka' Juan Bautista yittaxijets pa'aj ka' Herodes: —Nite' inek lenexke'ej kakha'an qu' ewhe'ye'yi'ij ne' lewhe'ye' pa' ek'ini'j.—*

19 Qa pe' Herodías qa qi in napjaxi'm pa'aj qa yisu'untax qu' nilan, qa nite'le leke'.*

20 Qe ka' Herodes niijiweyiju't ka' Juan qe nikfe'lets in ewi't jukhew yatsathen qa yijayaanija iye pa' Intata. Qa hik ta'hijupi' in nite' yiwejini'm qu' nilan. Ka' Herodes qi qa yitawje'metenji'ij qa yepi'ye'ji'ij ka' Juan, qa yape'enhale les yisu'unji'ij

* **6:14** Jn 10:25; 21:14; Mr 1:4; 5:30; Mt 17:9; 1Co 12:6 * **6:15** Mr 8:28; Mt 2:23; Hch 7:52 * **6:16** Mt 14:1; 26:32; Mr 1:4 * **6:17** Mt 14:3,6-12; Mr 15:1; Lc 3:19; 1Ti 5:14 * **6:18** Mr 2:24; Jn 18:31; Lv 18:16; 20:21 * **6:19** Lc 20:15

qu' nepiye'ji'ij. *

21 Qa yamte'ets pa'aj pa' neluji' qu' niwq'axiniy pe' Herodías qu' nilan ka' Juan, hik pakha'aj ka' Herodes ink'ayik pa' leqe'ninqa'p, qa qi pa' laxqaqij pekhewe' tenek'enhei te'weyik'uiju' kakha'an qa pe' qits oq'ophefinsilets l'alhei qa pekhewe' iye qits in patunits na' sehe' Galilea.*

22 Qa pe' lasi' pe' Herodías in uyetsji' pa'aj pa' i'niji' in tekju' qa t'otoyijup, qa yisu'unijji' pa'aj ka' Herodes qa weekji' pe' lekufets in yisu'unijji' iye. Qa ka' Herodes qa yit'ijets pa'aj pe' inanyi': —Iyiniy yiwets pa'qu' isu'un qa' k'ehisij.—*

23 Qa les iye in weniwjutsiqeni'mha, qa yit'ijets iye: —Yijaa'ija qu' k'ehisij pa'qu' lunye'je'le qu' iyiniy yiwets, lunye'j ji'ij qu' lapk'ase' ha'ne heinek'enheiji'.—*

24 Pe' inanyi' qa ikfik'i pa'aj qa yamii pe' lenene, qa yit'ijets: —¿Lekpa' qu' nek'iyinijets?— Pe' lenene qa yeku't: —Iyiniyets ha' leita' ha' Juan Bautista.—*

25 Qa pe' inanyi' qa itaqsunetsji' in uyetsji' iye pa'aj pa' i'ni' ka' Herodes, qa yit'ijets: —Hisu'un hane'ej qu' eshisij ha' leita' ha' Juan Bautista hane'ejja na'nji' tok'oye'.—*

26 Ma' qa ka' Herodes qa qi in ika'metaxkii pa'aj, qa in lunye'jek in hats weniwjutsiqen pa'aj qa hats week yepi'ye' pa'aj pe' namii, ma' qa nite' yisu'un qu' not'oqowe'yiju'l pa' iyinijets pe' inanyi'.*

* 6:20 Sal 20:6; 147:11; Pr 1:7; Ap 14:7; Mt 13:17; 1Co 7:14; Lc 24:4;

Jn 13:22; Hch 25:20; 2Co 4:8; 11:19 * 6:21 Jn 13:2; Ap 6:15; Hch

21:31; Mt 17:22 * 6:22 Mt 11:17 * 6:23 He 6:16; Mt 5:34; Lc 4:5

* 6:24 Mr 1:4 * 6:25 Lc 7:20; Mt 14:8 * 6:26 Mt 5:33; 26:38;

Mr 14:34; 1Ts 4:8

27 Ma' qa aje'eł yukinii pa'aj pa' ewi't oq'ophełinetsi'l qa yiyaji'ijets qu' nenka'xii ka' leıla' ka' Juan Bautista. Pa' oq'ophełinetsi'l qa ikii pa'aj pe' witq'ophełitjii, qa yamets pa'aj qa yisa'xii ka' leıla' ka' Juan'ik'i.

28 Qa neka'xii pa'aj yenji' pa' tok'o, ma' qa tisij pa'aj pe' inanyi', qa pe' inanyi' qa yeka'xii pe' lenene qa tisijek.

29 He' l'ijatshenheitax ka' Juan Bautista'ik'i in nikfe'lets pa'aj qa ikii qa yeka'x qa ti'jik'ui pa'aj.*

Jesús qa tisij pe' laqats pe' yamets cinco mil (5.000) pe' jukhew.

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

30 In hats tepilkii iye he' apóstoles qa hats ewi't i'ni'h' iye ha' Jesús, qa nifeli'm week pe' yaqsiijkii qa pe' inq'ijatshenij iye.*

31 Qa ha' Jesús qa yit'ijets: —Te'łuni't, qu' jinak eku'nii pa'qu' ham na'ni'i hats'inha qu' mawapii eku'ni'łju'. — Qe olots he' jukhew qa efuts iye uyij wetfi in namiikii qa ham pa'qu' ławapiihijiye' qa nite' leke' iye qu' netekju'.

32 Ma' qa i'nji' ke' witinhitjii qa ikkii qe qa' naki-iteje'm ha' ham i'ni'i'.

33 Qa olotsle he' yi'wenik'i in ikkii, qa nikfe'lij, ma' qa week hekhewe' ta'łiikii he' week witsetits łelits in wekuma'xiikii qu' namik'uyii hakha' t'euiji', qa aje'eł yamii in mexe nite' t'atsji'łpha'mkii hekhewe'en.

34 Qa in hats te'nilit'ik'uipha'mkii ke' witinhitjii, ha' Jesús qa yi'wen in olootsija hekhewe' jukhew

* 6:29 Mr 10:10; Jn 3:25; 5:28 * 6:30 Hch 1:2; Jud 17

qa efuts iye qa qi in neq'eletij qe hik lunyejei kots'etets ham lenilayets'e. Ma' qa yijatshenij ke' olots wekwek.*

³⁵ Qa in hats metju' ke' junu' qa nekets he' f'ijatshenhei, qa yit'ijets: —Hats metju' ene' junu' qa hane'e'in qa ham i'ni'i'.

³⁶ Yape ukinkii enewe'en hats'inha qu' nakiikii ne' les metits witsetits qa' nataqha'yets laqe' qe ham pa'qu' netuj hane'e'in.—

³⁷ Qa ha' Jesús qa yeku't: —Ekhweli't qu' lisi'hij pa'qu' netuj.— Qa yit'ijju' in yeku't hekhewe'en: —¿Ye' me lisu'un qu' hayaqhayi'hijii pe'qu' doscientos (200) denariose'* pe'qu' pane' qa' hetisi'hij qu' netuj enewe'en?—*

³⁸ Ha' Jesús qa yit'ijets: —¿Pa'n uja'x pe' na'li't e'm pan? Ma'aliiju' qa' jeli't.— Qa in hats nikfe'lets ka' uja'x, qa yit'ijets: —Cinco (5) he' pan qa wetsjuk he' sehets.—

³⁹ Ma' qa inaqyaji'ij qu' ewi't na'ni'kii qa' pumummepha'mkii qu' na'ni'ju'kii ha' jup'elket.

⁴⁰ In pumumpha'mkii uja'x he' yamets cien (100) qa' he' cincuenta (50).

⁴¹ Ma' qa t'eku'mi' ha' Jesús ke' leefij (5) pan qa ke' wetsjuk sehets, qa yejeletspha'm na' wa's, qa yit'ij: —Le'wisij.— Ma' qa napk'asitju' ke' pan qa tisij he' f'ijatshenhei qa t'ihinijkii. Qa ke' wetsjuk sehets qa napk'asitju' iye qa weekij iye.

⁴² Qa week tuj qa ilinijju'.*

⁴³ Qa he' f'ijatshenhei qa ewi't yeni' ke' doce (12) canastul topolij ke' amaneifik'i pan lapk'asil qa ke'

* **6:34** Lc 15:20; Mt 7:15 * **6:37** Ewi't denario, lajanye'j pa'aj na'aj ewi't jukhew qe t'ithayii in ewi't nefu. * **6:37** Mt 18:28 * **6:42** Mt 5:6

sehets iye, laqaxpalii.

⁴⁴ He' tuj ke' pan yamets leefij mil (5.000) he' jukhew in uja'xle.

Jesús qa t'otsipji' pa' iweli'.

(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Ma' qa aje'eł ha' Jesús qa yiyaji'ets he' l'ijatshenhei qu' net'ilitijju'kii ke' witinhitjii qa' nathayinik'uyiiteje'm ha' lajaika', qa' namiiteje'm ha' witset Betsaida. Qa hakha'le Jesús qa mexe wetfeli'm hekhewe' jukhew.*

⁴⁶ Ma' qa in hats wetfeli'm hekhewe'en, qa ikik'ipha'm ke' utek qe qa' niyin.*

⁴⁷ Ma' qa in hats najaleikii, qa ke' witinhitjii qa hats yamiiji' ha' leqewuk'u ha' qi iweli'. Qa hakha'le Jesús qa ewi'hekii in amani' ha' sehe'.

⁴⁸ Qa in yi'wenijik'i in hats yeqiwefijju' in ti'jifi ke' witinhitjii, qe t'ejuyiju'ł ka' t'unik'i, qa hats iphu'uikii pa' nehu. Ma' qa yijayanpha'm t'otsipji' ha' iweli', qa yisu'untax qu' nat'anipji'.*

⁴⁹ Qa hekhewe'le'en in yi'wen in t'otsipji' ha' iweli', qa yumtitax qu' wit-si'nq'ale' qa qi in yeqe-jtsi'le'ej wetju'ł,*

⁵⁰ qe week yi'wen qa qi in nijiwe'yi'm. Qa Jesús qa aje'ełe yithinii hekhewe'en, qa yit'ijiii: — jMent'unheti'ł! Yakha'le. Hasu'uj e'nijiwe'yi'ł.—*

⁵¹ Qa t'ilitiji'ju' kikhe' witinhitjii i'nji' hekhewe'en, ma' qa ka' t'unik'i qa yili'ij. Qa hekhewe'en qa qi in yitjułaxijpha'mkii,

* **6:45** Mt 14:22-36; Jn 6:16-21; 12:21 * **6:46** Mt 4:8; 5:44; Hch 12:12 * **6:48** Ap 20:10 * **6:49** Mt 14:26 * **6:50** Jn 5:7; Jn 16:33; Ex 3:14; Sal 45:8; Jn 6:20; 8:24

⁵² qe nite' nikfe'lik'uyi' kekhewe' pan, qe pakha' likfelixaitstaxkii mexe hik lunye'j qu' noo'ye'kii.*

Jesús qa niñju' pe' wanqaats'eju' pa' sehe' Genesaret.

(Mateo 14:34-36)

⁵³ Qa in hats t'atsji'lik'uipha'mkii ke' qi kali', qa yamets hakha' sehe' Genesaret, qa hikha' yophei' ke' wihinhitjii.*

⁵⁴ In hats te'nilit'ik'uipha'mkii ke' wihinhitjii, qa aje'eł yinikfe'l in hik hakha' Jesús.

⁵⁵ Ma' qa wekuma'xiikii in yiihetik'i he' week hekhewe' metitsi'm hakha' neki', ma' qa yapelek qa neka'xiikii he' wanqaats'eju' yenji'kii hekhewe' łalatits na'aj impi'yelij qu' na'ni' ha' Jesús.*

⁵⁶ Qa week na'aj ikji'ijji'teje'm hekhewe' pumumpha'mkii witsetits łelits qa he' qitspha'm iye witsetits qa hekhewe' iye ł'ejinqa'wetits, qa yenjiik'uiji' he' wit'ikheijejei he' wanqaats'eju', qa iyinjiijets qu' niwejinij qu' net'eku'młe'ets hakha' ł'aka'the' eiju' ha' ł'uihitjii. Qa week hekhewe' hats t'eku'mets qa t'unitsji'ij qa ł'iiij'ij.*

7

Pa' yiwuł'enhēt na'aj jukhew qa efu iye.

(Mateo 15:1-20)

¹ He' fariseol qa he' uja'x iye hekhewe' i'nq'ijatshenij ke' Moisés ł'łijejei ta'łii ha' Jerusalén in nekets ha' Jesús qa k'ooyijji'.*

* **6:52** Mr 8:17; He 3:8 * **6:53** Lc 5:1 * **6:55** Lc 5:31 * **6:56**
Mt 9:20; 14:36; 23:5; Lc 8:44; 19:36 * **7:1** Mr 7:3; Mt 2:4; 23:37

2 Qa hekhewe'en in yi'wenij he' uja'x hekhewe' Jesús l'ijatshenhei in mexe yamij pa' ul'ax pe' lokoyei in tekju', ikji', nite' wa'nqa'ju'.*

3 Qe hekhewe' fariseol qa week iye ene' judío in nite' tekju' qu' nite' nojoye' qu' nasinketik'iha kakha' leqfenyejeyij in wa'nqa'ju', qe qa' nijayanij kakha' l'unyejei pekhewe' l'awa'mhitsik'i.

4 In tepilik'ui na'aj witaqhawet, nite' tekju' qu' nite' nojoye' qu' nimpulijin ne'ej lokoyei. Qa olots iye kekhewep iye wekwek, tisij pe' l'awa'mhitsik'i qu' naqsiijkii, axe'm ne'ej iya'aj tok'ol pa'n leqfenyejeyij qu' nenimpulijinju', qa ne'ej eli'nil iye qa ne'ej atjatei iye.*

5 Ma' qa he' fariseol qa hekhewe' iye i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei, qa nifaakan ha' Jesús: —¿Inhats'ek ne' ijatshenhei in nite' yijayanij aka' l'unyejei eke' l'awa'mhitsik'i, qe nekhewe'en in tekju' qa mexe yamij pa' ul'ax ne' lokoyei?—*

6 Ha' Jesús qa yeku't: —Wetsjuk lejusits, yasi-inik'iha kakha' nifel qu' ejunyejeyi'it ka' profeta'ik'i Isaías, qa yit'ij in yika'ajji': “*Enewe' jukhew lejille yittaxij yiwets qu' netsiwqinhet, qa nekhewe'te latawjets qa tots ye'miiha.*”*

7 *Nite' weju'tij qu' naqsi'jtaxijkii qu' netsiwqinhetji', ke' i'nq'ijatshenij le'lijeite ene' jukhewte.*” (Is 29:13)*

8 Qe ekheweli't lili'ilij kekhewe' yittaxijha na' Dios, qa hijayani't ke' le'lijeite ene' jukhewte.—

* 7:2 Hch 10:28 * 7:4 Mr 6:56; He 6:2; 9:10; Lc 5:18 * 7:5 Mr 7:3; Mt 2:4; 3Jn 1 * 7:6 Is 29:13; Mt 3:3; 4:14; 12:17; Jn 11:51; Lc 6:42; Hch 15:15; 1Ti 5:3 * 7:7 Mt 28:20; Hch 4:2; 2Ti 4:11; Ro 15:4; Col 2:22

9 Qa yit'ijets iye: —Ekheweli'l le'niyayi'lij ewek in liwu'milfik'i kekhewe' yittaxijha na' Dios qe qa' ijayani'l ke' le'lijeite ke' aqwa'mhitsik'i.

10 Qe ka' Moises'ik'i in yit'ij: “*Ek'enets qa iwqin-het iye atata qa enene iye,*” (Ex 20:12)

qa yit'ij iye: “*Pa'qu' ul'etsi'ik'i le'lijeye'ets pa'qu' latataye' i'nhi'i pe'qu' leneneye', les le'wis qu' nattanithenhetiyij pa' witwamhi.*” (Ex 21:17)*

11 Ma' qa ekheweli'l qa lit'ilij: “Pa'qu' ewi'le' jukhewe' qu' nit'ijets pa'qu' latataye' i'nhi'i pe'qu' leneneye': ‘Week na'aj wekwek qek k'elstaxij hats hetisij na' Dios.’ ”*

12 Qa aka'an in lit'ilij, ma' hats nite' liwejinili'm qu' net'iftits'ets pa'qu' latataye' i'nhi'i qu' leneneye'.

13 Qa aka'an in lunye'jkii, ma' qa hats ekheweli'l in laqsiihjkii in nite' weju'hij kekhewe' le'lijei na' Dios qe ta'lets kakha' ejunyejeyi'l ta'lets ke' aqa'jteyi'hik'i, qa olots iye kekhewep iye ke' wekwek laqsiihjkii hik lunyejei aka'an.—*

14 Ha' Jesús qa taya'yii iye qu' nente'nijayets iye hekhewe' olots jukhew qa efuts iye, qa yit'ijets: —Ek'eni'l yiwets e'weeki'l qa' menikfelitilik'iha iye:*

15 Ham pa'qu' na'nfik'i qu' nuiji'teje'm pa'qu' jukhewe' ma' qa' niwu'enhēt, qe pakha' yijat'ij t'atsji'hik'uifik'i pa'qu' jukhewe' hik pakha' yijat'ij in yiwu'enhēt pa'qu' jukhewe'.

16 Pekhewe' qu' nana'l lekfiye' qa' nepiye'ek'iha aka'an.—

17 Ha' Jesús qa ikik'ui he' olots jukhew qa efuts

* 7:10 Sal 77:20; Mt 8:4; He 3:2; Ex 20:12; Dt 5:16; Lv 20:9 * 7:11

Mr 5:26; He 5:1; 9:9; 11:4 * 7:13 Mr 4:14; Lc 8:21; Jn 18:32; Jud 3

* 7:14 Lc 18:16; Mt 13:13

qa uyifi ke' wititsi', he' l'ijatshenhei qa nifaakanij pa' iikji'ha aka' yejeyumtshenijupi'.

18 Ha' Jesús qa yit'ijju'l: —¿Me ekheweli'l iye nite' lenikfe'li'lik'i? ¿Me nite' lenikfe'li'lik'i in week pa'qu' nuuji'teje'm pa'qu' jukhewe' in nite' yiwu'lenhet,

19 qe nite' uiji'teje'm pakha' latawe'j, qa lekutjiile uiji'teje'm, qa i'nk'ale qa ikik'uifik'i iye?— Ha' Jesús in yit'ij aka'an qe qa' niwjutsiqenija in week le'wis pa'qu' lunye'je'le qu' netnekui.*

20 Qa yit'ij iye: —Pakha' yijat'ij t'atsji'lik'uifik'i pa'qu' jukhewe', qa hikpa' yijat'ij in yiwu'lenhet pa'qu' jukhewe'.

21 Qe pakha' te'weiju', ikji', pakha' latawejija ene' jukhew, hik pakha' ta'hiju' pe' u'lets laqjamtikineyejeikii, qa ta'lets iye in wanawitji'i'ijju'kii l'esenits, in t'ejtenkii, in teqek'ui, in hats tewhe'yeytax qa wo'oikii pekhepe' iye i'nli'i pakhape' iye qu' nanawitji'il.*

22 Qa hik pakha' iye ta'hiju' in iftsaxijji' qu' les olotse' wiikfik'i pe'qu' nana'li'm wekwek, qa in yaqsiijkii iye pe' wekwek u'lets, qa in inqawitji iye, qa in nite' wepinij iye in yisu'un qu' nanawitji'il pakhape' i'nli'i pekhepe', qa in teqemtshenijkii na'aj wekwek, qa in u'letsik'i l'anye'jijkii nikhapij, qa yumti iye qu' les nat'anipji' pekhewepe' qu' qiye'ji', qa in hik lunyejei iye ne'ej nite' teik'unei wetju'l.*

23 Week ekewe' u'lets ta'hiju' pa' te'weiteje'm, qa hik ekewe' yiwu'lenhet pa'qu' jukhewe' qa hik

* 7:19 Fil 3:19; 1Jn 1:7 * 7:21 1Ts 4:3; Pr 1:16 * 7:22 Nm 5:11; Ef 4:19; 5:3; Sal 10:7; 17:10; Ro 13:13; 2Co 12:21; Ga 5:19; 1P 4:3; 2P 2:2,7,18; Jn 10:33; Ap 13:6; 2Co 11:1

ɫunye'j iye pe'qu' efuye'.—

Pe' efu ta'tii pa' sehe' Sirofenicia.

(Mateo 15:21-28)

²⁴ Ha' Jesús qa ik iye qa yamii hakha' sehe' te'weyij ha' witset Tiro. Ma' qa uyifi ke' ewi't wititsi', nite' yisu'untax qu' ninikfe'l qa nite'le ɫeke' qu' nanat'inkii.*

²⁵ Ma' qa aje'eɫ, in impi'ye'ej in tenifaakateyijju' hakha'an, ke' ewi't efu i'nji' pa' ewi't inwo'met pe' lasi', qa namii ha' i'ni' ha' Jesús qa wonokok'enifi.*

²⁶ Ke' efu nite' judioki', qe sirofeniciaki'le, qa qi in iyinijetskii ha' Jesús qu' nukinik'uifik'i pa' inwo'met in i'nji' pe' lasi'.*

²⁷ Ha' Jesús qa yit'ijets: —Iwejinle eku'nij ne' wilitits qu' nojo'oj qu' netekju', qe nite' le'wisijupi' ne' wilitits qu' netitkamhiti'yij na' ɫaq ma' qa' netesti'yij ne' nunajits ɫelits.—*

²⁸ Qa kikhe'en qa yeku'ɫe, qa yit'ijets: —Yijaa'ija, ha'ne jukhew, qa ɫeke'le iye ne'ej nunajits ɫelits in i'nifi ɫatawe'j na'aj witkula'x qa ne'ej ɫaqamhiltijjukii ne'ej wilitits qa hik ne'ej qe tuj.—*

²⁹ Ha' Jesús qa yit'ijets: —In ta'lets aka' hit'ij in ɫesku't, yape ma, na' inwo'met hats ikik'uifik'i ne' oqwomeki'.—

³⁰ Ma' qa ke' efu in yamii pe' ɫetsi' qa yi'wen pe' ome'ɫaski' in i'wipji' pa' witiwhi'la'x, qa pa' inwo'met qa hats ikik'uifik'i.

* **7:24** Hch 21:7; Gn 49:13
17:12; Mr 3:15; Ap 9:20; 18:2

* **7:25** Lc 8:47; 11:24
* **7:27** Ex 22:31

* **7:26** Hch
* **7:28** Lc 10:1

Jesús qa yitín pa' ewi't ham le'lijeye'taaxe'kii qa nite' yepi'ye'kii iye.

³¹ Ha' Jesús qa ikik'ui iye ha' sehe' te'weyij ha' witset Tiro qa nekik'iju' iye hakha' sehe' te'weyijek ha' witset lii Sidón, ma' qa nametsju' ke' qi kañi' Galilea in namets hakha' sehe' lenqii Decápolis.*

³² Qa hik hakha'a' qa tetka'xii ha' ewi't jukhew nite' yepi'ye'kii qa yaqaamij iye qu' ham le'lijeye'. Ha' Jesús qa te'niyinhe'yijets qu' net'eku'mipji' hakha'an.*

³³ Ma' qa ha' Jesús qa t'eku'mi' qa yeka'xik'uifik'i hekhewe' olots jukhew, qa uja'xii'ikii. Ma' qa t'eku'mik'iju' lekfií qa tek'iyi' iye he' layaqsii qa t'eku'mijipji' ha' lelepep.*

³⁴ Qa yejełpha'm qa s'uuf yit'ij. Ma' qa yit'ij: — jEffatá!— Ikji: “It'ij qhof.”*

³⁵ Qa hik akaa'ijha qa qhofik'i pe' lekfií, qa hats q'ul iye ha' lelepep, ma' qa hats yeqet'axik'iha in iyet.*

³⁶ Ha' Jesús qa yitji'ijtaxijets hekhewe'en qu' hasu'uj nenfeli'm pe'ye'. Qa in lunye'jek, na'aj yiyajiji'ijtaxetskii qa lesji'ij qa nifelji'ijkii.*

³⁷ Ma' qa qi in yitjułaxijpha'mkii hekhewe'en, qa yit'ijju': —Week yi'sinhetju' nakha'an. Yepiikitkii iye ne' nite' yepi'ye'tax wetju't qa yithinen iye ne' hamtax le'lijeyitse'.—

* **7:31** Hch 21:7; Mt 4:18,25; 15:29; Mr 1:16; 5:20; Jn 6:1 * **7:32**
 Lc 7:22; Ex 4:11; Is 35:6; 56:10; 1Ti 5:22 * **7:33** Jn 9:6 * **7:34**
 Mt 24:35; Lc 12:33; Hch 17:24; Ef 6:9; Ap 21:10 * **7:35** Flm 10; Lc
 20:21 * **7:36** Mr 1:44; Lc 8:56; Mr 1:4

8

Jesús qa tisij pe' laqats pe' yamets cuatro mil (4.000).

(Mateo 15:32-39)

¹ Hik aka'aj iye kekhewe' nelutsji', in ewi'lij iye hekhewe' olots jukhew in ham yeeli'ijji' pa'qu' netuj. Ha' Jesús qa taya'yii he' l'ijatshenhei, qa yit'ijets:*

² —Hats tseq'eletij ene' jukhew qe hats wet-shetk'ewi'l'ke' neluts in i'nyijup qa hats ham pa'qu' netuj.*

³ Qa qu' hipilhenintaxii hane'ej pe' letsilii in hats ham pa'qu' netuj, qa nanaxkat'axijju' leyipkul pa'qu' wit'ikheyije'ji', qe uja'x ne' totsii pe' letsetits.
—*

⁴ He' l'ijatshenhei qa yeku't: —¿Pa'n qu' netenitaki'yiji' pe'qu' pane' qu' nilinijju' enewe'en, ha'ne ju'uni' ham i'ni'i'?—*

⁵ Qa nifaakanij: —¿Pa'n uja'x pe' pan na'li't'e'm?— hekhewe'en qa yit'ijiju't: —Wetsjuk tatsaile (7) ne' pan.—

⁶ Ma' qa inaqyaji'ij qu' week na'ni'ju'kii ha' sehe'. Qa t'eku'mi' ke' wetsjuk tatsai (7) pan. Ma' qa in hats yit'ijetspha'm le'wisij pa' Intata, qa napk'asitju' qa netisijju' he' l'ijatshenhei qa' hik hekhewe'ye' qu' net'ihinijkii qa' nentisijju' hekhewe' olots.*

⁷ Qa na'l iye ke' uja'x sehets lélits, qa in hats iyinipji' iye, ma' qa yit'ijets iye qu' nentisijju' iye he' week.

* **8:1** Lc 6:1; 18:16; Mt 9:10; Mr 10:10; Jn 6:3; Hch 6:1 * **8:2** Lc 15:20 * **8:3** Mr 8:27 * **8:4** Mt 5:6; 15:33 * **8:6** Mr 14:22

8 Qa week tuj qa qi in iñiniju' iye. Qa he' ð'ijatshenhei qa ewi'łyeni' ke' laqaxpalii qa topolij iye he' wetsjuk tatsai (7) qits canastul.

9 Hekhewe' tuj kekhewe'en i'nñi'i qu' namets ikwetju'ł mil (4.000). Ma' qa ha' Jesús qa wetfeli'm.

10 Ma' qa aje'eł t'ilitji'ju' ke' witinhitjii weeki'ł he' ð'ijatshenhei. Ma' qa ikii qu' namii ha' sehe' ðii Dalmanuta.

Pe' fariseol iyintaxets pa'qu' ewi'łe' ham łunye'ji'iju'ł.

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

11 Qa namii he' fariseol qu' niyetilju ha' Jesús, qe qa' nijaajin iye ma' qa iyintaxijets qu' nethinij pa'qu' pakha' łunye'je' qu' ham łunye'ji'iju'ł ha'ne wa'sji'pha'm.*

12 Ha' Jesús qa s'uuf yit'ij, ma' qa yit'ij: — ğInhats'ek enewe' hane'ej łahats'ij in iyintaxets qu' net'ethinheti'yij pa'qu' ham łunye'ji'iju'ł? Yijaa'ija aka' hit'ilij ewets, in nite' łeke' qu' netesti'yij enewe' hane'ej łahats'ij pa'qu' ewi'łe' pakha' łunye'je' qu' ni'wen.—*

13 Ma' qa ikik'ui qa wapiliiju' iye ke' witinhitjii qa i'nji'ju' iye qa ikiiteje'm iye ha' łajaika' ke' kali'.

Pe' łeqe levadura pe' fariseol.

(Mateo 16:5-12)

14 He' ð'ijatshenhei qa nite' nikfe'liikii qu' neka'x laqatse', qe ewi'łe ka' pan in hikka' yeka'xkii.

* **8:11** Mr 7:3; 13:22; Jn 2:11; He 2:4; Hch 17:24; Mt 24:35; Lc 12:33; Ef 6:9; Ap 21:10; Stg 1:13 * **8:12** Sal 51:12; Lc 11:29; Ap 22:21

15 Ha' Jesús qa yiyajitaxetskiiha he' l'ijatshenhei: —Jehi'l'iju'ł ne' leqe levadura ne' fariseol qa ne' leqe levadura na' Herodes.—*

16 Qa he' l'ijatshenhei qa aje'eł yifaakatetaxji' in hamitsi'm pe'qu' laqatse' pan.

17 Ha' Jesús qa hatsle nikfe'lets, qa yit'ijji'ju': —¿Inhats'ek in lit'ilijets qu' hamitsi'il e'm pe'qu' pane'? ¿Me menjiit nite' lenikfe'li'fik'i qa qu' enikfe'li'letsha iye? ¿Ye' me tit'oiji' pa' ikfeliyaxitsi'łkii?*

18 *Na'ł ne' otoyil'ł. ¿Me qa nite' li'weni'ł? Na'ł ne' ekfiyi'ł. ¿Me qa nite' łepi'ye'et?* (Jer 5:21) ¿Me łantapi'ilik'i*

19 in hanapk'asiti'mju' kekhewe' lee'fij (5) pan hekhewe' lee'fij mil (5.000) yamets he' jukhew? ¿Qa pa'n uja'x canastul ke' topolij ke' łephelthii in ewi'ł l'enih'i?— Qa yit'ijju': —Doce (12) hikke'.—

20 —Qa in hanapk'asiti'mju' iye kekhewe' wet-sjuk tatsai (7) pan hekhewe' ikwetju'ł mil (4.000) yamets iye he' jukhew, ¿qa pa'n uja'x iye ke' canastul topolij iye ke' łephelthii in ewi'ł l'enih'i iye?— Qa yit'ijju' iye hekhewe'en: —Wetsjuk tatsai (7) hikke'.—

21 Qa yit'ijji'ju' iye: —¿Me qa menjiit nite' lenikfe'li'fik'i pa'n ikji' ekewe'en?—*

Jesús qa yi'wenkitkii pa' puk'al pakha' Betsaida.

22 Qa yamets wete'm ha' witset hii Betsaida. Ha' Jesús qa tetka'xii ha' ewi'ł puk'al. Hekhewe' neka'xii qa iyinijets qu' net'eku'mipji'.*

* **8:15** Lc 13:21; Ga 5:9; Mt 14:1 * **8:17** Mr 6:52; Jn 12:40; Ro 11:7; 2Co 3:14 * **8:18** Jer 5:21; Ez 12:2; Mr 4:9,40; Ap 2:5 * **8:21** Mr 4:40 * **8:22** Jn 12:21; Mt 15:14

23 Qa t'eku'mi' ha' łokoi ha' puk'al qa yetsinik'uifik'i ha' witset. Ma' qa in hats tek'iiji' he' łotoi qa in hats t'eku'mipji' iye, qa nifaakan: —¿Me hats li'wen pe'ye'?—*

24 Ha' puk'al qa nejeltaxfik'i, qa yit'ij: —Hats hi'wentax nekhewe' jukhew qa hikte lunyejei najkakui qa ikte.—*

25 Ma' qa ha' Jesús qa ewi'lij iye in t'eku'mipji' he' łotoi. Qa ha' jukhew wo'oiji' qu' les exkemet-saxi'ijha in nejelfik'i iye, ma' qa hats le'wisju'. Hats week yeqet'axi'mkiiha in yejetkii.

26 Ha' Jesús in yipilheninii pe' łetsi', qa yit'ijets iye: —Hasu'uj mapil ji'teje'm iye na' witset.—*

Pedro qa yit'ijets pa' Jesús in łakha' pa' Cristo.

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

27 Ha' Jesús qa he' l'ijatshenhei qa ikkii iye qe qa' namii hekhewe' witsetits łelits hakha' witset Cesearea de Filipino. Qa ha' wit'ikheyi'jik'i, ha' Jesús qa nifaakan he' l'ijatshenhei: —¿Pa'n hii pa' tsumti'ikii ene' jukhew qu' yakha'ye'?—

28 Qa hekhewe'en qa yeku't: —Na'l he' yit'ijets in akha' ka' Juan Bautista'ik'i, qa hekhewep iye qa yit'ijetsek iye in akha' pa' Elias'ik'i, qa hekhewep iye qa yit'ijetsek iye in akha'te' ewi't pekhewe' profetas'ik'i.—*

29 Ha' Jesús qa nifaakanji'ju' iye: —Qa ekheweli't, ¿łekpa' łetsumti'ihikiyek qu' yakha'ye'?— Ha' Pedro qa yit'ijiju't: —Akha' pa' Cristo.—*

* **8:23** Mr 7:33; 8:23; Jn 9:6; 1Ti 5:22 * **8:24** Mt 11:5 * **8:26** Mr 1:44; 3:14 * **8:28** Mr 1:4; Lc 7:20; Mt 2:23; Hch 7:52 * **8:29** Lc 6:14; Mt 1:17; Ef 5:2

30 Ha' Jesús qa yiyaji'ijetskiiha qu' hasu'uj nen-feli'm pe'ye' in lakha' pa' Cristo.*

Jesús qa nifel qu' natlanhetii hatse'.

(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

31 Ha' Jesús qa i'nk'aŕe yijatshenij he' l'ijatsshenhei: —Ha'ne Ła's na' Jukhew qi qu' nawtsheten hatse' pa'qu' hunye'je'kii, qa' nite' net'ekumi'iju'ŕ iye ne' tenek'enheiji' na' witset, qa ne' tenek'enhe'yij ne' pa'il qa nekhewe' iye i'nq'ijatsshenij ke' Moisés łe'lijei. Ma' qa' ninaqyaji'ij qu' nawa'm, qa qu' namets wetshetk'ewi'ŕ nełuts qa ła'xe' iye.—*

32 In nifeli'm ekewe'en qa yeqetheenimik'iha. Qa ha' Pedro qa wenitonijfik'i pa'aj, ma' qa yaq'ayintaxij ekewe' yit'ij.

33 Ha' Jesús qa tetwek'elax qa t'ejuyii in yejełii he' l'ijatsshenhei. Qa yaq'ayinij ha' Pedro, qa yit'ij: —Me'nton ye'mii inwo'met (Satanás). Akha' nite' łijamti'ijets pa'qu' nisu'un na' Dios, qe uja'xŕe ene' jukhewe'łe in łijamti'ijets pa'qu' nisu'un.—*

34 Ma' qa ha' Jesús qa taya'yets hekhewe' olots qa week iye he' l'ijatsshenhei, qa yit'ijji'ju': —Qu' nana'l pa'qu' ewi'łe' qu' nisu'unija qu' natsjayan, qa' nili'ij pa'qu' łakhayełetax qu' nisu'un, net'eku'mi' yijat'ij pe'qu' łeqe cruze' qa' natsjayan.*

35 Qe pa'qu' nisu'un pa' witiłax ha'ne sehe' ipji', qa qu' nawa'm qa' hami'im. Qa pakha'łe qu' nite' nana'yi'ij pa' witiłax ha'ne sehe' ipji' qe ta'ŕ yiwets

* **8:30** 2Ti 4:2 * **8:31** Mr 2:10; 12:10; Mt 2:4; 16:21; 21:42; Lc 17:25; 18:33; 20:17; He 12:17; 1P 2:4,7; 3Jn 1; Hch 2:24 * **8:33** Mt 4:1,10; Hch 13:10 * **8:34** Mr 10:45; Lc 9:23; Jn 8:12; 3Jn 9

qa ta'lets iye ekewe' le'sits wi'tlijei, qa' nanali'm pa' witi'la'x.*

³⁶ ¿Qe pa'n hii pa'qu' ne'weju'lij pa'qu' jukhewe' qu' nanaxtaxij ha'ne sehe' ipji' qa ham hi'im na' witi'la'x nite' yili'ij?*

³⁷ ¿Qe lek pakha' qu' laqja'ye'taxij pa'qu' jukhewe' qu' nataqhaitaxets na' witi'la'x nite' yili'ij?*

³⁸ Qe pakha' qu' tunye'je'le qu' newepinyij qa wepiniji'm iye eke' yi'lijei enewe' hane'ej lahats'ij nite' ewi'hi'i' nakha' yijayantax qa qi iye pe' lewu'lets, qa ha'ne La's na' Jukhew qa' newepinji-ijek hatse' pakha'an, qu' netpiltaxijju' iye na' qi lesa'x qa na' let'unha'x iye na' Latata qa ne' le'sits angelits ha'ne wa'sji'.—*

9

Jesús qa tujtseika' pa' tunye'j pa'aj.

(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

¹ Ha' Jesús qa yit'ijji'ju' iye: —Yijaa'ija aka' hit'ihij ewets, na'l enewe' uja'x hane'e'in mente' naxju' qa' ni'wen hatse' na' tenek'enheiji' na' Dios qu' nanamijju' na' qi let'unha'x.—*

² Qa in hats ewi'l tatsai (6) ke' nelutsik'i, ha' Jesús qa t'eku'mi' ha' Pedro qa ha' Jacobo (Santiago) qa ha' Juan iye, qa yeka'xfik'i, uja'xli'ikii, qa ikiipha'm

* **8:35** Hch 16:30; Stg 5:20; Jud 23; 1Jn 3:16; Mt 10:39; 16:25,26; Mr 1:1; 10:29; Ro 8:36; Fil 1:5; Lc 9:24 * **8:36** Mr 5:26; Mt 13:38; 16:26;

1Co 3:15; Fil 3:7; Ro 15:1 * **8:37** Mt 20:28 * **8:38** Ro 1:16; Mr 4:14; Jn 8:42; 17:24; 18:32; 1Ti 1:15; Mt 5:16; 11:27; 12:39; Mt 13:49; Lc 9:32; 11:29; 2Co 3:18; 2P 3:18; 1Co 7:14; Hch 5:19; Jud 14; Ap 14:6

* **9:1** Sal 72:19; Ap 22:21; Mr 13:28-32; 14:25; Jn 21:22-23; 2P 3:4; Lc 6:19

hakha' toxpha'm ke' ewi't utek, ma' qa hik hakha'a' qa we'nethinets in tujtseika' lunye'j ha' Jesús.*

³ He' leqhinatai qa pakha' lunyejei qa tujji'ha, foo'ija, nite' hik lunye'j ha'ne sehe' epji' na'aj wempuli'jtax penyilo qu' fo'yi'ija.*

⁴ Ma' qa laxaji' ka' Elías qa ka' Moisés iye, tafaakate'yi'lju' ha' Jesús.*

⁵ Ma' qa ha' Pedro qa nijaqhitijju' in tafaakateiju', qa yit'ijets ha' Jesús: —Maestro hayits qa le'wis in ju'uni' hane'e'in. Haqsiilijkii wetshek'ewi'le' wititsil lelitse', ewi't pe'qu' akha'yi'ij qa ewi't pe'qu' lakha'yi'ijek na' Moisés qa' pekhepe' iye qa' lakha'yi'ijek na' Elías.—*

⁶ Qe ha' Pedro nite' nikfe'lets pa'qu' ni'ttaxij, qe qi in nijiwei qa hekhewe' iye Jacobo (Santiago) qa ha' Juan iye.*

⁷ Ma' qa namju' ke' ewi't wasi' qa ts'ilijipji', qa pa' ewi't wit'ax nokes ji'teje'm ke' wasi', qa yit'ij: —Hane'en hik ha'ne ya's qi in hisu'un, ek'eni'letsha hane'en.—*

⁸ Qa aje'e'l pekhel yejeltaxijji'kii hekhewe'en, qa hatsle ham yi'wene', qe hats ewi'He iye ha' Jesús in yi'wen.

⁹ Qa in hats tepilik'uiju'kii iye ke' utek, qa yiyaji'ijetskii qu' hasu'uj nenfeli'm pe'ye' kekhepe' yi'wen, iplu'ui qu' ita'xe'tax iye ha'ne

* **9:2** Mt 4:8; 10:2; 17:1-8; Lc 9:28-36; Ex 24:15-18; Os 6:2; Mr 5:37; 13:3; 14:33; Hch 1:13; 2P 1:18; Ro 12:2; 2Co 3:18 * **9:3** Lc 19:36; Ap 3:4; 7:14 * **9:4** Mr 8:28; Sal 77:20; Mt 8:4; He 3:2 * **9:5** Jn 11:8; Gn 1:31; Ex 25:9 * **9:6** Mr 14:40; He 12:21 * **9:7** Ex 24:15; Mt 26:64; Lc 1:35; 20:13; Jn 5:19,37; 2P 1:16-18; Ef 1:6; Flm 1; Dt 18:15

Ła's na' Jukhew.*

¹⁰ Ma' qa hekhewe'en qa yaqsi'j aka' wenit'ijets qa nite' nifel, qa nite'le nikfe'lik'i qa watfaakani-jju' pa'n ikji'ha in yit'ijets qu' ila'xe' iye qu' hats nawa'mtax.*

¹¹ Hekhewe'en qa nifaakan ha' Jesús: —¿Inhats'ek nekhewe' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei in yit'ijets tit nonjo qu' nanam pa' Elías?—*

¹² Ha' Jesús qa yeku't: —Yijaa'ija pa' Elías qu' nanam, qa' hikpa' week naqsi'jju' ekewe' wekwek. ¿Qa inhats'ekek hekhewe' we'nika'ajji' in yit'ijets ha'ne Ła's na' Jukhew qu' qi pa'qu' naats'e'ej qa qu' netutenhetii iye?*

¹³ Qa yakha'le qa hit'ilij ewets ka' Elias'ik'i in hats namtax, qa leqfenyejeyij kakha' yisu'un qu' leqfenyejeyi'ij, in l'anye'jek kakha' we'nika'ajji' t'ejuyets kakha'an.—*

Jesús qa yitin pa' omela's i'ntaxji' pa' ewi't inwo'met.

(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Ma' qa in hats wapilii iye hakha' i'ni' hekhewep l'ijatshenhei, qa yi'wen in k'ooyijji' in yeqewuk'un hekhewe' olots jukhew qa efuts iye, qa hekhewe' iye uja'x he' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei in qi in iyeti'lju'.*

¹⁵ Qa aje'eł, hekhewe' olots in yi'weniju't ha' Jesús, qa yitjułaxijpha'mkii, ma' qa wekuma'xiju'łkii qa wetfeli'mkii.

* **9:9** Mt 4:8; 16:21; 17:9-13; Lc 8:56; 18:33; Mr 2:10; Jn 20:9 * **9:10** Mr 4:14 * **9:11** Mt 2:4; Mal 4:5 * **9:12** Mr 8:25,31; Lc 1:17; 23:11; Hch 15:15 * **9:13** Mr 1:2 * **9:14** Mr 8:11

16 Ha' Jesús qa nifaakanji'ju' hekhewe'en, qa yit'ijji'ju': —¿Lekpa' l'afaakateyilijju' enewe'en?—

17 Qa ewi'l hakha' i'nji'teje'm he' olots qa inku'l, qa yit'ij: —Maestro, henka'xtax ei hakha' ya's i'nji' pa' ewi'l ham le'lijeye' espíritu ul'ax qa yihamin-hetji'ij le'lijei.*

18 Week qa nekji'jets qa yawitjiji'ij, ma' qa ni-jeleji'ijetsju' sehe', qa jewf'uji'ijje'm leji', qa tx-hak'ak'akji'ij iye lek'unhetii, qa t'unji'ij je'm iye qa tiiniji'ijpha'm. Hats k'iyintaxijets ene' ijatshenhei qu' nukinik'uifik'i, qa nite'le yamit.—

19 Qa yeku'l ha' Jesús qa yit'ij: —¡Peyijaat'ij enewe' hane'ej lahats'ij inqeku'! ¿Pa'n lahats'ij qu' mexe ha'ni'l etji'teje'm? ¿Pa'n lahats'ij qu' mexe ye'weju'hi'il eju'l in menjiit l'inqeku'ul? ¡Enka'x met hane'e'in!—*

20 Ma' qa tetka'xets. Qa pa' espíritu ul'ax in yi'wen ha' Jesús, qa aje'e'l t'unik'i in yitsalalinhetkii ha' jutjana'x la's, hakha'an qa namiji'ju' sehe', qa petetpetetijkii ma' qa nekfik'i ke' laq'astalii qa jewf'uje'm ha' leji'.

21 Ma' qa ha' Jesús qa nifaakan ha' latata: —¿Pa'n iplu'uk'i pa'aj in lunye'j aka'an?— Qa yeku'l, qa yit'ij: —In mexee'ija.

22 Qa hats olotsij in yiwu'mji'ijtaxji'ju' na'aj fe't qa na'aj iweli' iye qe wo'taxii qu' naq'alij. Qa qu' eke'ye' qu' aqsiijkii pe'ye', enq'eleti'lyij iye wat'ij qa' etsi'feni'l wat'ij.—*

23 Ha' Jesús qa yit'ijets: —¿Pa'n l'ukinji' in lit'ij “qu' eke'ye'?” Week eke' wekwek nite' jutsitaxi'm

* 9:17 Mr 4:38; 7:37; Ef 4:11; Lc 11:24; 1Ti 4:1; 1Jn 4:1 * 9:19 Lc

12:46 * 9:22 Jn 6:27; Lc 15:20

pakha' qu' nite' ninqekuye'.—*

²⁴ Ma' qa aje'eł hakha' łatata ha' jutjana'x ła's qa tayai, qa yit'ij: —jNite' heqeku'uk'i! Etsi'fenij wat'ij pa' nite' yeqekuye'jtax.—

²⁵ Ha' Jesús qa yi'wen in te'nilit'ii hekhewe' olots he' jukhew qa efuts, ma' qa yaq'ayinij pa' espíritu ul'ax, qa yit'ijets: —Espíritu ham ła'lijeje' qa nite' yepi'ye'kii iye, yakha' hit'ij ewets: Ma'ak'uifik'i nakha'an qa' hasu'uj mapil ji'teje'm iye.—*

²⁶ Ma' qa pa' inwo'met in hats tayai qa in hats qi in yik'elelinhetkii iye, qa ikik'uifik'i. Qa ha' jutjana'x ła's qa hik łunye'j qu' nawa'm. Qa yaqaamij qu' weeke' hekhewe' olots in yit'ijju': —jHats wa'm!—*

²⁷ Qa ha' Jesús qa t'eku'mi' ha' łokoi qa niihinpha'm, qa ha' jutjana'x ła's qa niipha'm qa ts'ap'a.*

²⁸ Ha' Jesús in hats uyifi ke' wititsi', qa he' l'ijatshenhei qa nifaakan in uja'xli'ikii: —jInhats'ek yekheweli'ł in nite' ła'ke' qu' hukini'łfik'i?—

²⁹ Ha' Jesús qa yit'ijju'ł: —Aka'aj'in in łunye'j pa'qu' inwo'met'e ham yamite' qu' nukintaxfik'i, qe ewi'łe' yijat'ij pa' wit'iyinheye'j.—*

Jesús qa nifel iye qu' natlanhetii hatse'.

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰ Ha' Jesús qa he' l'ijatshenhei qa ikik'ui iye hakha' i'ntaxi', qa nek ji'teje'm ha' sehe' Galilea. Ha' Jesús qa nite' yisu'untax qu' ninikfe'l, *

* **9:23** Mt 17:20; Jn 3:16; 11:40; Hch 10:43; Ro 10:9; 1P 1:8-10

* **9:25** 2Ti 4:2; 2Co 6:17; Lc 7:22 * **9:26** Mr 1:26 * **9:27** Mr 1:31 * **9:29** Hch 12:5; 16:13; Flm 22; Lc 18:12 * **9:30** Mr 1:44

³¹ qe mexe yijatshen he' l'ijatshenhei. Qa yit'ijets: —Ha'ne La's na' Jukhew testi'yij hatse' nekhewe' jukhew qa' nilan. Qa qu' namijets wetshetk'ewi'l neluts qu' nawa'm, qa' ila'xe' iye.—*

³² Qa nite'le nikfe'lik'i aka'an hekhewe'en, qa nijawe'yets qu' nanfaakanijha.*

¿Pa'n tii pa'qu' les qiye'ji'?

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³ Ma' qa hats yamets ha' witset Capernaum, qa in hats i'ni'lifi ke' wititsi', qa ha' Jesús qa nifaakanji'ju': —¿Lekpa' lifaaketeji'ilji' hakha' wit'ikheyi'jik'i?—*

³⁴ Qa hamle yeku'le' hekhewe'en, qe ha' wit'ikheyi'jik'i yifaakateji' pa'n tii pa'qu' les qiye'ji' hekhewe'en qu' netnek'enhei.*

³⁵ Ma' qa i'nju' ha' Jesús qa taya'yets he' doce (12) l'ijatshenhei, qa yit'ijji'ju': —Qu' nana'l pa'qu' nisu'un qu' nojo, qa hik pakha'ye' qu' netke'lenju' qa' net'iftits'etsha iye ene' week.—*

³⁶ Qa t'eku'mi' ha' ewi'l omela's, qa yenji'ju' leqewuk'u hekhewe'en, qa tik'eyij iye, qa yit'ijji'ju':*

³⁷ —Pakha' qu' neneqjunu'uji' aka' yiiji' pa'qu' ewi'le' omela's in lunye'jek hane'en, qa yakha'le in neqjunu'yij, qa pakha' qu' neneqjunu'yij nite' yakha' qu' neneqjunu'yij, nakha'le ts'ukinju' hikna' neqjunu'uj.—*

* **9:31** Mt 16:21; 28:20; Hch 2:24; 4:2; 2Ti 4:11; Mr 2:10; 8:31; Lc 9:22; 18:33 * **9:32** Mr 4:40; Lc 2:50 * **9:33** Lc 10:15; Mr 1:29; 8:27 * **9:34** Mr 3:4; Lc 22:24-27; Hch 8:9 * **9:35** Mr 10:43-44; 11:11; Mt 20:16-27; 23:11; Lc 22:26 * **9:36** Lc 1:7 * **9:37** Jn 3:16-17; 10:25; Mt 10:40; 15:24; Mr 12:6

Pakha' qu' nite' i'nejuihifeyi'ij pakha'an inife.

(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)

³⁸ Ma' qa ha' Juan qa yit'ijets: —Maestro, hi'wenilij ha' ewi'l in yukinik'uifik'i pe' inwo'metets yit'iji' aka' ii, qa haq'ayini'ilij qe nite' i'n'init ji'teje'mkii.—*

³⁹ Qa ha' Jesús qa yit'ijets: —Hasu'uj aq'ayini'lij, qe ham pa'qu' nit'iji' aka' yii in yaqsiijkii pa'qu' ham lunye'ji'iju'l, ma' qa' aje'e'l qu' ul'axi'ik'i pa'qu' l'anye'je'yij.*

⁴⁰ Qe pakha' qu' nite' i'nejuihifeyi'ij pakha'an inife.*

⁴¹ Qe pa'qu' lunye'je'le qu' nelisi'lij pa'qu' ewi'l wasuye' iweli'ye', qu' nata'lets in lijayani'l ha'ne Cristo, yijaa'ija aka' hit'ilij ewets, pakha'an nite' yaqamij pa'qu' lenisit'e'.—*

Pa'qu' naqsijinenijkii pa' ul'ax ene' mente' qits.

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² —Qa pa'qu' lunye'je'le iye qu' naqsiijkii qu' nilanhenijifi pe'ye' ewi'le' enewe' mente' qits nite' tsegeku', les le'wistax qek hayiits newet-sifinijifi laqawe'j ne'ej qi ute t'ejuyets na'aj we'neqhipitju' letsinki na'aj matikkatax, ma' qekha netwumhiti-itaxji'ju' na' qi iweli'.*

⁴³ Qa qu' nakha'ye' okoi qu' hikna' nata'lets in laqsiijkii pa' ul'ax qa' isa'xii, qe les qu' le'wise' qu' amii na' witi'ax qu' ewi'le'letax pa'qu' hame' na'

* **9:38** Jn 10:25; 14:13; 21:7; Mr 3:15; 4:38; Ap 9:20; Nm 11:26-30

* **9:39** Hch 19:11 * **9:40** Mt 12:30; Lc 11:23 * **9:41** Mt 1:17;

10:42; 25:35-42; Ro 12:20; Ef5:2; Ap 22:21; 2P 2:13 * **9:42** Ex 23:33; Jn 6:35; Jue 9:53; Mt 24:41; Ap 18:22

ese'n, qa nite' hik lunye'j qu' week netwumhi-tiyeji'ju' na' ese'n na' fe't, hik nakha' nite' yom,*

⁴⁴ (*hik nakha'a' nakha' toqo q'oiq'oq'oi nekhewe'en nite' wa'm, qa na' fe't qa nite' yom.*) (Is 66:24)

⁴⁵ Qa qu' nakha'ye' ef'i' qu' nata'lets in laqsiiikii pa' ul'ax qa' isa'xii, qe les qu' le'wise' qu' etepeep tepepele qu' amii na' witi'la'x, qa nite' hik lunye'j qu' weeke' wetets ne' ef'iyei qu' ewumhitii'ju' na' qi fe't, hik nakha' nite' yom.*

⁴⁶ (*Hik nakha'a' nakha' toqo q'oiq'oq'oi nekhewe'en nite' wa'm, qa na' fe't qa nite' yom.*) (Is 66:24)

⁴⁷ Qa qu' nekhe'ye' oto' qu' nata'lets in laqsiiikii pa' ul'ax, qa' enifte'pha'm, qe les qu' le'wise' qu' amii na' tenek'enheiji' na' Dios qu' ewi'le'letax pe'qu' otoye', qa nite' hik lunye'j qu' weeke' wetets ne' otoi qu' ewumhitii'ju' na' qi fe't.*

⁴⁸ *Hik nakha'a' nakha' toqo q'oiq'oq'oi nekhewe'en nite' wa'm, qa na' fe't qa nite' yom.* (Is 66:24)

⁴⁹ Qe week hatse' enewe'en qu' newet-tsile'lipji'kii pa' fe't, in lunye'jek na'aj qe yefulutipji'kii na'aj laq na'aj witlepinek.*

⁵⁰ Na'aj witlepinek le'wis, qa qu' nite'le ek'eme'ye' pa' witlepinek ¿qa pa'n qu' eqfenejeyi'ilij qu' ek'emeti'l'iyey? Hik ejunyejeyi'il na'aj witlepinek in le'wis, qa hasu'uj iye qu' anwakayu'ul wetju'lkii e'le'sitse'li'ihimkii yijat'ij.—*

* **9:43** Mt 3:12; 5:22,29-30; 15:30-31; 25:41; 2Ts 1:8 * **9:45** Jn 5:3; 16:1; 2Ts 1:8 * **9:47** Mr 1:15; 3Jn 10; Stg 3:6 * **9:49** Lv 2:13; Ez 43:24 * **9:50** Mt 5:9,13; Lc 14:34; Ex 30:35; 2R 2:19-23; Col 4:6; Ro 12:18; 14:13; 2Co 13:11; 1Ts 5:13; He 12:14

10

Pa' witweqleye'j.

(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

¹ In hats ikik'ui iye ha' Jesús ha' witset Capernaum, ma' qa yamets ha' sehe' Judea, qa ikiiteje'm hakhap iye ļajaika' ha' haqqi' Jordán. Qa hik hakha'a' iye qa not'axets iye he' olots jukhew qa efuts, qa ka' hats ľeqfenye'jji'jij, ma' qa yijatshen.*

² Qa he' uja'x fariseol qa nekets ha' Jesús, qe qa' nijaajin, ma' qa nifaakanij: —ĽMe ľenexke'ej pa'qu' jukhewe' qu' neweqle'eļ pe'qu' ľewhe'ye'ye'?—*

³ Qa yeku'ļ ha' Jesús hekhewe'en: —ĽPa'n yit'itij ewets ke' ľe'ļije ka' Moises'ik'i'?—*

⁴ Hekhewe'en qa yit'ijju': —Pa' Moises'ik'i' ľexke'ej pa'qu' jukhewe' qu' naqsiijkii pa'qu' witfaakanek'e t'ejuyets qu' neweqle ma' qa' nukin pe'qu' ľewhe'ye'ye'.

*(Dt 24:1)**

⁵ Ha' Jesús qa yit'ijju'ļ: —Qe t'units pe' atawjetsi'ļ, ham eq'iltaxitsi'ļ, ka' Moises'ik'i' qa yika'ajji' aka' qu' nenit'ij.*

⁶ Qa nite'ľe hik aka' ľunye'j in i'nk'a wanaqsiijkii ha'ne week, pa' Dios qa yaqsiijkii pa' jukhew qa pe' efu.

*(Gn 1:27)**

⁷ Qa aka'an in ta'ļijupi', pa'qu' jukhewe' qa' niwejin pa'qu' ľatataye' qa pe'qu' ľeneneye' iye,

⁸ qa enewe' wetsjuk qa hats ewi'ľe pa' t'ese'n. Ma' qa hats nite' wetsjuk, hats ewi'ľe pa' t'ese'n.*(Gn 2:24)*

* **10:1** Lc 1:5; 3:3; Mt 4:15,25; 28:20; Jn 1:28; 3:26; 10:40; Hch 4:2; 2Ti 4:11 * **10:2** Mr 7:3; Stg 1:13; Jn 18:31; Lv 21:7; 1P 3:1 * **10:3** Sal 77:20; Mt 8:4; He 3:2 * **10:4** Mt 5:31 * **10:5** Mr 16:14 * **10:6** Jn 1:1,3; Hch 26:4; Ap 3:14; Gn 5:2

⁹ Qa hik ta'lijupi', pe'qu' hats ewi't neni' na' Dios, ham pa'qu' jukhewe' qu' nak'esa'x wetju't.—*

¹⁰ Qa in hats i'nifi ke' wititsi', qa he' l'ijatshenhei qa ewi'tij iye in nifaakanijha aka'an.

¹¹ Qa ha' Jesús qa yit'ijji'ju': —Pa'qu' neweqle qa' tujtseika'ye' iye pe'qu' lewhe'ye'yi'ij iye, ma' qa hats wetwu'l'enhetets pe' hayiits lewhe'yetax qe yaqsiimijkii kakha' witwu'l'ax (adulterio).*

¹² Qa pe'qu' efuye' iye qu' neweqle qa' tujtseika'ye' iye pa'qu' lewhe'ye'yi'ij qa hik lunye'j iye, yaqsiijkii iye kakha' witwu'l'ax wo'oi jukhew in hats tewhe'yeitax (adulterio).—*

Jesús qa iyinipji' pe' omehets.

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

¹³ Ha' Jesús qa tetka'xets he' uja'x omehets, qe qa' net'eku'mipji' lesinjel, qa he' l'ijatshenhei qa yaq'ayintaxij hekhewe' neka'xtaxii.*

¹⁴ Ha' Jesús in yi'wenij ma' qa nayu'kii, qa yit'ij: —Enwejini't met ne' omehets qu' nenek yiwets, qa hasu'uj othetik'ui qe nekhewe' hik lunyejei enewe'en hik nekhewe' tenek'enheiji' na' Dios.*

¹⁵ Yijaa'ija aka' hit'ilij ewets, pakha' qu' nite' hik lunye'je' na'aj omela's in nite' inqeku' qa nite' net'ekumiju't na' tenek'enheiji' na' Dios, qa' nite' leke'ye' qu' nuiji'teje'm nakha'an.—*

¹⁶ Qa tik'eyij he' omehets, qa iyinipji', qa t'eku'mjiipji' lesinjel.*

* **10:9** 1Co 7:10-15; He 7:26 * **10:11** 1P 3:1; 1Ti 5:14; Mt 5:27-28

* **10:12** Mt 1:19 * **10:13** Lc 1:7; 2Ti 4:2 * **10:14** Lc 13:14; 14:26;

1Co 14:39; Mr 1:15 * **10:15** Sal 72:19; Ap 22:21; Hch 17:11; Lc 1:7

* **10:16** 1Ti 5:22; Gn 48:15

Pa' ewi't' yiwq' axin wekwek.

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

17 In hats nikheyu' ha' Jesús qu' nakij iye pa' l'ikheyi'j, qa tekuma'xii ha' ewi't, qa wonokok'eni'ju' l'ejuyi'jii, qa nifaakan: —Teik'unei maestro, ¿pa'n hii pa'qu' haqsiijkii hats'inha qu' nana'l ye'm pa' witiła'x nite' yili'ij?—*

18 Ha' Jesús qa yit'ijju't: —¿Inhats'ek in lit'ij yiwets teik'unei? Ham pa'qu' ewi'te' qu' neteik'unei. Ewi'he na' teik'unei, Dios.*

19 Akha' hats lenikfe'lets kekhewe' wenit'ij: *“Hasu'uj eqek'ui. Hasu'uj mowo'oi efu qu' hats ewhe'yei qa hik tunye'j iye ne'ej efu, hasu'uj ejtenkii, hasu'uj mowotk'onli'imkii pe'qu' netnek'enhei, hasu'uj awitji'iji' pe'ye' pakhape', ek'enets qa' iwqinhet iye atata qa enene iye.”*— (Ex 20:12-16)*

20 Hakha'an qa yeku't: —Maestro, hats week ekewe'en hayiits heik'eenik'iha in mente' ye'qi.—*

21 Ha' Jesús qa yeje'ju', qa qi in yisu'un, qa yit'ijets: —Ewii'Hi'ija pa' ham e'm. Yape ma. Qa ihinijkii week pe' na'l e'm qa' lisij ne' ham yiwq'axine'. Ma' qa' nana'l e'm pa'qu' enisit'e na' wa'sji', qa' etpil iye, qa' atsjayan.—*

22 Qa hakha'an in yepi'ye' ek'i aka'an, qa selelju', qa qi in ul'axi'mkii in ik, qe lakha' yiwq'axinija pe' wekwek.

* **10:17** Mr 1:40; 4:38; 8:27; Mt 17:14; 27:29; Gn 1:31; Ef 4:11; Ap 21:7; Lc 10:25-28; Jn 12:25; Hch 13:48 * **10:18** Sal 69:16 * **10:19** Mt 5:21,27-28; Ef 4:28; Pr 6:19; 1Co 6:7-8; 7:5; 1Ti 6:5; Stg 5:4; 1Ti 5:3; Dt 5:16-20; Ex 21:15 * **10:20** Mr 4:38; Ef 4:11 * **10:21** Lc 6:35; 12:33; 2Ts 2:13; He 12:6; Mr 14:7; Ro 15:26; 2Co 4:7; Mt 6:20; 13:44; Jn 8:12; 2Co 2:2; Hch 2:45; 5:1

23 Ha' Jesús qa yejeł ji'teje'mkii hekhewe' yeqewuk'un, qa yit'ijji'ju' he' l'ijatshenhei: — ĩHayits qa jutsitax nekhewe' yiwq'axin wekwek qu' nuiji'teje'm na' tenek'enheiji' na' Dios!—*

24 He' l'ijatshenhei qa yitjułaxijpha'mkii ekewe' yit'ij. Qa ewi'hij iye ha' Jesús in wapilijupji' iye in yit'ijets: —Yilits, ĩhayits qa jutsitax qu' nuiji'teje'm na' tenek'enheiji' na' Dios!*

25 Les qu' nite' jutsitaxe' pa'qu' ewi'le' ats'etax qu' nuyii ne'ej tawjena'x łoto', qa nite' hik łunye'j pa'qu' ewi'le' yiwq'axin wekwek in jutsitax wiik-fik'i qu' nuiji'teje'm na' tenek'enheiji' na' Dios.—*

26 Qa hekhewe'en qa les in qi in yitjułaxijpha'mkii iye, qa watfaakateji'ijju', qa yit'ijju': —Maa, ¿qa łekpa' ek qu' łeke'ye' qu' namii na' wa's?—*

27 Qa ha' Jesús yejeł ji'teje'm, qa yit'ijji'ju': —Ene' jukhew nite' łeke' qu' naqsiijkii aka'an. Ewi'łe na' Dios in łeke', qe week eke' wekwek nite' jutsitetsi'm na' Dios.—*

28 Ma' qa ha' Pedro qa yit'ijets ha' Jesús: —Jeł, yekheweli'ł week henejeti'ł he' na' ltaxi'ł ye'm, ma' qa k'ajayani'ł.—*

29 Qa ha' Jesús, qa yit'ij: —Yijaa'ija aka' hit'ij ewets, in ham pakha' qu' hats niwejinłi'i pe'qu' łetsi'ye', i'nłi'i pe'qu' łamatsitse' qa łek'injats iye, i'nłi'i pe'qu' łekutiye' qa łek'injai iye, i'nłi'i pe'qu' łeneneye', i'nłi'i pa'qu' łatataye', i'nłi'i pe'qu' łelitse', i'nłi'i pa'qu' łeq'ejinqa'wet'e in ta'ł yiwets qa eke' yi'lıjei iye,*

* 10:23 Hch 4:37; 8:18,20; 24:26; Mr 1:15 * 10:24 Lc 1:7 * 10:25 Gn 24:35; Ap 2:9 * 10:26 Hch 16:30; Ef 2:8 * 10:27 He 6:4 * 10:28 Lc 6:14; Hch 10:32 * 10:29 Ap 22:21; Mr 1:1; Fil 1:5

³⁰ qu' nite' nat'ani'ipji' qu' cien (100) ni'ij ne'ej testi'yij ha'ne hane'ej lahats'ij: axe'm letsil, lamatsits qa lek'injats iye, lekutii qa lek'injai iye, lenenel, qa lelits iye, qa leq'ejinqa'wetits iye. Qa na'lli'ijup iye pe'qu' wekweke' qu' naats'e'ej qu' natawitjaxtii. Qa pa' mexe hamik'ui qa hikpa' pa' witi'a'x nite' yili'ij.*

³¹ Qa olotsle nekhewe' hane'ej yojo, qa' hik nekhewe'ye' hatse' qu' netke'lenju'. Qa olots iye nekhewe' hane'ej teke'lenju' qa' hik nekhewe'ye' hatse' qu' nojo.—*

Jesús qa nifel iye qu' natlanhetii hatse'.

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Hekhewe'en in ikik'i ha' wit'ikheyi'j qu' namii ha' Jerusalén. Ha' Jesús yojo'ok'oi hekhewe'en, he' l'ijatshenhei qi in nite' nikfe'lijkii pa'n lunyee'jkiiha, qa hekhewep hekhewe' nijayanik'i qa qi in nijiwai. Ha' Jesús qa t'eku'mi' iye he' doce (12) l'ijatshenhei qa wetqetheni'lju' iye. Ma' qa nifeli'mha kakha' qu' lunye'je'kii hatse'.*

³³ Qa yit'ij: —Ek'en qeku'ni'lek, hane'ej qu' jinamtaxiipha'm na' Jerusalén. Qa hik nakha'yi'i' ha'ne la's na' Jukhew qa' netesti'yij nekhewe' tenek'enhe'yij ne' pa'il, qa nekhewe' iye i'ng'ijatshenij ke' Moisés le'lijei qa' ninaqyaji'ij qu' natlanhetii qa' netisij nekhewe' jukhewiikal nite' judiol.*

* **10:30** Lc 20:10,35; 21:8; Mt 12:32; 13:21; Jn 12:25; Hch 13:48; Ef 1:21; 2:7 * **10:31** Mr 9:35 * **10:32** Sal 79:1; Mt 23:37; Sal 147:11; Pr 1:7; Ap 14:7; Jn 6:61 * **10:33** Mr 2:10; 8:31; 9:31; Mt 2:4; Ga 1:16

³⁴ Qi qu' nawitji'iji' pe'qu' le'lijeye' qa' nilakijukii qa' netk'iyikii iye, qa' neqsilanje'mkii ma' qa' nilaanija qa' nawa'm. Qa qu' namets wetshetk'ewi't neluts qa' ila'xe' iye.—*

Pa' Santiago qa pa' Juan yisu'un qu' niyinijets pe'ye' pa' Jesús.

(Mateo 20:20-28)

³⁵ Ma' qa ha' Jacobo (Santiago) qa ha' Juan, hik hekhewe' he' wetsjuk telits ha' Zebedeo, qa ikets qa we'tmetinheti'm ha' Jesús, qa yit'ijets: —Maestro, hisu'untaxi't qu' aqsi'ji't ye'mijkii aka' qu' nek'iyini'lij ewets.—*

³⁶ Ha' Jesús qa yit'ijiju't: —¿Lekpa' hisu'uni't qu' haqsi'ji't e'mijkii?—

³⁷ Hekhewe'en qa yit'ijets: —Ets'eni'li' hatse' qu' enek'enheitax qu' ewi'te' pa'qu' na'ni'ju' na' leniyayik'i qa pakhap qa' na'ni'ju' ek na' efeyi'j.—*

³⁸ Ha' Jesús qa yit'ijiju't: —Aka' l'iyintaxi'tets nite' lenikfe'li'tets. ¿Me leke' qu' iya'alji' nakha' qi ek'imijji' k'iya'ji' hatse'? ¿Me leke' iye qu' mempuli'jijiju' nakha' hempuli'jji' hatse'?—*

³⁹ Hekhewe'en qa yeku't: —Ehe, leke'. — Ha' Jesús qa yit'ijets: —Ekhweli't l'iya'alji' hatse' na' ek'imijji' k'iya'ji' hatse', qa' mempuli'jijiju' iye nakha' qu' hempuli'jji' hatse'.*

⁴⁰ Qa qu' nih'iliju' ha'ne ts'iyayik'i i'nhi'i ha'ne yifeyi'j, qa nite' yakha' qu' k'elisihj, qe uja'xle pekhewe' hats watji'leti'm.—

* **10:34** Mt 16:21; Hch 2:24; Lc 9:22 * **10:35** Hch 12:2; Jn 21:2,7; Mr 4:38; Ef 4:11 * **10:37** Mt 19:28; Lc 9:26 * **10:38** Jn 11:22; Sal 75:8; Lc 12:50; Hch 22:16; Ro 6:3; 2Co 4:10-11; Ga 2:20 * **10:39** Hch 12:2; Ap 1:9

41 Hekhewe' diez (10) H'ijatsshenhei in yepi'ye' ek'i aka'an, ma' qa nayu'um hekhewe' Jacob (Santiago) qa ha' Juan.*

42 Qa ha' Jesús qa taya'yets week hekhewe'en qa yit'ijji'ju': —Ekhweli't lenikfe'li'lets nekhewe' tenek'enhe'yipji' ne' nite' judiol in ewi'He in yisu'un qu' nenethinijkii pa' let'unhaxits in tenek'enhei. Qa nekhewe' te'weyik'uiju' nekhewe'en qa yisu'unek in inaqyaji'ijkii pe'ye'.*

43 Qa ekhweli'ti' qa' hasu'uj ejunyejeyi'it aka'an, qe pakha' qu' nisu'un qu' neniwqinhetji' ekhweli't, qa' hik pakha'ye' qu' nithayiki'it.*

44 Qa pa'qu' lunye'je' iye ekhweli't in yisu'un qu' nojo, qa' hik lunye'je' qu' leqejkunenek'e ene' week.*

45 Qe ha'ne iye E'a's na' Jukhew nite' nam ma' qa' neteniftitshiyets, qe nam yijat'ij qe qa' net'iftits'ets ene' week qa' net'ihinij iye na' lila'x, hats'inha qu' nilithinik'ui pa' witaxtanithenkeye'j pe'qu' olotse'.—*

*Jesús qa yi'wenkitkii pa' Bartimeo.
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)*

46 Ma' qa yamets ha' Jericó. Qa in hats ikik'uifik'i iye ha' Jericó qa week iye H'ijatsshenhei qa hekhewe' iye olots jukhew qa efuts. Ewi't ha' puk'al iyiniikii laq'astaye' hii Bartimeo, Timeo la's, i'niju' lekuwe'e' ha' wit'ikheyi'j.*

* **10:41** Jn 21:7 * **10:42** Hch 19:16; 1P 5:3 * **10:43** Mr 9:35; 10:45; 1Co 3:5; Lc 22:26 * **10:44** Mt 10:24; Fil 2:7; Ap 1:1 * **10:45** Mr 2:10; Jn 13:13-15; Fil 2:7; Jn 6:51; 10:15; Ga 2:20; Lv 27:31; Sal 49:8; Mt 26:28; Ef 1:7; Is 52:13-53:12; Mt 20:28 * **10:46** Mt 20:29-34; Lc 18:35-43; Nm 22:1; Mt 15:14; Jn 9:8; Mr 8:27

47 In impi'ye'ej in hik kakha'ija Jesús Nazaret leile', qa yapelek qa tayai, qa yit'ij: —Jesús, la's pa' David'ik'i, enq'eletyij wat'ij!—*

48 Qa olots he' yaq'ayintaxij in tayaikii. Qa yape'enhale les in yit'unhetik'ikii in tayai: —Ja's pa' David'ik'i, enq'eletyij wat'ij!—

49 Ma' qa ha' Jesús qa teke'lenijupju' qa yit'ij: —Aya'yi'hi. — Ma' qa teniya'yii ha' puk'al qa wenit'ijets: —Ment'unhet, hasu'uj e'nijiwei, eniipha'm, qe hats tayai ei.—*

50 Qa yiwu'mi'ju' ha' le'ntilafit qa ts'enpha'm qa ikii ha' Jesús.*

51 Ha' Jesús qa nifaakan: —Le'ek pakha' hisu'un qu' haqsi'j e'mijkii?— Ha' puk'al qa yeku't: —Maestro, hiyee' hisu'untax qu' hi'wenkii.—*

52 Ha' Jesús qa yit'ijets: —Yape ma, pa' nite' egekuye'j hikpa' ta'lets in hats lanaxpa'l.— Qa hik akaa'ijha ha' puk'altax ma' qa yi'wenkii, qa yijayan ha' Jesús.*

11

Jesús qa yamji'teje'm pa' Jerusalén.

(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

1 Ha' Jesús in hats k'esiyu'ui ha' Jerusalén, qe hats meti'm hekhewe' witsetits letits Betfagé qa ha' Betania, metitsi'm ke' utek hii Olivo. Ma' qa yukin he' wetsjuk hekhewe' h'ijatshenhei*

* **10:47** Mr 5:19; 10:47; 14:67; 2Cr 1:1; Mt 1:1; 5:7; 15:22; 17:15; Ro 1:3; Lc 1:50; 16:24 * **10:49** Jn 16:33 * **10:50** Lc 19:36 * **10:51** Mr 1:40; Jn 20:16 * **10:52** Mt 9:22; Mr 6:56; Lc 5:20 * **11:1** Mt 23:37; 26:6; Hch 8:1; Lc 24:50; Jn 11:1,18; 12:1

² qa yit'ijets: —Ma'aliiteje'm na' witset la's, qa qu' uyi'l ji'teje'm qa' aje'el i'weni'l pa'qu' nonophe'l matikatax la's mexe ham i'ni' ipji'. Qa' enit'ihijii qa' enka'xi'l.

³ Qa qu' nana'l pa'qu' ni'ttaxi'lij ewets: “¿Inhats'ek in eqfenejeje'i'lij kakha'an?” qa' it'ihijju'l: “Ha' Yatsat'ax'inij yisu'un. Aje'ellete' ek tit nenpilet iye hatse'.”—

⁴ Hekhewe'en qa ikiiteje'm ha' witset qa yi'wen ha' matikatax la's wo'nophe'li' pa' iphu'umets pa'leji' pa' wit'ikheyi'jji'. Qa nit'ijii pa'aj.

⁵ Qa pe' uja'x pekhewe' i'ni' pakha'an, qa yit'ijets pa'aj: —¿Inhats'ek in lenit'ihijii na' matikatax la's?—

⁶ Ma' qa hekhewe'en qa yeku'hijju'l pa'aj kekheve' hats l'anye'jets ha' Jesús. Ma' qa lexkeliji'm qu' nenka'xii.

⁷ Ma' qa neka'xii ha' Jesús ha' matikatax la's, qa yipk'eni'pji' he' le'ntaafitits laqlatiyij, ha' Jesús qa i'nipji' hakha'an.

⁸ Qa olots he' yipk'enik'uyiju'kii ha' wit'ikheyi'jik'i he' le'ntaafitits, qa hekhewep iye qa yifekinik'i ek ke' najak lesejets qa yenik'uiji'kii iye ha' wit'ikheyi'jik'i.*

⁹ Hekhewe' yojo'ok'oi qa he' teke'lenijupju' iye, week taya'yijipji': —¡Le'wisija ha'ne nam inii! *Le'wis ha'ne namij aka' liji' pa' Yatsat'ax'inij. (Sal 118:26)**

¹⁰ ¡Qi in le'wis in nam qu' netnek'enhei qu' hik lunye'je' pa' i'nalek'ik'i David'ik'i in tenek'enhei pa'aj! ¡Le'wisija pakha' i'ni' pa' les in toxpha'm!—*

¹¹ Ma' qa hats uiji'teje'm ha' Jerusalén, qa

* **11:8** Mr 8:27 * **11:9** Lc 1:42; He 6:14; Jn 10:25 * **11:10** Mr 1:15; 9:1; 11:9; Hch 2:29; 4:25; Lc 1:27

yamets ke' witlijsitjii qa uyifi. Ma' qa in hats yejelkii ke' wekwek ha' łatawejifi, qa ikik'uifik'i iye, ma' qa wapilik'i iye qe qa' nakii ha' Betania qe hats metiyu'ju' junu' qa week iye he' doce (12) ł'ijatshenhei.*

Pe' najkak łii higo.

(Mateo 21:18-19)

¹² Qa kakhap nełuji', in ikik'uifik'i iye ha' Betania, ha' Jesús qa yoksi'wen in iyipkun.*

¹³ Qa mexe toxii in yi'wenii ke' ewi'ł najkak higokuk hats tesejeitax. Ma' qa iktaxets qu' nejełji'teje'm me na'ltu'u pe'qu' łe'ye', qa in yamtaxets qa ham yi'wene' uja'xłe ke' łesejets, qe mexe nite' łahats'ij ne'ej higokuk qu' netei.*

¹⁴ Ha' Jesús qa yiyaji'ets ke' najkak, qa yit'ijets: —Nite' ł'anuuyi' pa'qu' netuj pe'qu' eiye'.— Qa he' ł'ijatshenhei qa yepi'ye' ej aka' yit'ij.*

Jesús qa yiwutshenfik'ikii pe' taqħaitaxifi pe' witlijsitjii.

(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Ma' qa yamets iye ha' Jerusalén, ha' Jesús qa uyifi iye ke' witlijsitjii, ma' qa yapełek qa yiwutshenfik'ikii hekhewe' t'ihintaxij ke' wekwek qa hekhewe' iye taqħayetskii ke' wekwek in i'nijifi ke' witlijsitjiyifi. Qa yiwu'mkii ke' łeqe mesal hekhewe' wetpiletetskii ł'astai, qa kekhewe' iye łots'oji'łaxits hekhewe' t'ihinj ke' ofol.*

* **11:11** Mt 23:37; Hch 21:26; Mr 11:1 * **11:12** Lc 19:45-48

* **11:13** Lc 6:44; Jn 1:48 * **11:14** Mt 3:8; 7:16-21; Jer 8:13; Mr 10:10

* **11:15** Mt 23:37; Hch 21:26; Jn 2:15

16 Qa nite' lexke'ej iye pa'qu' l'ikheyi'jeli'ij qu' ni-jaqhitjiteje'm ke' witlijtsitji in yeka'x pe'qu' wek-weke'.

17 Qa yit'ij in yijatshenij: —¿Me nite' yit'ij ke' we'nika'ajji': “Ene' yitsi' qu' lenqiyi'ij l'iyinhetjii pe' week witsetits”?

(Is 56:7) Qa ekhewelli'il qa laqsi'ji'ljkii in “*lewelij ne' ejtenhetsilets.*”— (Jer 7:11)*

18 Qa he' tenek'enhe'yij he' pa'il qa hekhewe' iye i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'ljei yepi'ye' ej ekewe' yit'ij, ma' qa wo'oikii pa'n qu' leqfenye'ji'ij qu' nilan, qe hats niwiweyiju'l, qe week hekhewe' olots jukhew qa efuts iye yisu'unik'i kekhewe' i'nq'ijatshenij.*

19 Qa in hats uiju' ke' junu' ha' Jesús qa he' l'ijatshenhei qa ikik'uifik'ikii ha' witset.

Pe' higokuk qa hats yisłax.

(Mateo 21:20-22; Lucas 21:9-19)

20 Ma' qa hats nelukii iye, qa leefiju' in nekijup iye ke' higokuk'ik'i. Qa yi'wen in hats week yisłax qa yamijiju' ke' lefitetsiyik'i.

21 Ha' Pedro qa yijamti'ik'i, ma' qa yit'ijets ha' Jesús: —Maestro, jeł qeku'n, eke' hiyaji'ets najkak'ik'i. Hats wa'mji', hats yisłax.—*

22 Ha' Jesús qa yeku'l, qa yit'ijets hekhewe'en: —Hasu'uj egeku'uł na' Dios.*

23 Yijaa'ija aka' hit'ilij ewets pa'qu' lunye'je'le qu' niyaji'ets ene' utek qu' nit'ijets: “Ma'ak'ui hane'e'in qa' anamji'ju' na' qi iweli'.” Qa qu' nite'

* 11:17 Mr 1:2; Hch 12:5; 15:15; 16:13; Lc 11:51; Jn 2:17 * 11:18

Mt 2:4; Sal 147:11; Pr 1:7; Ap 14:7 * 11:21 Lc 6:14; Hch 10:32; Jn

11:8; Stg 3:9 * 11:22 Mt 17:20

neqeku'yi'ik'i, qe yumti'ija pa' latawe'j qu' lunye'je' pakha' hats yit'ij, ma' qa' hik pakha' qu' lunye'je'.*

²⁴ Qa hik ta'hijupi' qu' hit'ihij ewets in week ekewe' wekwek pa'qu' iyini'lets qu' iyini'l, hasu'uj eqeku'ulik'i in hats l'estiyihij, ma' qa' hik aka' qu' lunye'je'.*

²⁵ Qu' iyini'l, yojo qu' e'le'sitse' eku'ni'l wetju'l qu' nana'l pakha' qu' mexe nite' e'le'sitsi'ihij wetju'l, hats'inha qa' lunyeje'ji'jek na' Atata'al i'ni' na' wa's qu' niwu'mil'ek'ui pe' ewul'etsi'l.*

²⁶ Qa qu' nite'le isu'uni'il qu' e'le'sitsi'il wetju'l, qa' lunyeje'ji'jek na' Atata'al i'ni' na' wa's qu' nite' niwumi'il ek'ui pe' ewul'etsi'l.—*

*Pa' let'unha'x in tenek'enhei pa' Jesús.
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)*

²⁷ Ha' Jesús qa he' l'ijatshenhei qa yamii iye ha' Jerusalén. Ha' Jesús in mexe yijalkisifikii ke' witli-jtsitjii, qa namets he' tenek'enhe'yij he' pa'il qa he' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'ljei qa hekhewe' iye tenek'enheiji' na' witset.*

²⁸ Hekhewe'en qa nifaakan: —ǵlekpa' tenek'enhei nelisij qu' aqsii'kii hane'e'in ekewe' wekwek? i'nli'i ǵlekpa' nelisij pa' let'unha'x in tenek'enhei hats'inha qu' aqsii'kii ekewe'en?—*

* **11:23** Sal 72:19; Ap 22:21; Hch 10:20,43; Jn 3:16; 11:22; Ro 10:9; 1P 1:8-10; Mr 9:23 * **11:24** Mt 5:44; 7:8; Hch 12:12; Jn 14:13; Stg 1:5 * **11:25** Lc 11:13; 12:33; 18:11; Mt 5:16; 6:1,12; 9:2; Sal 25:11 * **11:26** Mt 24:35; Hch 17:24; Ef 6:9; Ap 21:10 * **11:27** Mt 23:37; Hch 21:26; Mt 2:4; 3Jn 1 * **11:28** Mr 1:22

29 Ha' Jesús qa yeku'hiju'ł, qa yit'ijets: —Yakhap ji'jek qu' k'afaakanjiilek, ojo'ohij qu' enfeli'ł ye'm aka' qu' k'afaakani'lij, ma' qa henfeljii'ł e'mek hatse' nakha' ta'lets in haqsiijkii aka'an.*

30 In wenqimpulijin ka' Juan, ¿Me ta'lets na' Dios? ¿Me i'nhi'i ene' jukhewle? ¿Enfeli'ł ye'm!—*

31 Ma' qa wapilli'ij wetju'ł in iyetijju', qa yit'ijju': —Qu' jintit'ijets “ta'lets pa' Dios,” ma' qa nit'ij inwets nakha'an: “¿Qa inhats'ek in nite' f'ek'eni'lets?”*

32 Qa qu' jintittaxijets “jukhewle ene' ta'lets.”—Hekhewe'en qa nite'le leke' qu' nit'ij, qe nijiweyiju'ł hekhewe' olots jukhew qa efuts, qe week yumti ka' Juan in yijaa'ija in ewi'ł profeta.*

33 Ma' qa yit'ijju'ł hekhewe'en in yeku'ł ha' Jesús: —Nite' tsikfe'li'lets.— Ma' qa ha' Jesús qa yit'ijju'lek: —Qa' yakhape' ji'jek qu' nite' henfeli'ł e'm na' hata'hijets in haqsiijkii ekewe' wekwek.—

12

*Pe' ul'ets witq'ithayinenheyij pa' uwaket.
(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)*

1 Ma' qa yejeyumtsheni'mijupi' ke' wekwek hekhewe'en: —Ewi'ł pa' jukhew yeni'ju' pa' leq'ejinqa'wet pa' uwaket, qa yeqetsitenijijup pe' utel. Qa tijju' pa' ewi'ł leq'itset'ij qu' nenq'umutju' pe'qu' leye'. Qa yaqsiijkii iye pe' ewi'ł qipha'm t'ejuyets qu' nejelijji'kii pa' uwaket. (Is 5:1,2) Ma' qa i'nk'ale

* 11:29 Mr 4:14 * 11:30 Lc 7:29; Hch 18:25; 19:3 * 11:31 1Jn 5:10 * 11:32 Mt 2:23; Hch 7:52

qa yatkinhenets pe' jukhew pa' uwaket, ma' qa ik inji'witshen.*

² Ma' qa in hats yamets lahats'ij qu' netenifte'ji', qa pa' ewi'l leqejkunenek qa yukinii pekhewe' yatkinheninets pa' leqe uwaket, hats'inha pekhewe' natkin pa' uwaket qa netisij pa' lapk'as pekhewe' lei pa' uwaket.*

³ Qa pekhewe'le'en qa t'eku'mi' pa' wit'ukinektax, qa niyejinijju' in yilanje'mkii, ma' qa yiwutshenik'uifik'i iye ham tisi'ij.*

⁴ Ma' qa pa' yatsat'axij qa yukintax iye hakhap iye leqejkunenek, qa hik pakha' qa wiikfi' yeqfe'meten pa' leita' qa qi iye in yawitji.

⁵ Qa yukintax iye pakhap iye qa hikpa' qa yilaanija. Qa hik leqfenyejeijij iye pe' hats olots in yukinji'ijtax iye, yilanje'mkii pe' uja'x, qa pekhewep qa nilaanju'ha.

⁶ Qa mexe ewi'ltax pa' amanij, hik pakha' pa' laa'sija qi in yisu'un. Ma' qa yukintax iye ha'ne hats ewi'he, qe yit'ij: "Tek'enets lemets qa' niwqinhetji' iye ha'ne ya's."*

⁷ Qa pekhewe'le t'ithayii qa yit'ijju' in watfaakateji'ijju': "Hik ha'ne hakha' qu' naya'xtaxij hatse', iyape jitalan hats'inha qa' inekhewe'le' qu' jinatsat'etsij hatse'!"

⁸ Ma' qa t'eku'mi' qa yilan qa yahinik'uifik'i pa' uwaket, qa yiwu'mli'i pakha'a'.

⁹ ¿Pa'n qu' leqfenyeje' lewek hatse' pa' yatsat'axij pa' uwaket? Pakha'an nam hatse' qa' nanlanju' pe'

* 12:1 Gn 9:20 * 12:2 Mr 3:14; Mt 3:8; 7:16; 10:24 * 12:3 Lc 22:63; Col 2:8 * 12:6 Ef 1:6; Flm 1; He 1:1-2

t'ithayii qa pa' uwaket qa' netisij pekhewep iye.*

¹⁰ ¿Ye' me nite' lejeli't aka' we'nika'ajji' in yit'ij:
“Ne' ute yuten qa yiwu'mfik'i ne' niihinpha'm ne'
wititsi', hane'ej qa hats ewi't ute les weju'tij in teni-
ihinijpha'm ne' wititsi'.”*

¹¹ Pa' Yatsat'ax'inij hikpa' yaqsiiikii aka'an qa in
jitejetju' qa qi in te'sits ine'm.”— (Sal 118:22,23)*

¹² Ma' qa hekhewe'en qa yisu'untax qu'
net'eku'mi' noq'ophelinyu'taxij, qe nikfe'lik'i in
lekhewelle in t'ejuyets kakha' yejeyumtshenijupi',
qa nijiweili'iju't iye hekhewe' olots jukhew qa
efuts iye. Ma' qa yiwejinle, qa ikik'uikii.

*Pe' wekwek in yijaninkii t'ejuyets pa' Roma latata.
(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)*

¹³ Hekhewe' tenek'enhe'yij he' pa'il qa
nukintaxii ha' Jesús he' uja'x hekhewe' fariseol
qa hekhewe' t'ithayi'yi'mek pa' Herodes
(herodianos), qe qa' nit'ijets kakha' yumti qu'
nophelipji'.*

¹⁴ Ma' qa in namii hekhewe'en, qa yit'ijets:
—Maestro, tsikfe'li'lets in yijaa'ija na'aj lit'ij qe
f'iyet qa nite' leqethenijii pakhape' ne'ej lit'ij, qe
week eqjunyejeyij ene' jukhew, qa yijaa'ija iye in
l'inq'ijatshentaxij pa' f'ikheyi'j pa' Dios. ¿Me le'wisijupi'
in jitajaninkii eke' wekwek qu' net'ejuyets pa'
Roma latata, César, me nite'?”*

¹⁵ ¿Me jitajanin, me hasu'uj jitajanin?— Ha' Jesús
qa hatsle nikfe'lets in we'nenletaxi' pekhewe'en
qu' lunyejeje' aka'an, ma' qa yit'ijiju't: —¿Inhats'ek

* **12:9** Col 3:22 * **12:10** Mt 26:54; 2P 1:20; Hch 4:11; 1P 2:7

* **12:11** Col 4:1; Jud 5 * **12:13** Mr 3:6; 7:3; Lc 11:54 * **12:14**
Dt 1:17; Mt 17:25

in l'ewqeleitaxi'l yik'ui? Entsheni'l ewi'le' nijket kekhewe' laq'astai ne' Roma leilets ne'ej denario* qa hi'wen.—*

¹⁶ Ma' qa tetka'xii, ha' Jesús qa yit'ijets: —ǂLek leju's qa lek hii iye ha'ne i'nji' ene' l'astaki'? — Qa yeku'l hekhewe'en: —Pa' Roma latata, César.—*

¹⁷ Ma' qa ha' Jesús qa yit'ijets: —Eisi'lij pa' César pekhewe' yatsat'etsli'ijek pa' César, qa na' Dios pekhewe' yatsat'etsli'ijek in Dios.— Hekhewe'en qa qi in yitjułaxijpha'mkii aka' yit'ij.*

Pe' saduceol yumti pe' naxju' in nite' ilii iye.

(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

¹⁸ Ma' qa he' uja'x saduceo, qa nekets iye ha' Jesús (hik hekhewe' saduceo yumti ek pe' naxju' in nite' ilii iye, wa'mti'ija.) Ma' qa nifaakanij, qa yit'ijets:*

¹⁹ —Maestro, pa' Moises'ik'i nejet'inij pa'aj in yika'ajji' qa yit'ij: “Pa'qu' jukhewe' qu' nawa'm qa hamle telitsi'it pe'qu' tewhe'ye'ye', qa pa'qu' tek'inije' i'nti'i qu' lamats'e pakha' wa'm, qa' hikpa' qu' tewhe'ye'yi'ij pe' lewju'lelaxtax, ma' qa qu' nataltsa'yi't, qa pa' yojo qa' hikpa' qu' ta'si'ij pa' lejefe'ek'i, hats'inha qu' neni-ihinik'uipha'm pe'qu' nata'letsek pa' lejefe'ik'i.” (Dt 25:5)*

* **12:15** Ewi'l denario, lajanye'j pakha'aj pa'qu' jukhewe' in ewi'l nehu qu' net'ithayii. * **12:15** Mt 18:28; 23:28; Lc 12:1; Ga 2:13; 1Ti 4:2; 1P 2:1; Stg 1:13 * **12:16** Ap 13:14; Mr 15:26; Lc 23:38 * **12:17** Ro 13:7; Ap 17:6 * **12:18** Hch 1:22; 23:6 * **12:19** Mr 4:38; Ef 4:11; Sal 77:20; Mt 1:6; 8:4; He 3:2; Lc 1:7; Gn 38:8

20 Na'l pa'aj pe' wetsjuk tatsai (7) witk'injayek. Pa' yojo'oj in tewhe'yeitax, qa wa'mle pa'aj, mexe hamtax la'si'il pe' lewhe'ye'.

21 Qa yaya'xij iye pakhap in lewhe'ye'ej iye pe' wiihale' qa wa'mle iye pa'aj, mexe hamtax iye la'si'il, qa hik lunye'j iye pakha' wetshetk'ewi'l in lewhe'ye'taxij iye.

22 Pekhewe' wetsjuk tatsai (7) witk'injayek ham pa'qu' nataltsa'yi'l pe' efu. Ma' qa teke'lenju' qa wa'mek pe' efu'uk'i.

23 Ma' qa qu' iliye'tax iye pe' naxju', ¿pa'n lii qu' namijfik'i qu' lewhe'ye'yi'ij? Qe pe' wetsjuk tatsai (7) hats week lewhe'yetstaxij pe' efu?—

24 Ha' Jesús qa yeku'hiju'l: —¿Me nite' lenikfe'li'lets aka' ta'hjupi' in hjanilik'i: in nite' lenikfe'li'lets eke' Intata le'ljei qa in nite' lenikfe'li'lets iye na' let'unha'x na' Dios?*

25 Qe qu' iliye'tax iye pe' naxju', hats nite' tewhe'yei hatse', qa nite' leke' iye qu' netesti'yij qu' netewhe'yeiju', qe hik qu' lunyejeye' yijat'ij ne' angelits, wa's lelets.*

26 Ye'ehe, hane'ej qu' jintafaakateji' in t'ejuyets qu' iliye'tax pe' naxju', ¿me nite' leje'i'l na' lafaakanek ka' Moises'ik'i, kakha' l'anye'jets na' Dios in i'nijupi' ji'teje'm pe' najkak lasi' tujje'm, qa yit'ijets: “*Yakha' leqe Dios na' Abraham, na' Isaac qa na' Jacob*”? (*Ex 3:6*)*

27 Na' Dios nite' leqe Dios pe' naxju', qe leqe Dios yijat'ij pe' ihii. Qa hik ta'hjupi' in ekheweli'l qi in

* 12:24 Mt 26:54; 2P 1:20; Lc 1:35; 6:19; 2Co 13:4; Ap 11:17

* 12:25 Lc 18:33; Jn 5:25; 20:9; 1Ti 5:14; Mt 13:49; Hch 5:19; Ap 14:6

* 12:26 Ex 3:15-16; Ga 3:6; Stg 2:21; Mt 1:2; Lc 1:33

hijanihik'i.—

*Pakha' les in qiji' kekhewe' wenit'ij (ley).
(Mateo 22:34-40)*

²⁸ Qa nekets iye ha' ewi'l i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei qe ha' Jesús in yasiinik'iha ka' yit'ijiju'l hekhewe'en, qa nifaakanij: —Pa'n lunye'j pakha' les qiji' kekhewe' wenit'ij (ley)?—*

²⁹ Ha' Jesús qa yeku'l hakha'an: —Aka' les in qiji' t'anipji' kekhewe' week wenit'ij, aka'an: “*Ek'en qeku'nek, Israel, pa' Yatsat'ax'inij inqe Dios, Pa' Yatsat'ax'inij ewi'lle.*”*

³⁰ *Isu'unija pa' Yatsat'ax'inij ege Dios weekij pa' atawe'j, weekij pa' ita'x, weekij pa' aqjamtikin-eye'jkii qa weekij iye pa' et'unha'x.*” (Dt 6:4,5)*

³¹ Qa ka' yojo'opji', qa aka'an: “*Isu'un week pa'qu' mete' e'm jukhew qa efuts in ejunye'jek in lewetsu'unle.*” (Lv 19:18) Qa ham pakhape' iye qu' nenit'ij qu' nat'anipji' ekewe' wetsjuk.—*

³² Qa ha' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei qa yit'ij: —Hayits yijat'ij Maestro, kakha' hit'ij yijaa'ija, in ewi'lle pa' Dios, ham iye pe'ye' iye, (Dt 4:35)*

³³ *qa' jintesu'unija iye weekij pa' intawe'j, weeki'ij pa' inaqjamtikineye'jkii qa weeki'ij iye pa' int'unha'x, qa' jintesu'un week pa'qu' mete' ine'm in injunye'j intijek in jiwetsu'unle inte'm.* (Dt

* 12:28 Mt 2:4 * 12:29 Col 4:1; Jud 5 * 12:30 Lc 6:35; 10:27; 1Jn 5:20; Jos 22:5 * 12:31 Lc 10:29; 1Jn 4:21; Mr 7:8 * 12:32 Ro 3:30; Dt 4:39; 6:4; Is 37:20; 43:10; 44:6; 45:21

6:5) Ekewe'en t'anipji' week na'aj testiitaxij i'nhi'i qu' natlanhettiitaxifi pa' Dios.—*

³⁴ In yepi'ye' ej ha' Jesús ha' jukhew in yasi-inik'iha ka' yit'ij in yeku'l, qa yit'ijets: —Nite' itoxi'mii na' tenek'enheiji' na' Dios.— Ma' qa hik aka'aj qa ham iye pakhape' qu' ifiyaxi'im qu' nan-faakanijkii iye pe'ye'.*

¿Ek pakha' pe' lawa'mhitsik'i qu' nata'tets pa' Cristo?

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Ha' Jesús in mexe i'nq'ijatshen ke' witlijsitijiyetsji', qa inaqfaakanij qa yit'ij: —¿Inhats'ek nekhewe' i'nq'ijatshenij ke' Moisés te'lijei in yit'ijets pa' Cristo qu' la'se' ka' David'ik'i?*

³⁶ Qe na' Espíritu Santo hik nakha' yitijinenij ka' David'ik'i in lakha'ija in yit'ij: “Pa' Intata qa yit'ijets pa' Yatsat'axyij: ‘Niju' ni'iju' ha'ne ts'iyayik'i iptu'ui qu' hentaxiiju' ne' ef'iyei qa' otsi'pji'kii ne' ejuhihets.’ ” *(Sal 110:1)**

³⁷ Pa' David'ik'i in yit'ijets, “Yatsat'axyij.” ¿Qa pa'n hunye'j iye qu' nit'ijets qu' la'se'?— Qa hekhewe' olootsija he' jukhew qa efuts iye ma' qa yisu'unija qu' nepiye' ha' Jesús.

Jeli'tju'l nekhewe' i'nq'ijatshenij ke' Moisés te'lijei.

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Qa in mexe i'nq'ijatshen qa yit'ij iye: —Jeli'tju'l ne' i'nq'ijatshenij ke' Moisés te'lijei, nekhewe' yisu'unle qu' nijalkisijkii ne' juffufuf teqhinatai, qa

* **12:33** Lc 6:35; 1S 15:22; Sal 51:16; Os 6:6; Am 5:22; Mi 6:6-8

* **12:34** Mr 1:15; Lc 20:40 * **12:35** Hch 21:26; Mt 1:1,17; 2:4; Ef

5:2; 2Cr 1:1; Ro 1:3 * **12:36** Lc 1:27; 17:5; Jn 1:33; Hch 19:21; Mt 20:21

yisu'unle in weniwqinhetji' in teniwetfelhi'yi'mkii ne' witaqhawetitsji'.*

³⁹ Qa yisu'un iye qu' na'nipji' ne'ej wits'ojilaxits t'ejuyets ne'ej qitsji' ne'ej witlijtsitjiyifi, qa yisu'un iye qu' na'ni' na'aj letset ne'ej qitsji' na'aj witkujiiji' le'wis nehu.*

⁴⁰ Nitka'mij iye ne' wikiihalei ne' letsil. Qa yape'ejets iye qe iyin qe yisu'unle qu' ne'twenhetii, ma' qa' netjumtaxtii qu' yijaayi'ija qu' nijayan na' Intata. Enewe'en les qu' qiye' qu' nattanithenhetii hatse'.—*

Pe' leqe ofrenda pe' wikiihale'.

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Ha' Jesús i'nijupju' ke' witlijtsitjiyifi ke' ewi't hekhewe' tinajkii we'nenik'iju' l'astai. Yeje'ijju' hekhewe' olots jukhew qa efuts iye in yenik'iju'kii ke' laq'astai. Qa olots he' patunits in yenik'iju' ke' olots laq'astai.*

⁴² Qa nam ke' ewi't wikiihale' if'iljetsax ham yiwq'axine'. Qa yenik'iju' ke' wetsjuk letimmits nijketits letits laq'astai, nite' inyetets.*

⁴³ Ma' qa taya'yets he' l'ijatshenhei, qa yit'ijji'ju': — Yijaa'ija aka' qu' hit'ihj ewets, ene' wikiihale' ham yiwq'axine' in les olots ke' yenik'iju' t'anipji' he' week in yentaxik'iju' ke' laq'astai ne' l'astai lejiiki',*

⁴⁴ qe week enewe'en kekhewe' yenik'iju' hik kekhewe' lammi'sle pekhewe' olots laqaxpalii

* **12:38** Ap 7:14; Mr 6:56 * **12:39** Lc 11:43; 14:7-8; Stg 2:2; Jn 13:2

* **12:40** Ga 5:15; Stg 1:27; Mt 5:44; Hch 12:12 * **12:41** Jn 8:20; Gn

24:35; Ap 2:9 * **12:42** Mr 14:7 * **12:43** Mt 9:10; Mr 10:10; Lc 6:1; Jn 6:3; Hch 6:1; Sal 72:19; Ap 22:21; Jn 8:20

laq'astai pe' letsilii, qa ene'le wikiiahale' in hamtax yiwq'axine' qa week yenik'iju' ke' na'ltaxi'm laq'astayik'i qa ham amani'i' pe' letsii.—*

13

Jesús qa nifel pe' witlijsitjii qu' week nonoplaxju' hatse'.

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ In hats k'esiyufik'i qu' nakik'uifik'i iye ha' Jesús ke' witlijsitjii, qa ha' ewi'l hekhewe' l'ijatshenhei qa' yiyaji'ets: —Maestro, jeł qeku'n ene' witlijsitjii. ¡Hayits qa le'sits ene' utel! ¡Hayits qa le'sits ene' wititsil!—*

² Ha' Jesús qa yit'ijets: —¿Me hats li'wen enewe' qits wititsil ene' witlijsitjiyifi? Nite' ewii'le' hatse' pe'qu' uteye' qu' amani'ipji' pekhepe' iye uteye' qu' nite' nonoplaxaju'.—*

Pekhewe' wekwek lunyejeikii yamti'ijii qu' hats namets pa' lahats'ij.

(Mateo 24:3-28; Lucas 21:7-24; 17:22-24)

³ Ma' qa i'nk'ałe, ha' Jesús qa i'niju' ke' utek'ik'ipha'm Olivos, t'ejuyiiteje'm ke' qi witlijsitjii. Qa ha' Pedro qa ha' Jacob (Santiago) qa ha' Juan qa ha' Andrés iye qa uja'xli'il wetju'l in nifaakanij, qa yit'ijets:*

⁴ —Enfeeli'l ye'mha, ¿pa'n iplu'uk'ui qu' namets kakha' lit'ij? ¿Pa'n lunye'j iye pa'qu' jutsiqaxi'ij qu' hats namiyu'ets qu' lunyejeje'kii week eke' lit'ij?—

* **12:44** 1Co 15:58; Fil 4:11; Lc 15:12; 1Jn 3:17 * **13:1** Hch 21:26; Mr 4:38; 1Co 14:3 * **13:2** Mr 14:58 * **13:3** Mt 21:1; Hch 21:26; Lc 6:14; Hch 10:32; 12:2; Jn 6:8; 21:7

⁵ Ha' Jesús qa yapelek in nifeli'm, qa yit'ijets: —Jehi'liju'lha, hasu'uj pa'qu' nawitji'ił ma' qa' naqani'łkii.

⁶ Olots hatse' pe'qu' nanam qa' netyinenyij, qa nit'ij: “Yakha' ye' Cristo.” Ma' qa' naqankii pe'qu' olotse'.*

⁷ Qa qu' impi'ye'elij pe'qu' nawatlan qa pe'qu' nanwatlanheyu' iye, qa' hasu'ujle e'nijiwe'yi'ł, qe les le'wis qu' lunyejeje'kii ekewe'en, qa mexele nite' yamets pa' l'aka'the'ju'.*

⁸ Qe ewi'ł pa'qu' witset'e qa' nawatlani'ł pakhape' iye witsetiika'ye', qa ewi'ł pa'qu' wittataye' qa' nawatlani'ł pakhape' iye wittataye'. Qa' nana'ł iye pe'qu' me'le'le' witsetitse', qa pe'qu' qi qu' niyipkunju' iye. Qa hikle lunyejei ekewe'en ne'ej iwkažitshen in i'nk'a yoksi'wen pa'qu' laqati'yi'ij hatse'.*

⁹ Qa ekheweli'ł, matjanitheni'łkii, qe l'ekekiti'yi'łiikii hatse' pekhewe' qu' nejelik'ui pa'qu' lunye'je'kii (tribunal), qa' eqsilanheti'yi'ł je'mkii iye nekhewe' judiol le'lijtsitjiyitsifi, qa' ami'letsji' iye pekhewe' wit'alheiji' pe' witsetits (gobernadores) qa pe' qitsji' wittatal iye (reyes), qe ta'ł yiwets in latsjayani'lha, hats'inha qu' iwq'axini'lij qu' enfeli'li'mha pekhewe'en aka' yijunye'j.*

¹⁰ Qa lesle le'wis qu' nojo qu' week netfelhitiyi'm pe' week witsetiikal ha'ne sehe' epji', in mexe nite'

* **13:6** Jn 8:24; 10:25; 14:13; Ex 3:14; Sal 45:8; 1Jn 4:6 * **13:7** Jer 51:46; Dn 2:28-29; 11:44; 2Ts 2:2 * **13:8** Is 19:2; Hch 26:4; Ga 4:19 * **13:9** Mt 10:17; Lc 22:63; Hch 5:40; 16:19-23,37; 24:10-27; 25:1-12,23-27; Ro 8:36; Mr 6:11; 1Ti 2:6; Fil 1:12; Stg 2:2

yamets pa' l'aka'the'ju' qa' hame' ha'ne week.*

11 Ma' qa' qu' ekekiti'yi'hi pe'qu' wit'alheyeji' pa'qu' witset'e, hasu'uj natawje'meteni'l pa'qu' it'ihijju'l, it'ilij yijat'ij pakha' qu' nelisi'lij na' Dios in hats yamets qu' iyeti'l, qe nite' ekheweli'l qu' iyeti'l, nakha'le Espíritu Santo hik nakha' qu' niyet.

12 Ma' qa' ene' jukhew qa' ninaqyaji'ij qu' natlanhetii pa'qu' lek'inije' i'nhi'i pa'qu' lamats'e. Qa pa' latata qa' ninaqyaji'ij qu' natlanhetii pa' la's qa' i'nhi'i pe'qu' lasi'ye', qa pe' witlitstax qa' l'ejuihifetsi'ij pe'qu' l'alheye' qa' ninaqyaji'ij qu' natlanhetiiju'.*

13 Week ha'ne sehe' epji' qi qu' nuteni'l qe ta'l yiwets in latsjayani'lha, qa pa' qu'nte' niliye'yij qu' namijii pa' l'aka'the' qa' hikpa' qu' ila'xe'.*

14 Qa qu' i'weni'l hatse' *pakha' qi ut'ax yeq'ilatkii hatse'* (Dn 9:27; 11:31; 12:11) qa' ne'nenifi nakha' nite' leke'tax qu' na'ni' (pakha' qu' niyinenik'i, nenikfe'lik'i aka'an) ye'ehe, qa pekhewe' qu' na'ni' na' sehe' Judea aje'e'l nilatii ne' utekui.*

15 Qa pa'qu' na'nipji' pe'qu' lets'i'ye' na'aj k'eewe'epji', qa' hasu'uj net'ilitju' qu' nenuihiyu'ufi pe'qu' lets'i'ye' qa' neka'xfik'i pe'qu' lewekwekitse'. Aje'e'l nilat yijat'ij.*

16 Qa pa'qu' na'nji' pa'qu' l'ejinqa'wet, hasu'uj netpili' iye l'uihitjiye'. Aje'e'l nilat yijat'ij.*

17 Qa jhiyee'le enewusits pekhewe' qu' niwka-jitshenju' qa' pekhewe' qu' mexe nifunen pe'qu'

* 13:10 Mr 1:1; Fil 1:5 * 13:12 Jn 13:21; Is 19:2; Mi 7:6 * 13:13 Mt 10:22; Lc 6:22; Jn 15:18-21; 1Co 4:12; 2Ts 1:4; 2Ti 2:12; Stg 1:12

* 13:14 Mt 16:9; Lc 1:5 * 13:15 Lc 17:22-36 * 13:16 Lc 19:36

letitse' qu' namtaxets pekhewe' nelutsji' qu' lunye'je' aka'an!*

¹⁸ Iyini'lijets na' Dios qu' hasu'uj namets aka'an qu' lop'e.*

¹⁹ Qe pe' nelutsji' hatse' qii'ija pa'qu' a'taxe' qa iftsitsji'ha iye, qa ham pa'qu' hayiits lunye'ji'iju't in iplu'uk'i ek in i'nk'a wanaqsiijkii ha'ne sehe' qa yamijii hane'ej, qa nite' l'anuu'yi'i iye qu' lunye'je'kii iye hatse'.*

²⁰ Qa na' Yatsat'ax'inij qu' nite' niwk'itsini'iju't pekhewe' nelutsji' hatse', qa' ham pa'qu' ila'xe'. Qa in ta'He'ets pekhewe' hats te'nekumhi'yijji' t'eku'mijji' nakha'an, ma' qa yiwk'itsiniju't kekhe'we' nelutsji'.*

²¹ Qa qu' nana'l pa'qu' ni'ttaxi'ij ewets hatse': "Ek'en qeku'ni't, hik ha'nete' i'ni' pa' Cristo," i'nh'i qu' nit'ij "hatsiite' pa' i'ni'". Qa' hasu'ujle umti'il qu' yijaayi'ija.*

²² Qe na'l hatse' pe'qu' nit'ij letets qu' Cristoye' qa pe'qu' nit'ij letets qu' profetaye'. Qa' ni'ng'ethinij pe'qu' qits ham lunye'je'yi'iju't qa pe'qu' qi qu' nitju'axijpha'mkii iye, qe qa' naqankii ene' week, qa qu' leke'ye', qa' naqankii iye nekhewe' hats t'eku'mijji' na' Dios.*

²³ Qa ekheweli't qa' matjanithenijju't, hats lek week henfeli't e'm aje'e't ekewe'en in mente' yamets qu' nana'l.—

* **13:17** Ap 9:12 * **13:18** Mt 5:44; Hch 12:12 * **13:19** 1Co 1:4; Hch 26:4; Jn 1:3; Ap 3:14 * **13:20** Col 4:1; Jud 5; Is 60:21-22; Mt 24:22; Ef 1:4 * **13:21** Mt 1:17; Ef 5:2 * **13:22** Ex 7:3; Dn 6:27; Jn 4:48; Hch 4:30; Ro 15:19; 2Ts 2:9; He 2:4

Qu' netpiltaxju' pa' Ea's pa' Jukhew.

(Mateo 24:29-35,42,44; Lucas 21:25-36)

²⁴ —Qu' nanaxijik'i hatse' pekhewe' nelutsji' qi iftsitsji' qa a'tits iye, ma' qa ne' junu' qa' aje'et nom, qa juwel iye qa'nte' nana'leji' iye, *(Is 13:10)**

²⁵ qa ne' footekii qa' nanamijju'kii iye *(Is 34:4)* qa pa' qi let'unha'x ne' wasits qa' nawapja'.*

²⁶ Ma' qa' ne'twenhetii ha'ne Ea's na' Jukhew qu' netpiltaxju' iye i'nji'teje'm pe' wasil in ta'tiipha'm na' wa's, *(Dn 7:13)* qi pa'qu' let'unha'xe' qa qi iye pa'qu' lesa'xe'.*

²⁷ Ma' qa' nukinkii ne' angelits, qa' nonothenet wetju'l week pe' hats t'eku'miiji' i'ni' enewe' ik-wetju'l (4) ta'lji' na'aj t'unik'i, in uja'xek pe' week in i'nipji' ha'ne sehe' qa ha'ne wa'sji' iye.*

²⁸ Maxtayit qekuni'lijupi' ek ne'ej ewi'l higokuk aka' jiyijatshenij, in hats esufui iye ne'ej lenuts ma' qa ta'lji' iye ne'ej lesejets, qa hats lenikfe'li'l ets in hats k'esets na'aj jinawa'p.*

²⁹ Qa hik lunye'j, ekheweli'l qu' i'weni'l week ekewe' wekwek tefelhitii, qa' menikfeliti'l ets na' Ea's na' Jukhew in hats metifikii na' leji'.

³⁰ Yijaa'ija aka' hit'ihij ewets in nite' hamits hatse' pekhewe' qu' nanamji'ju'kii pakha' lahats'ij hatse', qa namli'ijii qu' week lunye'je'kii ekewe' hats hit'ij.*

³¹ Na' wa's qa ha'ne sehe' hamits hatse', qa ekewe'le hats hit'ij qa nite' leke' qu' hamitse'.*

* **13:24** Is 34:4; Jl 2:10,31; 3:15; 2Co 1:4 * **13:25** Ap 1:16 * **13:26** Mr 2:10; 8:38; 10:37; 1Ts 4:16; Lc 6:19; 9:32 * **13:27** Mt 13:49; 22:14,22; Hch 5:19; Ap 14:6; Zac 2:6 * **13:28** Jn 1:48; 7:15; Mr 12:1; Ap 1:1 * **13:30** Sal 72:19; Ap 22:21 * **13:31** Lc 10:21; 16:17; 2P 3:10; Sal 102:25-27; Is 40:6-8; 51:6; Mt 5:18

³² Qa pakha'le i'nihpa pa' ne'ujji' hatse' i'nhi' pa'qu' na'ni'ha pe'qu' horaye', ham nikfe'le'ets, nite' nikfe'lets iye ne' angelits wa's leifets, nite' iye ha'ne La's, ewi'He na' Latata in nikfe'lets.*

³³ Qa hik ta'lijupi', matjanitheni'kii, qa' jeli'kiiha iye, qe nite' lenikfe'li'lets pa' ne'ujji' qu' namets qu' nanam.*

³⁴ Hik lunye'j pa'qu' ewi't jukhewe' in ikji' pa'qu' toxoji', qa in hats nikheyu'uk'ui pe' lets' qa nejetij pe' leqejkunenhei qu' nejetipji', qa week yejeyumtshenij pe'qu' nithayiki, qa pa' yejetinenij pa' leji' qa yiyaji'ets qu' natjanithenkii.*

³⁵ Qa hik ta'lijupi', matjanitheni'kiiha, qe nite' lenikfe'li'lets pa'n i'ni' junu' qu' nanam pa' yat-sat'axij pe' wititsi', i'nhi' qu' na'najaleikii, i'nhi' qu' leqewuk'uye'ji' naja'x, i'nhi' qu' iplu'yi'iju't nehu, i'nhi' qu' leefi'iju' qu' nanam.*

³⁶ In nitju'lati't qu' nanam, hasu'uj qu' nanami't ewets qu' ama'aju'.*

³⁷ Aka' hit'ihij ewets, aka'an hit'ijets iye ne' weekji': ;Matjanitheni'kiiha!—

14

Yisu'untax qu' net'eku'mi' pa' Jesús.

(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

* **13:32** Mt 5:16; 11:27; 13:49; 25:13; Jn 5:6,19; 8:42; He 1:2

* **13:33** Lc 20:20; Hch 1:7; 1Ts 5:1-2; 1P 5:6 * **13:34** Lc 12:35-40;

Mt 10:24 * **13:35** Ap 16:15; Col 3:22 * **13:36** Pr 6:4

1 Hats wetsjuk nełuts hamitsik'ui qu' namets ka' le'wis nełu hii Pascua* qa pa' leqe le'wis nełu iye ne'ej pan nite' yetsji'l pe'qu' levaduraye'. Hekhewe' tenek'enhe'yipji' he' pa'il qa hekhewe' iye i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei qa wo'taxiikii pakha' qu' leqfenyejeji'ij qu' naqankii ha' Jesús, hats'inha qu' net'eku'mi' qa' nophe'l qa' nilan.*

2 Qa yi'ti'ijju' iye: —Qa hasu'ujle eku'n enewe' le'sits nełutsji', hats'inha qa' nite' nat'ayeji' qu' na'nayu'kii ene' jukhew.—

*Pe' efu yatsiyipji' leila' pa' ewjisii pa' Jesús.
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)*

3 Ha' Jesús i'ni' ha' Betania ke' letsi'ii ha' Simón lenqii iye leproso, i'nijupju' ha' leqe mesa. Qa nam ke' ewi'l efu neka'x ke' ewi'l ute eli'ni'ij ta'lets pe' ute hii alabastro, topo'oj ka' ewjisii inyetax yaqamaxju'ha pa' lits'i ta'lets pe' najkak hii nardo. Qa yilanje'm in yit'ij qhof ke' lejiiki', qa yatsi'yipji' ha' leila' ha' Jesús.*

4 Qa hekhewe' uja'x hekhewe' i'ni' hakha'a' qa nayu'uk'ikii qa yit'ijju' in watfaakateji'ijju': —¿Inhats'ek in yaq'ayinlekii ka' ewjisiiyik'i?

5 Qe aka' ewjisiiyik'i leke'tax qu' ne'tninei t'antaxi' trescientos (300) denarios,† ma' qekha netesti-

* **14:1** Pascua ikji', lahats'ij pa'aj pe' week judiol in yilan na'aj kots'etax qa yilini'ij pe' P'athits pe' lekuwelii pe' leqejille wetju'l in mexe i'ni' pa'aj pa' sehe' Egipto, qe qa' naqsi'jij pakha' yilan na'aj ajit wita's, hik pakha'aj qa ikik'uifik'i pa' Egipto. * **14:1** Ex 12:11; Ex 23:15; Jn 5:1,18; Mt 2:4; Sal 10:7 * **14:3** Mr 11:1; Mt 11:5; Lv 19:34; Ro 12:13 † **14:5** Ewi'l denario, lajanye'j pakha'aj pa'qu' jukhewe' in ewi'l nełu qu' net'ithayii.

itaxij pe' qek l'astayetax nekhewe' if'iljetsits.— Ma' qa yaq'ayintaxij ka' leqfenye'j lewek ke' efu.*

⁶ Qa ha' Jesús qa yit'ij: —Iwejinh'i'it, ¿Inhats'ek in l'ikesime'metentaxi'l' ene' efu? Aka' leqfenye'jyij qi in le'wis yijat'ij.*

⁷ Qe enewe' if'iljetsits nite' yili'ij week lahatsiyij qu' nana'li'l' ejup. Qa qu' isu'uni'l' qu' iftits'itets qa leke' qu' iftits'itets. Qa yakha'le qa nite' week lahatsiyij qu' natsa'li'l' ejup.*

⁸ Ene' efu yaqsiijkii aka' weju'lij qu' naqsiijkii. Hats yewjisit aje'e'l ha'ne yaj in mexe nite' haya-jkati'yik'ui.*

⁹ Yijaa'ija aka' qu' hit'ilij ewets: Pa'qu' na'ne'li'i ha'ne week sehe' epji' qu' netfelhitii eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets na' witi'la'x, qa aka' leqfenye'jyij ene' efu qa' netfelhitiiji'ij, qa' natjamtaxtiijiik'i iye.—*

Judas qa wotk'onijkii pa' Jesús.

(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

¹⁰ Ma' qa hik aka'aj ka' Judas Iscariote, hikka' ta'taxets he' doce (12) l'ijatshenhei. Qa ikii pa'aj he' tenek'enhe'yij pe' pa'il qe qa' netisij hatse' ha' Jesús.*

¹¹ Hekhewe'en in yepi'ye' pa'aj qa qi in le'sitsi'mkii pa'aj qa yiwjutsiqeni'mha qu' netisij hatse' pe'qu' l'astaye'. Ma' qa ka' Judas qa

* **14:5** Mt 18:28; Ro 15:26 * **14:6** 1P 2:12 * **14:7** Dt 15:11; Lc 10:38-42 * **14:8** Lc 12:4; Jn 19:40 * **14:9** Sal 72:19; Ap 22:21; Mr 1:1; Fil 1:5; Mt 13:38; 1Jn 2:2 * **14:10** Mr 3:19; 9:31; 11:11; Mt 2:4

wo'oikiiha pa'aj pa'qu' iwemetsaxe'ji' qu' net'ihinij ha' Jesús.*

Pa'yojo Santa Cena.

(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹² Kakha' yojo neŋu kekhewe' le'sits leqe neŋutsji' ne'ej pan nite' yetsji'l' pe'qu' lewaduraye', in hats talanhetii na'aj kots'etaxik'i t'ejuyets na'aj le'wis neŋu Pascua,‡ he' l'ijatshenhei qa yit'ijets: —¿Pa'n i'ni' pa'qu' isu'un qu' haki'hii qa haqsiihijkii qu' ha-jileti'l' pa'qu' etuj ha'ne le'wis neŋuji' Pascua?—*

¹³ Ma' qa yukin he' wetsjuk l'ijatshenhei qa yit'ijets: —Ma'ahiiteje'm na' witset. Qa hik nakha' qu' i'weni'hi' pa'qu' jukhewe' qu' nekaxij pe'qu' kamusiye' pa'qu' iweli'ye', qa' ijayani'l'pha'mkii.

¹⁴ Qa pakha' qu' nuyiteje'm pakha'an, qa' it'ihijets pa' yatsat'axij pe' wititsi': “Ha' Maestro yit'ij: ‘¿Pa'n i'ni' pakha' l'atawe'j ene' wititsi', pakha' leke' qu' haqsiihiji'kii ene' yijatshenhei qu' heyeki'iji' ha'ne le'wis neŋu Pascua?’ ”

¹⁵ Ma' qa' nethinilij nakha' qu' jina'niji' epk'etsaxifi na' te'weipha'm ne' wititsi', hats week yijat'axju'. Qa' aqsi'ji'hijkii qu' aje'eł ajileti'l' week pe'qu' net'ejuyets ha'ne le'wis neŋu qu' jinteluj.—

¹⁶ Ma' qa ikkii he' l'ijatshenhei qa yamii pa'aj ha' witset qa week yi'wen ka' hats yit'ijets ha' Jesús.

* **14:11** Lc 19:15; Jn 13:21 ‡ **14:12** Pascua ikji', lahats'ij pa'aj pe' week judiol in yilan na'aj kots'etax qa yilinij pe' l'athits pe' lekuwelii pe' leqejille wetju'l' in mexe i'ni' pa'aj pa' sehe' Egipto, qe qa' naqsi'jij pakha' yilan na'aj ajit wita's, hik pakha'aj qa ikik'uifik'i pa' Egipto.

* **14:12** Ex 12:21; Mt 9:10; Mr 4:38; 10:10; Lc 6:1; Jn 6:3; Hch 6:1; Ef 4:11

Ma' qa yaqsi'jju' aje'eł week kekhewe' qu' netuj t'ejujets ka' le'wis nełu Pascua.*

17 Qa in hats lef'ekii, ma' qa hats namii ha' Jesús qa he' doce (12) l'ijatshenhei.*

18 Qa in hats week i'nijupkii ha' leqe mesa qa tekju', ha' Jesús qa yit'ij: —Yijaa'ija aka' hit'ihij ewets. Na'l na' ewi'l ekheweli'l yekufe hane'ej, t'ihinyij hatse'.—

19 Ma' qa hik aka'aj qa yoksi'wen in qi in ika'metetskii hekhewe'en, qa week ewilei in yitji-ijets: —¿Me yakha?—

20 Ha' Jesús qa yit'ijets iye: —Nakha'an hik nakha' ewi'l ta'lets enewe' doce (12), nakha' ewi'l na' yoqotok'o'ol in hilke'ehijetsju'kii ne' pan.

21 Qe ha'ne Ła's na' Jukhew hats ikli'ij qu' łunye'je' in l'anyejeyek kekhewe' hats we'nika'ajji' t'ejujets nakha'an, qa jhiyee'le ha'nus nakha' jukhew t'ihinij hatse' ha'ne Ła's na' Jukhew! Les in le'wistaxju' qu' hasu'uj nenekfik'i pa'aj hakha' jukhew.—*

22 In mexe tekju', ha' Jesús qa t'eku'mi' ka' pan, qa yit'ijetspha'm le'wisij pa' Dios, ma' qa napk'asiti'mju' qa tisijets hekhewe'en, qa yit'ijji'ju': —Łuji'l, hane'en hik ha'ne yese'n.—*

23 Qa t'eku'mi' iye ha' ewi'l tok'o qa yit'ijetspha'm iye le'wisij pa' Dios, qa tisijets iye hekhewe'en, ma' qa week iya'aj iye ha' ewi'l tok'o.*

24 Qa yit'ijji'ju' iye: —Ha'ne i'nji' ha'ne tok'o hik

* 14:16 Mr 10:10 * 14:17 Mt 26:20-25; Lc 22:21-23; Jn 13:21-30;

Mr 11:11 * 14:21 Mr 1:2; 2:10; Hch 15:15; Dn 7:21,25; 9:26; Ap

9:12 * 14:22 Mt 14:19; 15:36; 26:26-30; Lc 12:4; 22:17-20; 24:30;

1Co 10:16; 11:23-25; Hch 2:46; 20:7,11; 27:35; Jn 2:21; 6:51 * 14:23

Mr 8:6

enewe' yathits, hik enewe' qu' nata'lets pakha' ink'ayik qu' nenit'ij, qa' nawantsiifik'i qe qa' net'ejuyets pe'qu' olootse'.*

²⁵ Yijaa'ija aka' hit'ilij ewets, in hats nite' k'iya'ji' iye ni'khap iye uwa l'i', iplu'ui qu' namtaxets pa' neluji' qu' ji'niyataxji' iye na' ink'ayik uwa l'i' na' tenek'enhe'yi' na' Tata.—*

²⁶ In yili'ijju' in te'lijtsii yiji'ik'i ka' ewi'l witli-jtsine', ma' qa' ikfik'ikii qu' nakiiteje'm ke' utek Olivos.*

Jesús qa nifel qu' newelkut'ijkii pa' Pedro.

(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

²⁷ Ha' Jesús qa yit'ijji'ju' iye: —Week hatse' ekheweli'l qu' anak'esi'l yik'uikii, qe kekhewe' we'nika'ajji' yit'ij: “Hilan hatse' na' kots'etets lenilayets qa ne' kots'etets qa' nak'eskii.” *(Zac 13:7)**

²⁸ Qa qu' yi'la'xe'tax iye qa' hathayini'l ek'uyii ha' Galilea.—*

²⁹ Ma' qa ha' Pedro qa yit'ijets: —Yemjeetax qu' week ne'nitontax e'mets hatse' qa yakha'le qa' nite' l'anuu'yi' qu' haqsiijkii kakha'an.—*

³⁰ Qa ha' Jesús qa yit'ijju'l: —Yijaa'ija aka' qu' hit'ij ewets in akha' hane'ej ha'ne naja'xji', in mente' wetsjuk'ij qu' nap pa'qu' ta'a'aye' qa' hats wetshetk'ewi'lij qu' mewelku'tyijkii.—*

* **14:24** Ex 24:8; Zac 9:11; He 9:18-20; 10:29; 13:20; Gn 4:11; Nm 35:33; Lm 4:13; Mt 23:35; Is 52:13-53:12

* **14:25** Ap 22:21; Is 32:12; Hab 3:17; Stg 3:12; Is 25:6; Lc 13:28-29; 14:15-24; Mr 1:15

* **14:26** Mt 21:1 * **14:27** Hch 15:15; Mt 7:15 * **14:28** 1Co 15:4;

Mt 17:22 * **14:29** Lc 6:14; Hch 10:32 * **14:30** Mr 14:72

31 Qa ha' Pedro qa hamle yami'ik'ui in yit'ijetskii: —Lunye'j ji'ij qu' k'eyiwamhifeye', nite' hewelku't ejkii.— Qa week in l'anyejeitax aka'an hekhewe'en.

Jesús qa iyini' pa' Getsemaní.

(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

32 Ma' qa yamets ha' najkaket hii Getsemaní. Qa ha' Jesús qa yit'ijets he' l'ijatsshenhei: —Hik ha'ne ni'ekuni'li'ju'kii qa yakha'le qa' mexe nek'iyin.—*

33 Qa t'eqe'mets ha' Pedro qa ha' Jacobo (Santiago) qa ha' Juan iye. Ha' Jesús qa hik aka'aj qa yoksi'wen in qi in ika'metkii qa itawje'met iye.*

34 Qa yit'ijets hekhewe'en: —Qi in k'ikametkii, qa hats naq'aliyuyij, hik ha'ne a'maneyi'ihí, mama'kite' e'lju'—*

35 Ma' qa les ha'nii ha' ikji', qa we'niyipiniju' sehe', qa iyinijii pa' Dios qu' leke'ye' qu' hasu'uj namitets pakha' lunye'jkii hatse' qi a'tax.*

36 Qa yit'ij in iyin: —¡Abba, § Tata! Akha' ham pa'qu' iwjutsiten eke' week wekwek, anamitkitek yiwets wat'ij qu' nek'iya'aj nakha' tok'o i'nji' na' qi in ek'imiiji', qa hasu'ujle pa'qu' yakha' ye'le qu' hisu'un, akha' yijat'ij pa'qu' isu'un.—*

37 Ma' qa tepilii iye he' l'ijatsshenhei qa yi'wenij in ima'ju', qa yit'ijets ha' Pedro: —Simón, ¿me łama'? ¿Me nite' eke' qu'nte' ama'ye' qu' ewi'ł horaye'?*

* **14:32** Mr 10:10; Mt 5:44; Hch 12:12 * **14:33** Lc 6:14; Hch 12:2; Jn 21:7 * **14:34** Ap 16:15 * **14:35** Jn 2:4 § **14:36** Abba ikji' iye Tata. * **14:36** Ro 8:15; Ga 4:6; Mt 5:16; 11:27; 19:26; Jn 8:42; Mr 9:23; 10:38-39; Sal 11:6; Is 51:17,22; Lm 4:21; Ez 23:32-34; Jn 18:11
* **14:37** Mt 16:17; Lc 6:14

38 Hasu'uj mama' a'lju', iyini'l hats'inha qa'nte' nanami'il ewets na' witaqjaajinkeye'j. Ekheweli'l hats qi in lisu'untaxi'lha qu' aqsiilijkii kakha'an, qa nite'le t'units ne' esenitsi'l.—*

39 Qa ik iye qa iyin iye, qa yiyeketij iye kekhewe' hats yit'ij.

40 Qa tepiltaxii iye qa yi'wen iye in ima'ju' iye, qe nite' weju'lju'l in qi in nijatiyu'ju'ha. Qa' nite' nikfe'lets hekhewe'en pa'qu' nit'ijju'l qu' neku'l.*

41 Qa tepiltaxii iye qa hats wetshetk'ewi'lij in tepilii ma' qa yit'ijju': —¿Me menjiit lama'alju', qa lawapiyi'lju' iye? Hats l'ajlu'uj je'm in lama'alju'. Hats yamets nekhe' hora, qa ha'ne La's na' Jukhew netesti'yij nekhewe' ul'ets jukhew.*

42 Eniyi'lpha'mkii, yape ju'ukkii, hats na'liju'l na' wotk'oniyjkii.—*

Te'nekumhi'yi' pa' Jesús.

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

43 Hik aka'aj ha' Jesús mexe iyettax, qa namets ka' Judas, hik kakha' ewi'ltax iye hekhewe' doce (12) l'ijatshenhei, qa olots he' lijts'eyek neka'x he' laqatsjikinets qa he' najak leqek'unetits, nukin he' tenek'enhe'yij he' pa'il qa he' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'ljei qa hekhewe' iye tenek'enheiji' na' witset.*

44 Qa kakha' t'ihinij qa hayiits nifeli'm pa'aj kakha' qu' niwjutsiqenij, qa yit'ij pa'aj: —Hakha' qu' hetu'je'm qa' hik hakha'ye'. Qa' ku'mi'li' qa' matjanitheni'lij qu' eka'xi'l.—

* 14:38 Mt 5:44; 6:13; Lc 4:13; Sal 51:12; Fil 3:3 * 14:40 Mr 4:40

* 14:41 Mr 2:10; 8:31; 9:31; 10:33-34 * 14:42 Mr 5:41 * 14:43 Mr 3:19; 11:11; Mt 2:4; 3Jn 1

45 Ma' qa in namets qa aje'e! nekets ha' Jesús, qa yit'ijets: —¡Maestro!— Qa tu'je'm.*

46 Ma' qa hekhewe'en qa nekets ha' Jesús qa t'eku'mi' qa niyejinju'ha.

47 Qa ha' ewi'l hekhewe' metitsi'm qa nit'ijpha'm ha' laqa'tsjikinet qa yifekin je'm hakha' leqejkunenek ha' qiji' pa'il latata qa yasinijii ke' lekfi'ik'i qa k'itsji'.

48 Qa ha' Jesús qa yit'ijets hekhewe'en: — ¿Inhats'ek in lenka'xi'l ne' aqa'tsjikinetitsi'l qa ne' najak eqek'unetitsi'l qu' ots'opheh'i'l? ¿Me hik yi-junye'j na'aj ejtenhetsax?

49 Week neluts ewi'l ju'uni' ne' qi witlijsitjiy-ifi qa k'inq'ijatshenji'ij, qa nite' lots'opheh'i. Qa hatsle lunye'je aka'an qe qa' nafits kekhe'we' hats we'nika'ajji'.—*

50 Ma' qa he' l'ijatshenhei qa yiwejinhi'i qa week ilatkii.*

51 Qa ewi'l ha' jutjana'x yijayanpha'mkii, ewi'hi'i' ha' wentila'fij qa t'eku'mtaxi' iye qu' neka'x

52 ma' qa yiwu'mhi'i ha' le'ntilafit qa ilat laxaxlekii in ilat.*

Jesús qa wetka'xii qa wats'ap'anhethi'ju' pe' week tenek'enhei.

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55,63-71; Juan 18:12-14,19-24)

53 Ma' qa wetka'xii ha' Jesús ha' qiji' pa'il latata, ma' qa not'ax wetju'l he' week hekhewe' tenek'enhe'yij pe' pa'il qa he' tenek'enheiji' ha'

* 14:45 Jn 11:8 * 14:49 Hch 21:26; 2P 1:20; Mt 1:22; Mr 9:12

* 14:50 Mr 4:40; Stg 4:7 * 14:52 Am 2:16

witset qa hekhewe' iye i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei.*

54 Ha' Pedro yijayantaxpha'mkii qa toxh'imii yamhi'ijji'ha hakha' joofji'ju' ke' letsi' ha' pa'il latata, ma' qa i'nijupju' he' oq'ophelinetsilets t'alijup ka' fe't.*

55 He' tenek'enhe'yij he' pa'il qa weekji' hekhewe' tenek'enhei (Junta Suprema)* qa wo'taxiikii pekhewe' qu' wi'tlijeye' qu' net'ejuyiju'l ha' Jesús hats'inha qu' nilan, qa nite'le yi'wen.*

56 Yemjeetax in olotstax hekhewe' wotk'ontaxijkii, qa nite'le l'anyejeijij wetju'l.*

57 Qa uja'x he' niyijpha'mkii iye qa yittaxij iye kekhewe' wotk'onhi'ijkii iye in t'ejuyiju'l ha' Jesús, qa yit'ijju' hekhewe'en:

58 —Yekheweli'l hepi'ye'etij in yit'ijets nakha'an: “Yakha' hiwu'm hatse' ene' qi witlijtsitjii laqsijki'ijkii ene' jukhew, qa qu' namets wetshetk'ewi'l neluts qa' henihipha'm pekhepe' iye nite' laqsijki'ijkii ene' jukhew.”—*

59 Nite'le week l'anyejeijij aka' yittaxijju'. Nite' yeqet'etskii.*

60 Ma' qa ha' qiji' pa'il latata qa niipha'm qa ts'ap'aji'ju' leqewuk'u, qa nifaakan ha' Jesús: —¿Me ham pa'qu' eku'hik'i? ¿Pa'n lunye'jkii aka' yit'ij ewets enewe'en?—

* 14:53 Mt 2:4; 26:3; Mr 8:31; 10:33 * 14:54 Lc 6:14; Jn 18:18

* 14:55 Junta Suprema ikji' tenek'enhe'yij qa yeje'l iye pa' sehe' Israel, pe' jukhew yamets 71. * 14:55 Mr 13:9; Mt 10:21 * 14:56

Pr 6:19; 1Jn 5:10 * 14:58 Col 2:11 * 14:59 Nm 35:30; Dt 17:6; 19:15; Fil 2:6

61 Qa hakha'le Jesús qa ham yit'i'ij, ham pa'qu' neku'ik'i. Qa ha' pa'il latata qa wapilijets iye in nifaakan, qa yit'ijets iye: —¿Me hik akha' pa' Cristo, pakha' La's pa' le'wis Dios?—*

62 Jesús qa yit'ij: —Ehe yakha', qa hi'weni'l hatse' ha'ne *La's na' Jukhew qu' na'ni'ju' na' yiya'yik'i nakha' qi in t'un qa' nenekijju' ne' wasil.*— (Sal 110:1; Dn 7:13)*

63 Ma' qa ha' pa'il latata qa yiwjaf'itik'i ka' l'uihitjiite, qa yit'ij: —¿Inhats'ek qu' menjiit hami'ik'ui iye pakhape' iye qu' nenfelijkii pa'qu' lunye'je' hane'en?*

64 Hats lepi'ye'e' in ul'etsik'i le'lijeyets pa' Dios. ¿Pa'n lumti'it? — Ma' qa week yisu'un qu' nat-tanithenhetii, qa yit'ijju' in ewi'He in weju'lij qu' nawa'm.*

65 Ma' qa yape'ek pe' uja'x qa tek'iyi'kii pa'aj, qa yit'onjo' iye pa'aj leju's qa yi'wiltenje'mkii iye pa'aj, qa yit'ijets iye: —Enfeli'l ye'm ¿tek pakhate'ek nalan?— Qa he' oq'ophelinetsilets testi'yij qa yeqsi-lanje'm kiyek leju's pa'aj.*

Pedro qa' welkut'ijkii pa' Jesús.

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18,25-29)

* **14:61** Is 53:7; Mt 1:17; 27:12,14; Mr 15:5; Lc 23:9; Jn 5:19; 19:9; Ef 5:2; He 1:2; Lc 1:68; Ro 1:25; 9:5; 2Co 1:3; 11:31; Ef 1:3; 1P 1:3

* **14:62** Ex 3:14; Sal 45:8; Jn 8:24; Mr 2:10; 13:26; Hch 7:56; 17:24; Mt 20:21; 24:35; 26:64; Lc 12:33; Ef 6:9; Ap 21:10 * **14:63** Mt 26:3; Lv 10:6; 21:10; Nm 14:6; Jn 19:23; He 12:1 * **14:64** Jn 10:33; Ap 13:6; Mr 10:33 * **14:65** Jn 11:51; Jn 18:18

66 Ha' Pedro i'niju' ha' joofji'ju' ke' wititsi'. Ma' qa namets ke' ewi'l hekhewe' leqejkunenki' ha' qiji' pa'il latata.*

67 Qa in yi'wen ha' Pedro in t'alets ka' fe't, qa ts'in in yejelju', qa yit'ijets: —Qete'e' hik akha' iye hekhewe' hijs'eyekkii ha' Jesús, Nazaret leite'.—*

68 Qa ha' Pedro qa welkut'i'jkii, qa yit'ij: —Nite' tsikfe'lij, qa nite' tsikfe'lets iye kakha' hit'ij yiwets.— Qa ikik'ui ka' fe't qa ts'ap'a'a' ha' lekuwe'e' meti'm ha' epk'etsaxii leji', ma' qa ip pa' ta'a'a'.

69 Qa ke' witqejkunenki' in yi'wen iye, ma' qa hats yit'ijets hekhewe' i'ni' hakha'a': —Hik ha'ne hakha' ewi'l hekhewe'en.—

70 Qa welkut'i'jkii iye hakha'an. Qa suujle iye hekhewe' i'ni' hakha'a' qa wapilijets iye in yit'ijets ha' Pedro: —Qete'e' yijaa'ija in akha' lata'lets hekhewe'en, qe akha' iye Galilea leite'.—*

71 Ma' qa hik aka'aj ha' Pedro qa yapelek in ul'axik'i l'anye'j qa weniwjutsiqentaxijha iye in yit'ij: —Nite' tsikfe'lij pakha' jukhew hiyineni'lkii.—*

72 Qa hik pakha'aj qa ip iye pa' ta'a'a', ma' qa hats wetsjuk'ij in ip. Ma' qa ha' Pedro qa yijamti'ik'i kakha' l'anye'jets ha' Jesús in yit'ijets: —Qu' hats wetsjuk'i'ij qu' nap pa'qu' ta'a'aye' qa akha' qa' hats wetshetk'ewi'lij qu' mewelku'tyijkii.— In yijamti'ik'i aka'an, ma' qa qi in ip.*

15

* 14:66 Lc 6:14 * 14:67 Mr 1:24; 10:47; 16:6; Lc 4:34; 24:19

* 14:70 Jn 4:45 * 14:71 Mt 5:34 * 14:72 Mr 14:30

Jesús qa wetka'xii pa' Pilato.

(Mateo 27:1-2,11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Qa mexe leefhi'ijju' iye hekhewe' tenek'enhe'yij he' pa'il qa aje'eł yaqsi'jju' iye qu' nonot'axi'l wetju'l iye hekhewe' tenek'enheiji' na' witset qa hekhewe' iye i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei, qa week in uja'xju' ek in tenek'enhei (Junta Suprema.) Ma' qa in hats le'sitsijju' iye pa'qu' nit'ijju', qa yophe'l ha' Jesús qa yeka'xii qa tisij ha' Pilato.*

² Ha' Pilato qa nifaakan ha' Jesús: —¿Me akha' pakha' latata ne' judiol?— Ha' Jesús qa yeku'l: —Ehe, l'asiinik'iha ka' hit'ij.—*

³ Qa he' tenek'enhe'yij he' pa'il qa yit'ijetskii kekhe'we' olots wekwek ul'etsik'i yit'ijets in yaqsi-ijkii ha' Jesús.

⁴ Ma' qa ha' Pilato qa ewi'hij iye in nifaakan ha' Jesús, qa yit'ijets: —¿Me nite' l'inku'l? Jeł qeku'nek, eke' olots wekwek ul'etsik'i titijiti'yijets in laqsiijkii. —*

⁵ Qa hakha'le Jesús qa hats nite' inku'l iye, qa hik ta'hijupi' pa' Pilato in yitjułaxijpha'm.

Pilato qa inaqyaji'ij qu' ne'nenji'pha'm pe' cruz pa' Jesús.

(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

* 15:1 Lc 23:25; 3Jn 1; Mt 2:4; Mr 13:9; 1Ti 6:13

* 15:2 Lc 19:38;

Jn 19:21 * 15:4 1Ti 6:13

6 Ma' qa ha' Pilato in weekji'ij ininqapits leqfenye'jji'ij lewek qa le'wisji'ij nehu Pascua* qa yiwejinji'ij na'aj wit'ophefik pa'qu' niyinji'jets pekhewe'en qu' netwejinhetii.*

7 Ewi't pa' wit'ophefik hii Barrabás, ewi't i'ni'ti' pekhewep iye le'fetsijup pa'aj in t'ilittax, ma' qa teqek'uiju' pa'aj.*

8 Qa namii pa'aj pe' olotsjo' jukhew. Ma' qa yapefek qa iyinijets pa'aj ha' Pilato qu' leqfenyeje' lewek pa' hayiits leqfenye'jji'ij lewek.

9 Ma' qa ha' Pilato qa yeku't pa'aj: —¿Me lisu'uni't qu' hiwejin ha'ne Latata ene' judío?—*

10 Qe ha' Pilato nikfe'lets hekhewe' tenek'enhe'yij he' pa'il in tisij ha' Jesús qe teqhemtshenetskii.*

11 Ma' qa hekhewe' tenek'enhe'yij he' pa'il qa yiyaji'etskii pa'aj pekhewe' olots jukhew qu' niyinijets yijat'ij qu' netwejinhetii pa' Barrabás qa' hasu'uje' ha' Jesús.

12 Ma' qa ha' Pilato qa nifaakanji'ju' iye pa'aj: —¿Pa'n hii pa'qu' isu'uni't qu' yeqfenye'ji'ij ha'ne eqiyi'tij, judiol Latata?—

13 Qa pekhewe'en qa yeku't pa'aj, taya'yijipji'kii pa'aj in yit'ijju': —¿Eni'tji'pha'm cruze!—

14 Ha' Pilato qa yittaxijets iye pa'aj: —¿Inhats'ek? ¿Pa'n hii pa' ul'ax yaqsiijkii?— Qa yape'enha les in

* **15:6** Pascua ikji', lahats'ij pa'aj pe' week judiol in yilan na'aj kots'etax qa yilini' pe' l'athits pe' lekuwelii pe' leqejille wetju't in mexe i'ni' pa'aj pa' sehe' Egipto, qe qa' naqsi'jij pakha' yilan na'aj ajit wita's, hik pakha'aj qa ikik'uifik'i pa' Egipto. * **15:6** Mr 14:1; 1Ti 6:13 * **15:7** Pr 1:16; Hch 23:7 * **15:9** Lc 19:38; Jn 19:21 * **15:10** Sal 37:1

taya'yijipji'kii in yit'ijju': —iEni'tji'pha'm cruze'!—

¹⁵ Qa ha' Pilato in yisu'un pakha' qu' ni'wejuŋenij pekhewe' olots jukhew, ma' qa yiwejin pa'aj pa' Barrabás. Ma' qa in yaqhat'etsij in in-aqyaji'ij in teqsilanhetiikii ha' Jesús, qa tisij he' oq'opheŋinetsilets, hats'inha qu' nenji'pha'm ke' cruz.

¹⁶ Ma' qa pe' oq'opheŋinetsilets qa yeka'xifi pa'aj ke' palacio, qa yenifi pe' lenextsi'ij pekhewe' yejeŋ ke' palacio (pretorio). Ma' qa taya'yii pe' week pekhewe' i'nifi pekhe'en oq'opheŋinetsilets qa not'axij wetju'ŋ.*

¹⁷ Qa yi'ntaafinij pa'aj pa' penyilo witpalinek, qa in hats yaqhat'etsij iye in yiftii pe' tii qu' l'iwat'i'ij, qa yuihinji'ju' iye.*

¹⁸ Ma' qa yawitji'etskii qa yit'ijjijetskii: — E'le'wisi'imkii, qi latata ene' judiol.—*

¹⁹ Qa yilanijkii pa'aj leita' pa' ewi't tutsi'latax, qa tek'iyi'kii iye pa'aj qa wonokok'enjiijupju'kii qa totjoiji'ijju'kii yitjiij qhup qhup leital.*

²⁰ In yili'ij pa'aj in yawitji qa nit'ijji' pa' yintilafinij witpalinek qa yuihinik'ipha'm iye pe' leqhinataayija, ma' qa yeka'xfik'i pa'aj qe qa' nenji'pha'm ke' cruz.*

Jesús qa we'nenji'pha'm pe' cruz.

(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

²¹ Qa ewi't ha' jukhew ta'liifik'i pa'aj ha' l'ejinqa'wet, hii Simón, Cirene leile', latata ha'

* **15:16** Jn 18:28,33; 19:9; Hch 23:35; Fil 1:13 * **15:17** Mr 15:20; Lc 16:19; Ap 12:1; 18:12; Jn 19:2,5 * **15:18** Mt 26:49; Lc 1:28; 19:38; Jn 19:3 * **15:19** Mr 5:6; Lc 22:41; Ef 3:14 * **15:20** Mr 10:34

Alejandro qa ha' Rufo, qa tayajaxti'yijets pa'aj qu' neka'xi'm ke' leqe cruz ha' Jesús.*

22 Ma' qa yeka'xii pa'aj ha' ewi'l tseenepha'm lenqii Gólgota, ikji' witjila'ak'i letset.*

23 Qa testiitaxij ka' wino wenetsjilkinij na'aj mirra,† qa nite'le iya'ji' ha' Jesús.*

24 Ma' qa in hats yenji'pha'm ke' cruz, qa he' oq'ophehinetsets qa watk'esaxijju' ke' leqhinatai, qa ikij wetju'l pa'n lunye'j pa'qu' neka'x week ewitei.*

25 Qa juufik'ipha'm junu' (las nueve) in yenji'pha'm ke' leqe cruz.

26 Qa yeni' ka' le'nikahat nifel ka' ta'hijupi' in talan-hetii, yit'ij: —Łatata ene' judío.—*

27 Ha' Jesús le'nenhifetsji'pha'm iye ke' cruzits ke' wetsjuk ejtenhetsits, ewi'l ka' te'weyij yiya'yik'i qa kakhap qa lefeyi'j te'weyijek.*

28 (Ma' qa hats yafits kekhewe' we'nika'ajji' in yit'ij: —*Tojonkaxti'yik'i pekhewe' ul'ets jukhew.*—)(Is 53:12)*

29 He nekjiijup qa yawitjijeetspha'mkii, qa yitjii qhet tetet lelal, ma' qa yiyajije'etspha'm: —¡Haa, haa! Akha' in lit'ijets qu' onopletju' ne' qi witlijsitjii qa' wetshetk'ewi'l nelutse' qu' eniihinpha'm iye,*

30 ¡metelinle qa' ilit'ik'uiju' ne' cruz in l'enhetijjipha'm!—*

* 15:21 Lc 9:23; Hch 6:9; Ro 16:13 * 15:22 Mt 27:33-37; Lc 22:32-34; Jn 19:17 † 15:23 Mirra, hik aka' hii pe' najkak lasi' tanatkinhei pakha'aj na'aj hits'i. * 15:23 Gn 9:21; Dt 7:13; Sal 4:7; Pr 3:10; Lc 5:37; Sal 69:21 * 15:24 Sal 22:18 * 15:26 Lc 19:38; Jn 11:36 * 15:27 Mt 27:38,44; Lc 23:39-43; Mr 14:48 * 15:28 Is 53:12 * 15:29 Mt 27:39-43; Lc 23:35-38; Ex 22:28; Mr 3:29; Ap 13:6; Sal 22:7; Jn 2:19 * 15:30 Lc 23:26

31 *Qa hik hūnyejei iye hekhewe' tenek'enhe'yij he' pa'il qa he' i'nq'ijatshenij ke' Moisés le'lijei in yaw-itji'etspha'mkii iye qa watfaakateji'ijju' qa yit'ijju': —Yihinji'ij pekhewep qa lakha'le qa nite' leke' qu' netelinle.**

32 *Qu' hik nakha'ye' pa' Cristo'ija, pakha' Latata ene' judiol, qa' net'ilit'ik'uiju' hane'ej ne' cruz, hats'inha qu' jinte'wenij ma' qa' nite' jintegekuye' yijat'ij.— Qa kekhewe' iye lenenhefetspha'm ke' cruz-its ul'etsik'ikii iye ke' le'lijeyets.**

Wa'm pa'aj pa' Jesús.

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

33 *In hats natsathenju' junu' ma' qa week ha' sehe' in nookii qa yamijii las tres metiyu'ju' junu'.**

34 *Qa hik aka'aj ha' Jesús qa t'unik'i in tayai, qa yit'ij: —Eloi, eloi ¿lama sabactani?— Ikji' aka'an: —Dios yatsat'axyij, Dios yatsat'axyij, ¿inhats'ek in letswu'm?—*

(Sal 22:1)

35 *Na'l he' uja'x metitsi'm yepi'ye' in iyet, qa yit'ijju': —Ek'en qeku'ni'lets, hats taya'yiikii pa' Elias'ik'i.—*

36 *Ma' qa ewi'l ha' wekuma'xii qa yuihinji'ju' ke' ewi'l jupayek (esponja) ka' wino na'aj ewtsik'iiji', qa yenji' ka' ewi'l najak tutsi'latax qa yetshenet-spha'm qe qa' netufij, ma' qa yit'ij: —Jitewejinle eku'n, jitejele eku'nijju' q'ax qu' nentenilit'etsju' pa' Elias'ik'i qu' nilithinju' nakha'an.—**

37 *Ha' Jesús qa t'unik'i in tayai, ma' qa wa'm.*

* **15:31** Mt 2:4 * **15:32** Mt 1:17; Ef 5:2; Lc 19:38; 23:26; Jn 1:49; 3:16; Mr 8:11-12; 11:24; Hch 10:43; Ro 10:9; 1P 1:8-10 * **15:33** Am 8:9 * **15:36** Sal 69:21

38 Qa ka' penyilo lenjilafi' ke' witlijsitjii qa' ja'fik'iju' legewuk'u pa'aj.*

39 Qa ha' ewi't centurión‡ ts'ap'a'afi ka' Jesús, hakha'an in yi'wenij in tayai qa wa'm, ma' qa yit'ij: —Qete'e' yijaa'ija aka' jukhew in Ła'staxija pa' Dios.—*

40 Na'l iye he' efuts neetiikii totsii ha' i'ni' i'nji'teje'm kikhe' María Magdalena qa ke' Salomé qa ke' María lenene ha' omehe' Jacobo (Santiago) qa ha' José.*

41 Enewe' efuts yijayanik'ikii qa t'ifti'ts'etskii ha' Jesús in mexe neki'kii ha' Galilea, qa olots iye hekhewep iye yijayanik'i in hats yamii ha' Jerusalén.*

Jesús qa we'nenifi pe' lenimetuk.

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

42 Qa hats metju' junu', ka' nełuji' in mexe watji'letji' pe'qu' wekweke', ehe, qa hats k'esik'iha qu' witwapiihijiye'.

43 Ma' qa nam ha' José Arimatea leite', hikha' iye i'nji'teje'm hekhewe' Junta Suprema, § hikha' ewi't hekhewe' les te'nekumhi'yi' na'aj yit'ij, łakha' iye notkiji'ijtaxik'uyek pa' tenek'enheiji' pa' Dios, ma' qa we'nt'unhet in uyetsji' pa'aj pa' i'ni' pa' Pilato qu' niyinjets pa' Jesus'ik'i.*

* **15:38** Ex 26:31-33; 2Cr 3:14; He 6:19; 9:3; 10:20 ‡ **15:39** Centurión ikji', tenek'enhe'yipji' ek pe' cien (100) oq'ophetinsilets, Roma leite'. * **15:39** Jn 5:19; He 1:2 * **15:40** Mt 27:55-56; 28:1; Lc 8:2; 23:49; 24:10; Jn 19:25-27; 20:1-18; Mr 16:1,9 * **15:41** Mt 17:22; 23:37 § **15:43** Junta Suprema ikji' tenek'enhe'yij qa yejeł iye pa' sehe' Israel, pe' jukhew yamets 71. * **15:43** Jud 21; Mr 1:15; 1Ti 6:13; Lc 12:4; Jn 2:21

⁴⁴ Ha' Pilato ts'ilmekii pa'aj in aje'eł wa'm pa'aj, ma' qa taya'yii pa'aj hakha' centurión, qa ni-faakanij qu' yijaayi'ija qu' hats nawa'm.

⁴⁵ Ma' qa jutsiqaxi'mha qe ta'lets ha' centurión, ha' Pilato qa tisij pa'aj ha' José ka' Jesus'ik'i qu' neka'x.

⁴⁶ Ma' qa taqha'yets pa'aj ha' José pa' ewi't peny-ilo fo' qa inyetax iye, qa nit'ijju' pa'aj ka' Jesus'ik'i. Ma' qa yijuphe'łji' pa'aj pa' penyilo qa yeka'x qa yenifi ke' inqajkaniniiju' pa'aj ke' utekji'teje'm lenimełuk qa yiwkoyoyinets ke' qi ute pa' łeji' qa yit'onji'.*

⁴⁷ Ke' María Magdalena qa kikhep iye María lenene ha' José, yejeljik'ikii qe qa' nenikfe'lets pa'n qu' neni'.*

16

Ita'x iye pa' Jesús.

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ In hats naxijik'i ka' witwapiihijii (sábado), qa ke' María Magdalena qa ke' Salomé qa ke' María iye lenene ha' Jacobo (Santiago), qa taqha'yets pa'aj ne'ej ewjisiiiji' (especies) qe qa' nakii qu' newjisi-tipji' ka' Jesus'ik'i.*

² Qa leefiju' pa'aj kakha' yojo nełuji' ka' semana (domingo), qa hats yamets pa'aj ke' nimełuk in hats nekiyupha'm pa'aj junu'.*

* **15:46** Jn 5:28; 11:38; Jn 20:1; Hch 13:29 * **15:47** Mt 27:61-66; Lc 23:55-56 * **16:1** Mr 15:40 * **16:2** Hch 20:7; 1Co 16:2; Jn 5:28

³ He' efuts qa yit'ijju' pa'aj: —¿Qa pa'n hii pa'qu' nikoyoyinhēt ke' qi ute qu' nit'ij i'nemii qhof ha' leji' ke' nimełuk?—

⁴ Ma' qa yejełtax pa'aj, qa yi'wen in hayiits qhofij pa'aj ke' nimełuk, yemjeetax in qitax ke' ute hit'o'oj.

⁵ In uyifi pa'aj ke' lenimełuk, qa yi'wen pa'aj pa' ewi'l jutjana'x i'niju' pa' yiya'yik'i pa' te'weiji' pa'aj. Pe' leqhinatai yamik'iju' qa fo' iye, ma' qa he' efuts qa qi in nijiwei pa'aj.*

⁶ Qa pakha'an qa yit'ijets pa'aj: —Hasu'uj e'nijiwe'yił, tsikfe'lets in lowotaxihikii ha' Jesús Nazaret leife', hikha' t'enhetijipha'm ke' cruz. Hats ila'x iye, ham hane'e'in. Jeł qeku'ni'lek ha'ne we'nentaxi'.*

⁷ Yape ma'alkii qa aka' qu' it'ihijets he' l'ijatshenhei qa hakha' iye Pedro: “Ha' Jesús wathayinti'il ek'uyii ha' Galilea, hikna' tit i'weni'hi' hatse' in lunye'jek ka' hayiits yit'ihij ewets.”—*

⁸ Hekhewe'en qa ikfik'ikii pa'aj, ilatik'uifik'ikii ke' nimełuk, qe qi in tsalal wetju'ł, nijiwei pa'aj. Qa ham pa'qu' nithinets, qe nijiwei.*

*Jesús qa we'nethinets pe' María Magdalena.
(Juan 20:11-18)*

⁹ In hats ila'x iye ha' Jesús, ka' yojo nełuji' ka' se-mana (domingo) mexe leefiju' pa'aj. Qa ke' María Magdalena qa hik kikhe' yojo'oj pa'aj in yi'wen, hik kikhe' yukinik'uifik'i pa'aj pe' wetsjuk tatsai (7) inwo'metets i'ntaxji'.*

* **16:5** Jn 5:28; Lc 7:14; 12:27; Ap 3:4 * **16:6** Mr 14:67; 1Co 15:4

* **16:7** Lc 6:14; Mt 17:22 * **16:8** Jn 5:28; Mr 1:44; 4:40 * **16:9** Lc 24:1; Hch 20:7; 1Co 16:2; Lc 18:33; Hch 2:24; Mr 3:15; 15:40; Lc 8:2; 24:5,11,23

10 Ma' qa kikhe'en qa ikii pa'aj qu' nenfeli'm hekhewe' h'jts'eyekji'ijtaxkii hakha'an. Hekhe'we'en qi in ika'metetstaxkii qa qi in ipju' iye.

11 Hekhe'we'en in impi'yelij hakha'an in hats ila'x iye qa kikhe'en iye in yi'wenija, qa hekhewe'en qa nite'le yisu'un qu' netk'enik'i.

Jesús qa we'nethinets pe' wetsjuk t'ijatsshenhei.

(Lucas 24:13-35)

12 Qa i'nk'a'le iye pa'aj, ha' Jesús qa we'nethinets iye tujtseika'le pa' lunye'j in we'nethinets he' wetsjuk hekhewe' t'ijatsshenhei in nekik'iju' pa' wit'ikheyi'j qu' namii pa' t'ejinqa'wet.*

13 Qa tepilii iye ha' Jerusalén qa nifeltaxii iye aje'e'el hekhewep, qa yeqekuli'ij iye.

Jesús qa yukinijkii pe' t'ijatsshenhei qu' nenfel eke' le'sits wi'tlijei.

(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

14 Ma' qa i'nk'a'le qa we'nethinets ha hekhewe' once (11) t'ijatsshenhei hekhewe'en in mexe i'nijupju'kii week ha' ewi't mesa in tekju', ma' qa yaq'ayinij pakha' leqekuyejei qa in t'units iye pe' latawjets, qe yeqeku'uj hekhewe' yojo'oj in yi'wen in hats ila'x iye.*

15 Qa yit'ijji'ju': —Yape, ma'alik'i ha'ne week sehe' ipji' qa' enfeli'li'm eke' le'sits wi'tlijei week pa'qu' lunye'je'le.*

* **16:12** Jn 21:1; 2Co 4:11 * **16:14** Lc 24:9,38,41 * **16:15** Mt 28:16-20; Mt 13:38; 1Jn 2:2; Ro 8:22

16 Pa'qu' hats netk'eenik'iha qa' nempuli'jij ma' qa' ila'xe'. Qa pakha'le qu' neqeku'uk'i ma' qa hats jutsiqaxe' qu' nattanithenhetii hatse'.*

17 Ekewe'en kekhewe' ham lunyejeyi'iju'ɫ qu' lijts'eyek'ekii pekhewe' qu' hats nite' neqekuyi'ik'i: Aka' yii qu' nit'iji' qu' nukinfik'ikii pe' inwo'metets, qa' nit'ij iye pe'qu' i'nk'aihitse' le'lijeye'.

18 Q'oiq'oyits qu' net'eku'mi', qa qu' niyataxji' pe'ye' na'aj yaq'alij pa'qu' jukhewe', qa' nite'le neqenijani'ij, ham lunyeji'ijkii. Qa qu' net'eku'mjiipji' pe'qu' nanqaats'uju' ma' qa' le'sitse'ji'ijju'.—*

Jesús qa wapiletspha'm na' wa's.

(Lucas 24:50-53)

19 Ma' qa ha' Yatsat'ax'inij Jesús in yili'ij in iyetik'ui hekhewe'en, ma' qa tenilesiyiju'ɫ na' wa'sji', qa i'niju' pa' yiya'yik'i pa' Dios.*

20 Ma' qa hekhewe'en qa ikij qu' nenfel eke' le'sits wi'tlijei week ha'ne sehe' ipji'. Ha' Yatsat'ax'inij qa qi in yi'fen, qa qu' niwjutsiqenija kekhewe' le'sits wi'tlijei in yijaalija qa ta'lets kekhewe' ham lunyejeyi'iju'ɫ in lijts'eyekkii.

* **16:16** Mr 11:24; Jn 3:16; Hch 2:38; 10:43; 22:16; Ro 10:9; 1P 1:8-10; Mt 12:41; Jn 3:18,36; 5:11; 20:23 * **16:18** Lc 10:19; Hch 28:3-6; 9:12,17; 1Ti 5:22 * **16:19** Lc 22:69; 24:3; Hch 1:2,11,22; 1Ti 3:16; He 10:12

INTATA LE'LIJEI
New Testament in Maka

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Maka

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
9c3673e4-2b93-51ec-8ba3-aac5c1cd65b0